

BUTLLETÍ OFICIAL DEL PARLAMENT DE CATALUNYA

VIII legislatura

Novè període



Número 804

Dilluns, 4 d'octubre de 2010



S U M A R I

1. TRAMITACIONS CLOSES AMB TEXT APROVAT O CLOSES EN LA FORMULACIÓ

1.01. Lleis i altres normes

1.01.01. Lleis

—— Llei de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades
Tram. 200-00070/08
Aprovació p. 5

—— Llei de l'occità, aranès a l'Aran
Tram. 200-00080/08
Aprovació p. 13

—— Llei de polítiques de joventut
Tram. 200-00089/08
Aprovació p. 21

—— Llei de regulació de les festes tradicionals amb bous
Tram. 202-00079/08
Aprovació p. 35

1.10. Resolucions

—— Resolució 764/VIII del Parlament de Catalunya, sobre el Projecte de decret pel qual es constitueix el Col·legi d'Enginyers Tècnics i Perits de Telecomunicació de Catalunya
Tram. 259-00004/08
Adopció p. 44

—— Resolució 765/VIII del Parlament de Catalunya, sobre el Projecte de decret pel qual es constitueix el Col·legi d'Enginyers de Telecomunicació de Catalunya
Tram. 259-00005/08
Adopció p. 45

—— Resolució 766/VIII del Parlament de Catalunya, per la qual es ratifica la designació dels membres de l'Equip de Treball del Síndic de Greuges per a la Prevenció de la Tortura i d'altres Tractes o Penes Cruels, Inhumans o Degradants
Tram. 284-00049/08
Adopció p. 45

1.30. Altres tramitacions

1.30.06. Procediments relatius a les corporacions locals i a altres informes o memòries de la Sindicatura de Comptes

—— Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 9/2010, referent a l'Ajuntament de Gavà, corresponent a aspectes puntuals de l'exercici del 2007
Tram. 258-00040/08
Coneixement de l'Informe p. 45

—— Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 13/2010, referent a la mancomunitat intermunicipal Serveis Mancomunats d'Incineració de Residus Urbans, corresponent al 2008
Tram. 258-00042/08
Coneixement de l'Informe p. 46

—— Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 11/2010, referent al Servei Aranès de la Salut, corresponent al 2007
Tram. 258-00043/08
Coneixement de l'Informe p. 46

—— Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 14/2010, referent a la Universitat de Barcelona, corresponent als exercicis 2006 i 2007
Tram. 258-00044/08
Coneixement de l'Informe p. 46

—— Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 17/2010, relatiu a l'Ajuntament de Creixell, amb referència a aspectes puntuals
Tram. 258-00045/08
Coneixement de l'Informe p. 46

—— Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 18/2010, referent a l'Ajuntament de Reus, romanent de tresoreria, corresponent al 2005
Tram. 258-00046/08
Coneixement de l'Informe p. 46

1.40. Acords amb relació a les institucions de la Unió Europea

1.40.03. Coneixements de les propostes

—— Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de directiva del Parlament Europeu i del Consell relativa a la informació en els processos penals
Tram. 295-00032/08
Coneixement de la proposta p. 46

—— Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de decisió del Parlament Europeu i del Consell relativa a l'Any Europeu de l'Envelliment Actiu (2012)
Tram. 295-00033/08
Coneixement de la proposta p. 46

3. TRAMITACIONS EN CURS**3.01. Projectes i proposicions de llei i altres propostes de norma****3.01.01. Projectes de llei**

——— Projecte de llei de protecció civil de Catalunya

Tram. 200-00095/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes a la totalitat

p. 47

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes a la totalitat

p. 47

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes a la totalitat

p. 47

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes a la totalitat

p. 47

Esmenes a la totalitat

p. 47

——— Projecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat efectiva de dones i homes

Tram. 200-00099/08

Text presentat

p. 48

3.10. Procediments que es clouen amb l'adopció de resolucions**3.10.25. Propostes de resolució**

——— Proposta de resolució sobre la construcció del Centre d'Atenció Primària del Gornal, a l'Hospitalet de Llobregat (Barcelonès)

Tram. 250-02884/08

Esmenes presentades

p. 68

——— Proposta de resolució sobre l'obertura del Centre d'Atenció Primària de la Florida, a l'Hospitalet de Llobregat (Barcelonès)

Tram. 250-02885/08

Esmenes presentades

p. 68

——— Proposta de resolució sobre el finançament de tractaments per a combatre el lupus eritematos sistèmic i l'impuls per a incloure'ls en el Sistema Nacional de Salut

Tram. 250-02896/08

Esmenes presentades

p. 69

——— Proposta de resolució sobre la reconsideració de la instal·lació d'un circuit de karting a Llinars del Vallès (Vallès Oriental)

Tram. 250-02904/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

p. 69

——— Proposta de resolució sobre l'adopció de mesures per a combatre la presència del caragol poma al delta de l'Ebre

Tram. 250-02905/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

p. 69

——— Proposta de resolució sobre l'adopció de mesures per aturar l'expansió del mosquit tigre

Tram. 250-02906/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

p. 69

——— Proposta de resolució sobre les mesures de seguretat a la carretera C-59 per al trànsit de camions amb destinació a la pedrera entre Caldes de Montbui i Sant Feliu de Codines

Tram. 250-02907/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

p. 69

——— Proposta de resolució sobre la reclamació al Govern de l'Estat del compliment de les inversions a Catalunya aprovades en els darrers exercicis pressupostaris

Tram. 250-02908/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

p. 70

——— Proposta de resolució sobre la declaració d'independència del Parlament de Kosovo i la

sentència al respecte del Tribunal Internacional de Justícia

Tram. 250-02909/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

p. 70

——— Proposta de resolució sobre l'autorització d'una nova assignació de places universitàries per als alumnes provinents del batxillerat que han tingut dificultats per a accedir a uns estudis determinats

Tram. 250-02910/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

p. 70

——— Proposta de resolució sobre la realització d'una campanya institucional en el període anterior a la convocatòria d'eleccions al Parlament de Catalunya del 2010

Tram. 250-02911/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

p. 70

——— Proposta de resolució sobre els vols de la companyia aèria Ryanair que operen a Catalunya

Tram. 250-02912/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

p. 71

——— Proposta de resolució sobre els ajuts per a afrontar els danys causats per les pluges del 17 de setembre de 2010 a l'Ametlla de Mar (Baix Ebre)

Tram. 250-02914/08

Presentació

p. 71

——— Proposta de resolució sobre l'adopció de mesures de vigilància i control per a reduir els robatoris en el medi rural i agrari

Tram. 250-02915/08

Presentació

p. 71

3.10.60. Procediments relatius a la memòria anual i a altres informes de la Sindicatura de Comptes

——— Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 15/2010, referent a l'Entitat Autònoma de Difusió Cultural, corresponent als exercicis 2007 i 2008

Tram. 256-00078/08

Pròrroga del termini per a proposar compareixences

p. 72

Pròrroga del termini per a proposar compareixences

p. 72

3.40. Procediments amb relació a les institucions de la Unió Europea**3.40.02. Procediments de participació en l'aplicació dels principis de subsidiarietat i proporcionalitat per la Unió Europea**

——— Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de directiva del Parlament Europeu i del Consell de modificació de les directives 98/78/CE, 2002/87/CE i 2006/48/CE, relatives a la supervisió addicional de les entitats financeres que formen part d'un conglomerat financer

Tram. 295-00029/08

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

p. 72

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

p. 72

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

p. 73

——— Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de reglament del Parlament Europeu i del Consell relatiu a l'ampliació de l'àmbit d'aplicació del reglament (UE) del Parlament Europeu i del Consell relatiu al transport professional transfronterer per carretera de fons en euros entre els estats membres de la zona de l'euro

Tram. 295-00031/08

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

p. 73

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

p. 73

——— Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de directiva del Parlament Eu-

ropeu i del Consell relativa a la informació en els processos penals

Tram. 295-00032/08

Pròrroga del termini de formulació d'observacions p. 73

Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de decisió del Parlament Europeu i del Consell relativa a l'Any Europeu de l'Envel·liment Actiu (2012)

Tram. 295-00033/08

Pròrroga del termini de formulació d'observacions p. 73

Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta modificada de reglament del Parlament Europeu i del Consell de modificació dels reglaments (CE) 1290/2005 i (CE) 1234/2007 del Consell, pel que fa a la distribució d'aliments a les persones més necessitades de la Unió

Tram. 295-00034/08

Pròrroga del termini de formulació d'observacions p. 74

Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de directiva del Parlament Europeu i del Consell per la qual s'estableix un espai ferroviari europeu únic

Tram. 295-00035/08

Pròrroga del termini de formulació d'observacions p. 74

4. INFORMACIÓ

4.40. Acords, resolucions i comunicacions dels òrgans del Parlament

Delegació de funcions del president del Parlament

Tram. 246-00055/08

4.45. Composició dels òrgans del Parlament

4.45.02. Ple del Parlament

Composició del Ple del Parlament

Tram. 396-00001/08

Correcció d'errades de publicació (BOPC 802) p. 74

4.50. Compliment de resolucions i de mocions

4.50.01. Compliment de resolucions

Control del compliment de la Resolució 621/VIII, sobre la situació econòmica i les mesures per a afrontar-la

Tram. 290-00555/08

Sol·licituds de pròrroga p. 75

Pròrroga del termini per a retre comptes p. 75

Pròrroga del termini per a retre comptes p. 75

Control del compliment de la Resolució 665/VIII, sobre la publicació de la guia geològica del Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici

Tram. 290-00589/08

Sol·licituds de pròrroga p. 76

Pròrroga del termini per a retre comptes p. 76

Pròrroga del termini per a retre comptes p. 76

4.50.02. Compliment de mocions

Control del compliment de la Moció 70/VIII, sobre les polítiques de salut

Tram. 390-00070/08

Informe relatiu al compliment de la Moció p. 76

4.70. Comunicacions del president de la Generalitat i comunicacions del Govern i d'altres òrgans

4.70.05. Documentació tramesa en compliment de lleis i altres normes

Estats de desenvolupament i d'execució del Pressupost de la Generalitat en data del 30 de juny de 2010

Tram. 334-00153/08

Presentació p. 79

Informe sobre l'evolució dels resultats no financers i de l'endeutament de la Generalitat en data del 30 de juny de 2010

Tram. 334-00154/08

Presentació p. 79

Informe sobre la situació en data del 30 de juny de 2010 dels avals d'operacions amb venciment posterior a l'1 de gener de 2010

Tram. 334-00155/08

Presentació p. 80

4.70.10. Altres comunicacions

Informe del Consell de l'Audiovisual de Catalunya sobre l'observança del pluralisme polític en la televisió i la ràdio corresponent al juny de 2010

Tram. 337-00082/08

Presentació p. 80

4.87. Procediments davant el Tribunal Constitucional

4.87.30. Altres procediments davant el Tribunal Constitucional

Recurs d'inconstitucionalitat 8045/2006, interposat per més de cinquanta diputats del Grup Parlamentari Popular del Congrés dels Diputats contra determinats articles de la Llei orgànica 6/2006, del 19 de juliol, de reforma de l'Estatut d'autonomia de Catalunya

Tram. 385-00001/07

Rectificació de la Sentència p. 81

NOTES

Els documents publicats en el Butlletí Oficial del Parlament de Catalunya (BOPC) són una reproducció fidel dels documents originals entrats al Registre.

La numeració del BOPC no està necessàriament vinculada a una sola data.

Aquesta publicació és impresa en paper ecològic (definició europea ECF), en compliment del que estableix la Resolució 124/III del Parlament, sobre la utilització del paper reciclat en el Parlament i en els departaments de la Generalitat, adoptada el 30 d'abril de 1990.

1. TRAMITACIONS CLOSES AMB TEXT APROVAT O CLOSES EN LA FORMULACIÓ

1.01. LLEIS I ALTRES NORMES

1.01.01. LLEIS

Llei de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades

Tram. 200-00070/08

Aprovació

Ple del Parlament

Sessió núm. 86, 22.09.2010, DSPC-P 133

PLE DEL PARLAMENT

El Ple del Parlament, en la sessió tinguda el dia 22 de setembre de 2010, ha debatut el Dictamen de la Comissió d'Afers Institucionals referent al Projecte de Llei de l'Autoritat de Protecció de Dades de Catalunya (tram. 200-00070/08) i les esmenes reservades pels grups parlamentaris.

Finalment, d'acord amb l'article 55.2 de l'Estatut d'autonomia i amb els articles 112 i 113 del Reglament del Parlament, ha aprovat la Llei següent:

LLEI DE L'AUTORITAT CATALANA DE PROTECCIÓ DE DADES

PREÀMBUL

La recollida i el tractament d'informació per part de les entitats que formen el sector públic, necessaris per al desplegament de les funcions que els encomana l'ordenament jurídic, ha experimentat en els darrers anys un creixement considerable, derivat no solament de l'ampliació de l'activitat del sector públic, sinó, fonamentalment, de l'espectacular creixement de les possibilitats ofertes pels mitjans tecnològics per al tractament de la informació. En aquest context i davant dels riscos que aquest fenomen comporta, adquireix una rellevància creixent el dret a la protecció de dades, no sols per a preservar el dret a la intimitat, sinó també, amb caràcter instrumental, per a preservar els altres drets de la persona reconeguts per la Constitució, l'Estatut d'autonomia i la resta de l'ordenament jurídic.

El dret a la protecció de dades és reconegut pel Conveni 108, del 28 de gener de 1981, del Consell d'Europa, per la Directiva 95/46/CE del Parlament Europeu i del Consell, del 24 d'octubre de 1995, i també per l'article 18.4 de la Constitució espanyola i l'article 31 de l'Estatut d'autonomia. Regulat en l'àmbit estatal per la Llei

orgànica 15/1999, del 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, el dret a la protecció de dades comporta no solament el poder jurídic d'imposar a tercers el deure d'abstenir-se de qualsevol intromissió en l'esfera íntima de la persona, sinó, més enllà d'això, un poder de disposició sobre les dades personals que es tradueix en el reconeixement del dret que es requereixi el consentiment per a l'ús i la recollida d'aquestes dades personals, del dret a ser informat, del dret a accedir, rectificar, cancel·lar aquestes dades i oposar-se a llur utilització en determinats supòsits, i també del dret que la recollida i el tractament siguin realitzats en condicions que en garanteixin la seguretat.

L'Agència Catalana de Protecció de Dades, autoritat independent creada per la Llei 5/2002, del 19 d'abril, de l'Agència Catalana de Protecció de Dades, ha vetllat per la garantia del dret a la protecció de dades en l'àmbit de les administracions públiques de Catalunya mitjançant l'assessorament, la difusió del dret i el compliment de les funcions de control establertes per l'ordenament jurídic.

L'aprovació de l'Estatut d'autonomia del 2006 va suposar el reconeixement exprés, per primer cop en l'àmbit estatutari, del dret a la protecció de dades i va reforçar el paper de l'autoritat de control en matèria de protecció de dades, ja que, d'una banda, en va clarificar i ampliar l'àmbit d'actuació i, de l'altra, en va reforçar la independència quan en va establir la designació parlamentària.

Juntament amb aquestes exigències derivades de l'Estatut d'autonomia i amb altres millores tècniques necessàries, cal també incorporar a la legislació vigent a Catalunya altres modificacions, com ara la mateixa denominació de l'autoritat, per tal d'evitar la confusió de la seva naturalesa amb el de les entitats de caràcter instrumental que sota la denominació d'*agències* han aparegut darrerament en l'àmbit administratiu.

CAPÍTOL I. DISPOSICIONS GENERALS

ARTICLE 1. L'AUTORITAT CATALANA DE PROTECCIÓ DE DADES

L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades és l'organisme independent que té per objecte garantir, en l'àmbit de les competències de la Generalitat, els drets a la protecció de dades personals i d'accés a la informació que hi està vinculada.

ARTICLE 2. NATURALESA JURÍDICA

1. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades és una institució de dret públic, amb personalitat jurídica pròpia i plena capacitat d'obrar per al compliment dels seus fins, amb plena autonomia orgànica i funcional, que actua amb objectivitat i plena independència de les administracions públiques en l'exercici de les seves funcions.

2. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades es relaciona amb el Govern per mitjà del departament que es determini per reglament.

ARTICLE 3. ÀMBIT D'ACTUACIÓ

L'àmbit d'actuació de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades comprèn els fitxers i els tractaments que duen a terme:

- a) Les institucions públiques.
- b) L'Administració de la Generalitat.
- c) Els ens locals.
- d) Les entitats autònomes, els consorcis i les altres entitats de dret públic vinculades a l'Administració de la Generalitat o als ens locals, o que en depenen.
- e) Les entitats de dret privat que compleixin, com a mínim, un dels tres requisits següents amb relació a la Generalitat, als ens locals o als ens que en depenen:
Primer. Que llur capital pertanyi majoritàriament als dits ens públics.
Segon. Que llurs ingressos pressupostaris proveniguin majoritàriament dels dits ens públics.
Tercer. Que en llurs òrgans directius els membres designats pels dits ens públics siguin majoria.
- f) Les altres entitats de dret privat que prestin serveis públics per mitjà de qualsevol forma de gestió directa o indirecta, si es tracta de fitxers i tractaments vinculats a la prestació d'aquests serveis.
- g) Les universitats públiques i privades que integren el sistema universitari català, i els ens que en depenen.
- h) Les persones físiques o jurídiques que compleixen funcions públiques amb relació a matèries que són competència de la Generalitat o dels ens locals, si es tracta de fitxers o tractaments destinats a l'exercici d'aquestes funcions i el tractament es duu a terme a Catalunya.
- i) Les corporacions de dret públic que compleixen llurs funcions exclusivament en l'àmbit territorial de Catalunya als efectes del que estableix aquesta llei.

ARTICLE 4. COMPETÈNCIES

Per al compliment de les funcions que aquesta llei li assigna i dins del seu àmbit d'actuació, corresponen a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades les competències de registre, control, inspecció, sanció i resolució, i també l'aprovació de propostes, recomanacions i instruccions.

ARTICLE 5. FUNCIONS

Les funcions de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades són:

- a) Vetllar pel compliment de la legislació vigent sobre protecció de dades de caràcter personal.
- b) Resoldre les reclamacions de tutela formulades per les persones afectades respecte a l'exercici dels drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició.
- c) Promoure, en l'àmbit de les seves competències, la divulgació dels drets de les persones amb relació a la protecció de dades i l'accés a la informació, i l'avaluació de l'impacte sobre la privacitat.

d) Vetllar pel compliment de les disposicions que la Llei 23/1998, del 30 de desembre, d'estadística de Catalunya estableix respecte a la recollida de dades estadístiques i al secret estadístic, i adoptar les mesures corresponents per a garantir les condicions de seguretat dels fitxers constituïts amb finalitats exclusivament estadístiques, sens perjudici de les competències atribuïdes a l'Institut d'Estadística de Catalunya. A aquests efectes, l'Autoritat, en l'àmbit de les seves competències, pot adoptar instruccions i resolucions adreçades als òrgans administratius i pot sol·licitar, si escau, la col·laboració de l'Institut d'Estadística de Catalunya.

e) Dictar, sens perjudici de les competències d'altres òrgans i institucions, les instruccions i les recomanacions en matèria de protecció de dades de caràcter personal i d'accés a la informació.

f) Requerir als responsables del fitxer o del tractament i als encarregats del tractament l'adopció de les mesures necessàries per a adequar el tractament de les dades personals objecte d'investigació a la legislació vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal i, si escau, ordenar el cessament dels tractaments i la supressió dels fitxers.

g) Proporcionar informació sobre els drets de les persones en matèria de tractament de dades personals.

h) Atendre les peticions d'informació, les queixes i les denúncies.

i) Decidir sobre les inscripcions de fitxers i el tractament de dades de caràcter personal en el Registre de Protecció de Dades de Catalunya, i també tenir coneixement d'aquells altres fitxers en què, tot i estar exempts del deure d'inscripció en el Registre, la legislació vigent estableixi un deure de comunicació a l'autoritat de protecció de dades.

j) Exercir la potestat d'inspecció.

k) Exercir la potestat sancionadora sobre qualsevol tipus de fitxer o tractament sotmès a la normativa de protecció de dades, en l'àmbit que estableix l'article 3.

l) Elaborar plans d'auditoria.

m) Emetre informe, amb caràcter preceptiu, sobre els projectes de disposicions de caràcter general de la Generalitat de creació, modificació o supressió de fitxers de dades de caràcter personal, i sobre les disposicions que afectin la protecció de dades de caràcter personal.

n) Emetre informe, amb caràcter potestatiu, sobre els projectes de disposicions de caràcter general dels ens locals de creació, modificació o supressió de fitxers, i sobre les disposicions que tinguin impacte en matèria de protecció de dades de caràcter personal que els ens locals li sotmetin.

o) Respondre les consultes que formulin les entitats del seu àmbit d'actuació sobre la protecció de dades de caràcter personal en poder de les administracions públiques i col·laborar amb aquestes entitats en la difusió de les obligacions derivades de la legislació reguladora d'aquestes matèries.

p) Atorgar les autoritzacions per a l'exempció del deure d'informació en la recollida de dades, per al manteniment íntegre de determinades dades, i les altres autoritzacions que estableix la normativa vigent en matèria de protecció de dades.

q) Col·laborar amb l'Agència Espanyola de Protecció de Dades i amb les altres agències autonòmiques, d'acord amb el que estableix la normativa reguladora de l'agència estatal.

r) Complir totes les altres funcions que li siguin atribuïdes d'acord amb les lleis.

CAPÍTOL II. ORGANITZACIÓ

ARTICLE 6. ÒRGANS DE GOVERN

Els òrgans de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades són:

- a) El director o directora.
- b) El Consell Assessor de Protecció de Dades.

ARTICLE 7. EL DIRECTOR O DIRECTORA

1. El director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades dirigeix la institució i n'exerceix la representació.

2. El director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, amb subjecció a l'ordenament jurídic, amb plena independència i objectivitat i sense subjecció a cap altre mandat imperatiu ni instrucció, exerceix les funcions que estableix l'article 8 i les que s'estableixin per llei o per reglament.

3. El director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades és designat pel Ple del Parlament per majoria de tres cinquenes parts, a proposta del Consell Assessor de Protecció de Dades, d'entre persones amb la condició política de catalans, amb ple ús dels drets civils i polítics i amb experiència en matèria de protecció de dades. Si no obté la majoria requerida, s'ha de sotmetre a una segona votació, en la mateixa sessió del Ple, en què requereix el vot favorable de la majoria absoluta dels membres de la cambra.

4. Els candidats a director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades que proposi el Consell Assessor de Protecció de Dades han de comparèixer davant la comissió corresponent del Parlament de Catalunya perquè els membres d'aquesta puguin demanar els aclariments i les explicacions pertinents sobre qualsevol aspecte relacionat amb llur formació acadèmica, llur trajectòria professional o els mèrits al·legats.

5. El director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades és elegit per un període de cinc anys, renovable una sola vegada.

6. El director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades cessa per les causes següents:

- a) Per expiració del termini del mandat.
- b) A petició pròpia.

c) Per separació, acordada pel Ple del Parlament per majoria de tres cinquenes parts, per incompliment greu de les seves obligacions, incompatibilitat, incapacitat sobrevinguda per a l'exercici de les seves funcions declarada per sentència ferma o condemna ferma per delictes dolos.

7. El director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades té la consideració d'alt càrrec, assimilat al de secretari o secretària general. El càrrec, sens perjudici del règim d'incompatibilitats dels alts càrrecs al servei de la Generalitat, és incompatible amb:

- a) L'exercici de qualsevol mandat representatiu.
- b) L'exercici de funcions directives o executives en partits polítics, sindicats o associacions empresarials, o estar-hi afiliat.
- c) La pertinença al Consell de Garanties Estatutàries o al Tribunal Constitucional.
- d) L'exercici de qualsevol càrrec polític o funció administrativa en organismes internacionals, la Unió Europea, l'Estat, les comunitats autònomes o les entitats locals.
- e) L'exercici de les carreres judicial, fiscal o militar.
- f) El desenvolupament de qualsevol activitat professional, mercantil, industrial o laboral.

ARTICLE 8. FUNCIONS DEL DIRECTOR O DIRECTORA

1. Correspon al director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades dictar les resolucions i les instruccions i aprovar les recomanacions i els dictàmens que requereixi l'exercici de les funcions de l'Autoritat, i en especial aprovar les instruccions a què fa referència l'article 15.

2. Corresponen al director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, en l'àmbit específic de les competències de l'Autoritat, les funcions següents:

- a) Resoldre motivadament sobre la procedència o improcedència de les inscripcions que s'hagin de practicar al Registre de Protecció de Dades de Catalunya.
- b) Resoldre motivadament sobre la procedència o improcedència de la denegació de l'exercici dels drets d'oposició, d'accés, de rectificació o de cancel·lació.
- c) Requerir als responsables i als encarregats del tractament l'adopció de les mesures necessàries per a l'adequació del tractament de dades personals objecte d'investigació a la legislació vigent i ordenar, si escau, el cessament dels tractaments i la cancel·lació dels fitxers.
- d) Adoptar les mesures, les resolucions i les instruccions necessàries per a garantir les condicions de seguretat dels fitxers constituïts amb finalitats exclusivament estadístiques.
- e) Dictar les instruccions i les recomanacions necessàries per a adequar els tractaments de dades personals als principis de la legislació vigent en matèria de dades personals.
- f) Emetre informe, amb caràcter preceptiu, dels avantprojectes de llei, dels projectes de disposicions nor-

matives que elabori el Govern per raó d'una delegació legislativa i dels projectes de reglaments o disposicions de caràcter general que afectin la protecció de dades de caràcter personal.

g) Respondre les consultes que l'Administració de la Generalitat, els ens locals i les universitats de Catalunya li formulin sobre l'aplicació de la legislació de protecció de dades de caràcter personal.

h) Resoldre sobre l'adopció de mesures per a corregir els efectes de les infraccions.

i) Proposar l'inici d'actuacions disciplinàries contra els responsables o els encarregats del tractament, d'acord amb el que estableix la legislació vigent sobre règim disciplinari de les administracions públiques.

j) Resoldre els expedients sancionadors que siguin de la seva competència i posar en coneixement de l'Agència Espanyola de Protecció de Dades les presumptes infraccions la sanció de les quals li correspongui.

k) Ordenar el cessament del tractament, de la comunicació il·lícita de dades o la immobilització dels fitxers, quan s'escaigui.

l) Proporcionar informació sobre els drets de les persones en matèria de tractament de dades personals.

m) Complir les funcions amb relació als plans d'auditoria de l'Autoritat a què fa referència l'article 20.

n) Atendre les peticions que li formulin els ciutadans.

o) Respondre les consultes que li formulin les administracions.

p) Elaborar la memòria anual de les actuacions i les activitats de l'Autoritat a què fa referència l'article 13 i comparèixer davant la comissió pertinent del Parlament per a informar-ne del contingut.

q) Complir qualsevol altra que li sigui encomanada per llei o per reglament.

3. Corresponen al director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, en els àmbits econòmic, de contractació i de recursos humans de l'Autoritat, les funcions següents:

a) Adjudicar i formalitzar els contractes que requereixi la gestió de l'Autoritat i vigilar-ne el compliment i l'execució.

b) Aprovar les despeses i ordenar els pagaments, dins els límits dels crèdits del pressupost de despeses de l'Autoritat.

c) Elaborar l'avantprojecte de pressupost de l'Autoritat i sotmetre'l a la consideració del Consell Assessor de Protecció de Dades.

d) Proposar al Consell Assessor de Protecció de Dades la plantilla de personal de l'Autoritat.

ARTICLE 9. EL CONSELL ASSESSOR DE PROTECCIÓ DE DADES

1. El Consell Assessor de Protecció de Dades és l'òrgan d'assessorament i participació de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades i és constituït pels membres següents:

a) El president o presidenta, que és nomenat pel Consell d'entre els seus membres, un cop efectuada la renovació ordinària dels membres designats pel Parlament.

b) Tres persones designades pel Parlament, per una majoria de tres cinquenes parts. Si no obtenen la majoria requerida, s'han de sotmetre a una segona votació, en la mateixa sessió del Ple, en què es requereix el vot favorable de la majoria absoluta.

c) Tres persones en representació de l'Administració de la Generalitat, designades pel Govern.

d) Dues persones en representació de l'Administració local de Catalunya, designades pel Consell de Govern Locals.

e) Una persona experta en l'àmbit dels drets fonamentals, designada pel Consell Interuniversitari de Catalunya.

f) Una persona experta en informàtica, designada pel Consell Interuniversitari de Catalunya.

g) Una persona designada per l'Institut d'Estudis Catalans.

h) Una persona en representació de les organitzacions de consumidors i usuaris, designada pel Consell de les Persones Consumidores de Catalunya.

i) El director o directora de l'Institut d'Estadística de Catalunya.

j) Un funcionari o funcionària de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, que actua de secretari o secretària del Consell.

2. La renovació dels membres del Consell Assessor de Protecció de Dades es duu a terme cada cinc anys d'acord amb els estatuts de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades.

3. El director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades assisteix a les reunions del Consell Assessor de Protecció de Dades amb veu i sense vot.

ARTICLE 10. FUNCIONS DEL CONSELL ASSESSOR DE PROTECCIÓ DE DADES

1. Les funcions del Consell Assessor de Protecció de Dades són:

a) Proposar al Parlament la persona o les persones candidates a ocupar el lloc de director o directora de l'Autoritat.

b) Emetre informe sobre els projectes d'instruccions de l'Autoritat que li siguin sotmesos.

c) Emetre informe sobre l'avantprojecte de pressupost anual de l'Autoritat que el director o directora proposi.

d) Assessorar el director o directora de l'Autoritat en aquelles qüestions que li siguin sotmeses.

e) Elaborar un informe preceptiu previ a l'aprovació de la plantilla del personal de l'Autoritat.

f) Elaborar un informe vinculant sobre el nombre màxim de treballadors de la plantilla de personal eventual de l'Autoritat.

g) Elaborar estudis i propostes en matèria de protecció de dades de caràcter personal i demanar al director o directora l'establiment de criteris en la matèria.

2. El Consell Assessor de Protecció de Dades ha d'ésser informat de:

a) L'activitat de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, per part del director o directora i de manera periòdica.

b) La memòria anual de l'Autoritat.

c) Els criteris objectius dels plans d'auditoria a què fa referència l'article 20.

3. El Consell Assessor de Protecció de Dades es regeix per les normes que s'estableixin per reglament i, supletòriament, per les disposicions vigents sobre funcionament d'òrgans col·legiats de l'Administració de la Generalitat.

ARTICLE 11. EL REGISTRE DE PROTECCIÓ DE DADES DE CATALUNYA

1. El Registre de Protecció de Dades de Catalunya s'integra a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades.

2. Són objecte d'inscripció en el Registre de Protecció de Dades de Catalunya:

a) Els fitxers de dades personals, de titularitat pública o privada, inclosos dins l'àmbit d'actuació de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades.

b) Els codis tipus formulats per les entitats incloses dins l'àmbit d'actuació de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades.

c) Les autoritzacions de tractaments de dades de caràcter personal previstes en la legislació vigent.

3. El Govern ha d'establir per reglament el procediment d'inscripció de la creació, la modificació i la supressió de fitxers en el Registre de Protecció de Dades de Catalunya, i també el contingut dels assentaments registrals.

4. El Registre de Protecció de Dades de Catalunya és de consulta pública i gratuïta. Qualsevol persona pot consultar, com a mínim, la informació sobre l'existència d'un determinat tractament de dades de caràcter personal, les finalitats i la identitat de la persona responsable del tractament.

5. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades ha d'establir els acords de cooperació necessaris amb l'Agència Espanyola de Protecció de Dades per a integrar la informació registral i mantenir-la actualitzada.

CAPÍTOL III. RELACIONS AMB ALTRES ORGANISMES I INSTITUCIONS

ARTICLE 12. COL·LABORACIÓ AMB ALTRES INSTITUCIONS

L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades pot subscriure convenis de col·laboració amb el Síndic de Greuges, els síndics locals, l'Institut d'Estadística de Cata-

lunya, les universitats i altres institucions i organismes de defensa dels drets de les persones.

ARTICLE 13. MEMÒRIA ANUAL

1. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades ha d'elaborar una memòria anual de les seves activitats i de les conclusions dels treballs i dels expedients que ha tramitat.

2. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades ha de presentar la memòria anual al Parlament i donar-ne compte en el marc de la comissió corresponent, i l'ha de trametre també al Govern, al Síndic de Greuges i al director o directora de l'Agència Espanyola de Protecció de Dades.

ARTICLE 14. RELACIONS ENTRE L'AUTORITAT CATALANA DE PROTECCIÓ DE DADES I EL SÍNDIC DE GREUGES

Les relacions entre l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades i el Síndic de Greuges són de col·laboració en l'àmbit de llurs competències respectives.

CAPÍTOL IV. EXERCICI DE COMPETÈNCIES I FUNCIONS

ARTICLE 15. INSTRUCCIONS

1. El director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades pot aprovar instruccions per a adequar els fitxers i els tractaments de dades als principis i a les garanties que estableix la legislació vigent en matèria de protecció de dades.

2. El projecte d'instrucció s'ha de sotmetre a informació pública i a informe del Consell Assessor de Protecció de Dades. Igualment, pot ésser sotmès a informe de la Comissió Jurídica Assessora.

3. Les instruccions a què fa referència l'apartat 1 es publiquen en el *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* i a la seu electrònica de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades.

ARTICLE 16. TUTELA DELS DRETS D'ACCÉS, RECTIFICACIÓ, OPOSICIÓ I CANCEL·LACIÓ

1. Les persones interessades a les quals es denegui, en part o totalment, l'exercici dels drets d'accés, de rectificació, de cancel·lació o d'oposició, o que puguin entendre desestimada llur sol·licitud pel fet de no haver estat resolta i tramesa dins el termini establert, poden presentar una reclamació davant l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades.

2. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades ha de resoldre expressament sobre la procedència o improcedència de la reclamació a què fa referència l'apartat 1 en el termini de sis mesos, amb l'audiència prèvia de la persona responsable del fitxer i també de les persones interessades si el resultat del primer tràmit d'audiència ho fa necessari. Un cop transcorregut aquest termini, si l'Autoritat no ha notificat la resolució de la reclamació, s'entén que ha estat desestimada.

3. La resolució d'estimació total o parcial de la tutela d'un dret ha d'establir el termini en què aquest s'ha de fer efectiu.

4. Si la sol·licitud d'exercici del dret davant de la persona responsable del fitxer és estimada, en part o totalment, però el dret no s'ha fet efectiu en la forma i els terminis exigibles d'acord amb la normativa aplicable, les persones interessades poden posar-ho en coneixement de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades perquè es duiguin a terme les actuacions sancionadores corresponents.

ARTICLE 17. PUBLICITAT DELS INFORMES I LES RESOLUCIONS

1. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades resta obligada a garantir la confidencialitat de les consultes i les reclamacions de què tingui coneixement, sens perjudici del dret d'accés a la informació i a la documentació administratives de les persones interessades.

2. Els dictàmens, els informes i les resolucions de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades s'han de fer públics, un cop notificats a les persones interessades, amb l'anonimització prèvia de les dades de caràcter personal, sens perjudici del que estableix l'apartat 1.

3. De manera excepcional, es pot optar per no publicar les resolucions que no tinguin cap interès doctrinal o que, malgrat l'anonimització, sigui aconsellable per causes justificades evitar-ne la publicitat per a impedir fer recognoscibles les persones que ho sol·liciten.

ARTICLE 18. FUNCIONS DE CONTROL

1. L'activitat de control de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades es duu a terme mitjançant la potestat d'inspecció, els plans d'auditoria, l'aplicació del règim sancionador, els requeriments d'adequació a la legalitat i la potestat d'immobilització de fitxers.

2. Els fets constatats pels funcionaris al servei de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades quan duen a terme llur tasca de control i inspecció, si llurs actuacions es formalitzen en un document públic en què s'observen els requisits legals pertinents, tenen valor probatori, sens perjudici de les proves en defensa dels drets o dels interessos respectius que puguin aportar els mateixos interessats.

ARTICLE 19. POTESTAT D'INSPECCIÓ

1. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades pot inspeccionar els fitxers i els tractaments de dades personals als quals fa referència aquesta llei, a fi d'obtenir totes les informacions necessàries per a l'exercici de les seves funcions. Amb aquesta finalitat, l'Autoritat pot sol·licitar la presentació o la tramesa de documents i de dades o examinar-los en el lloc on estiguin dipositats, i també inspeccionar els equips físics i lògics utilitzats, per a la qual cosa pot accedir als locals on estiguin instal·lats.

2. Els funcionaris que exerceixen la funció inspectora a què fa referència l'apartat 1 tenen la consideració d'autoritat pública en el desenvolupament de llur activitat i resten obligats a mantenir el secret sobre les informaci-

ons que coneguin en l'exercici de les funcions inspectores, fins i tot després d'haver cessat en aquestes.

3. En l'exercici de les funcions d'inspecció els funcionaris poden ésser auxiliats per personal no funcionari, si així ho decideix el director o directora de l'Autoritat, per raó dels coneixements d'ordre tècnic que puguin ésser necessaris per a auditar sistemes d'informació durant les tasques d'investigació. El personal no funcionari que participa en l'activitat inspectora ho ha de fer seguint les instruccions i sota la supervisió del personal funcionari inspector, i té les mateixes obligacions que aquest, especialment pel que fa al deure de secret.

4. Les entitats compreses dins l'àmbit d'aplicació d'aquesta llei tenen l'obligació d'auxiliar, amb caràcter preferent i urgent, l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades en les seves investigacions, si aquesta els ho demana.

ARTICLE 20. PLANS D'AUDITORIA

1. Els plans d'auditoria de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades constitueixen un sistema de control preventiu per a:

a) Verificar el compliment de la normativa en matèria de protecció de dades de caràcter personal.

b) Recomana o requerir als responsables dels fitxers i dels tractaments de dades de caràcter personal que adoptin les mesures correctores adequades.

2. Correspon al director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades:

a) Decidir el contingut de cada pla d'auditoria i concretar els aspectes i els tractaments que cal analitzar.

b) Seleccionar les entitats que han d'ésser objecte dels plans d'auditoria mitjançant criteris objectius que han d'ésser públics.

3. Les entitats a què fa referència la lletra *b* de l'apartat 2 han de col·laborar amb la persona responsable de l'auditoria facilitant la realització de les verificacions oportunes i aportant la informació i la documentació necessàries.

4. Les conclusions dels plans d'auditoria sobre el grau general de compliment i les recomanacions generals pertinents s'han de difondre públicament.

5. Si durant el procés d'execució d'un pla d'auditoria l'entitat afectada és objecte, amb una denúncia prèvia, de la incoació d'un expedient sancionador per part de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades com a conseqüència de la comissió d'una possible infracció per algun aspecte coincident o directament relacionat amb el contingut del pla d'auditoria que s'està duent a terme, l'entitat ha d'ésser exclosa del pla d'auditoria i s'ha de seguir la tramitació del procediment sancionador.

6. Els requeriments a què es refereix la lletra *b* de l'apartat 1 han d'establir un termini adequat per a l'adopció de les mesures correctores necessàries per part de les entitats afectades. Si un cop transcorregut aquest termini l'entitat afectada no ha informat l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades sobre les mesures adoptades, o

si aquestes són insuficients o inadequades, l'Autoritat pot iniciar les actuacions inspectores oportunes per a incoar, si escau, un procediment sancionador.

ARTICLE 21. RÈGIM SANCIONADOR

1. Els responsables dels fitxers i dels tractaments de dades personals inclosos dins l'àmbit d'actuació de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades i els encarregats dels tractaments corresponents resten subjectes al règim sancionador que estableix la legislació estatal de protecció de dades de caràcter personal. Les referències a l'Agència Espanyola de Protecció de Dades o als seus òrgans, pel que fa al règim d'infraccions, s'han d'entendre fetes a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades o als seus òrgans, pel que fa al seu àmbit competencial.

2. En el cas d'infraccions comeses amb relació a fitxers de titularitat pública, el director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades ha de dictar una resolució que declari la infracció i estableixi les mesures a adoptar per a corregir-ne els efectes. A més, pot proposar, si escau, la iniciació d'actuacions disciplinàries d'acord amb el que estableix la legislació vigent sobre el règim disciplinari del personal al servei de les administracions públiques. Aquesta resolució s'ha de notificar a la persona responsable del fitxer o del tractament, a l'encarregada del tractament, si escau, a l'òrgan del qual depenguin i a les persones afectades, si n'hi ha.

3. En el cas d'infraccions comeses amb relació a fitxers de titularitat privada, la resolució que declari la infracció ha d'imposar les sancions previstes per la legislació de protecció de dades i les mesures a adoptar a fi de corregir els efectes de la infracció.

4. El director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades ha d'informar el síndic o síndica de greuges de les actuacions que faci a conseqüència d'una sol·licitud seva i li ha de comunicar les resolucions sancionadores que dicti amb relació a aquestes actuacions.

ARTICLE 22. PROCEDIMENT SANCIONADOR

1. El Govern ha d'establir per decret el procediment per a la determinació de les infraccions i la imposició de sancions.

2. La denúncia que inicia un procediment sancionador s'ha de formalitzar mitjançant un escrit raonat i ha d'estar degudament signada.

3. La persona denunciant s'ha d'identificar en el moment de fer la denúncia a què fa referència l'apartat 2. No obstant això, pot sol·licitar de manera raonada que la seva identitat no sigui revelada, amb la ponderació prèvia dels interessos en conflicte per l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, quan hi hagi motius fonamentats i legítims relatius a una situació personal concreta que així ho justifiqui.

4. La persona denunciant té dret que li siguin comunicades les actuacions que es derivin de la seva denúncia, sens perjudici dels drets que li puguin correspondre si també és persona interessada.

ARTICLE 23. MESURES PROVISIONALS

En el moment de la incoació o durant la tramitació del procediment sancionador, el director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades pot adoptar, de manera motivada, les mesures provisionals que consideri necessàries per a assegurar l'eficàcia de la resolució que finalment pugui recaure i per a aconseguir la protecció provisional del dret a la protecció de dades de les persones afectades. Amb caràcter previ, l'Autoritat ha de donar audiència a les entitats afectades, tret que hi concorrin circumstàncies d'urgència que puguin fer perdre la finalitat de la mesura. La resolució que adopti la mesura és susceptible dels recursos procedents.

ARTICLE 24. COMPLIMENT DE LA RESOLUCIÓ DEL PROCEDIMENT SANCIONADOR

1. En les infraccions declarades respecte de fitxers de titularitat pública, les persones o entitats que hagin estat declarades responsables de la infracció han de comunicar a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, en el termini que estableix la resolució, l'adopció de les mesures i les actuacions a què fa referència l'apartat 2 de l'article 25.

2. En les sancions imposades per infraccions comeses respecte de fitxers de titularitat privada, el compliment de la sanció s'ha de dur a terme en el termini que estableix la legislació vigent. Dins d'aquest termini, l'entitat sancionada pot sol·licitar, de manera raonada, el fraccionament del pagament. El director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades ha de resoldre la sol·licitud, d'acord amb el que estableix la normativa reguladora de la recaptació dels ingressos públics.

3. Les persones o entitats sancionades a qui s'hagi imposat alguna mesura correctora d'acord amb el que estableix l'article 25 han de comunicar a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, en el termini que estableix la resolució, les mesures adoptades.

ARTICLE 25. REQUERIMENTS D'ADEQUACIÓ I POTESTAT D'IMMOBILITZACIÓ

1. En els supòsits, constitutius d'infracció molt greu, d'utilització o de comunicació il·lícita de dades personals en què s'atempti greument contra els drets fonamentals i les llibertats públiques dels ciutadans o se n'impedeixi l'exercici, el director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades pot exigir als responsables dels fitxers de dades personals el cessament de la utilització o la comunicació il·lícita de dades personals.

2. Si el requeriment a què fa referència l'apartat 1 no és atès, el director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades pot, mitjançant una resolució motivada, immobilitzar els fitxers de dades personals, amb l'única finalitat de restaurar els drets de les persones afectades. En aquest supòsit, la immobilització resta sense efecte si en el termini de quinze dies l'Autoritat no acorda la incoació d'un procediment sancionador i no es ratifica la mesura.

CAPÍTOL V. RÈGIM JURÍDIC, DE PERSONAL, ECONÒMIC I DE CONTRACTACIÓ

ARTICLE 26. RÈGIM JURÍDIC

1. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, en l'exercici de les seves funcions, actua de conformitat amb el que disposa aquesta llei, les disposicions que la despleguen i la legislació que regula el règim jurídic de les administracions públiques i el procediment administratiu aplicable a l'Administració de la Generalitat.

2. Les resolucions del director o directora de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades exhaureixen la via administrativa i són susceptibles de recurs contenciós administratiu, sens perjudici dels recursos administratius que siguin procedents.

ARTICLE 27. RÈGIM DE PERSONAL

1. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, en l'exercici de la seva potestat d'autoorganització i d'acord amb els crèdits consignats en els pressupostos de la Generalitat, aprova la relació de llocs de treball dels òrgans i els serveis que la integren i que han d'ésser ocupats per personal funcionari, laboral o eventual, i n'informa el Parlament.

2. Al personal al servei de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades se li aplica amb caràcter general la normativa que regula l'estatut del personal al servei de l'Administració de la Generalitat pel que fa al règim i la normativa d'ordenació de l'ocupació pública.

3. Els llocs de treball que comporten l'exercici de potestats públiques es reserven a personal funcionari.

4. Els llocs de treball considerats de confiança o d'assessorament especial no reservat a personal funcionari i que figuren amb aquest caràcter en la relació de llocs de treball corresponent són desenvolupats per personal eventual, el nombre màxim del qual fixa el Consell Assessor de Protecció de Dades.

5. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades exerceix la potestat disciplinària respecte del personal al servei de la institució.

6. El personal al servei de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades té el deure de secret sobre les informacions que conegui en l'exercici de les seves funcions, fins i tot després d'haver cessat d'exercir-les.

ARTICLE 28. RÈGIM ECONÒMIC I DE CONTRACTACIÓ

1. Per al compliment de les seves finalitats, l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades compta amb els béns i els recursos econòmics següents:

- Les assignacions anuals dels pressupostos de la Generalitat.
- Els béns i els drets que constitueixen el seu patrimoni, i llurs productes i rendes.
- El producte de les sancions que imposi en l'exercici de les seves competències.
- El producte de les taxes i els altres ingressos públics que meriti per la seva activitat.

e) Qualsevol altre recurs econòmic que legalment se li pugui atribuir.

2. El producte de les sancions que l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades imposi en l'exercici de les seves competències ha d'ésser ingressat en el Tresor de la Generalitat.

3. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades ha d'elaborar anualment l'avantprojecte de pressupost d'ingressos i despeses i trametre'l al departament amb què es relaciona perquè el Govern l'integri en els pressupostos de la Generalitat.

4. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades està sotmesa al control financer de la Intervenció General de la Generalitat i al règim de comptabilitat pública.

5. El règim jurídic de contractació de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades és el que estableix la legislació sobre contractes del sector públic.

6. El règim patrimonial de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades és el que estableix la normativa que regula el patrimoni de l'Administració de la Generalitat.

DISPOSICIONS TRANSITÒRIES

PRIMERA. SUCCESSIÓ DE L'AGÈNCIA CATALANA DE PROTECCIÓ DE DADES

1. L'Autoritat Catalana de Protecció de Dades se subroga en la posició jurídica de l'Agència Catalana de Protecció de Dades pel que fa als béns, als drets i a les obligacions de qualsevol tipus de què l'Agència fos titular.

2. Les referències que en l'ordenament jurídic es fan a l'Agència Catalana de Protecció de Dades s'han d'entendre fetes a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades.

SEGONA. PROCEDIMENT SANCIONADOR

Mentre el Govern no aprovi el decret que regula el procediment sancionador en matèria de protecció de dades, continua essent aplicable el procediment establert pel Decret 278/1993, del 9 de novembre, sobre procediment sancionador d'aplicació als àmbits de competència de la Generalitat.

TERCERA. VIGÈNCIA DE L'ESTATUT DE L'AGÈNCIA CATALANA DE PROTECCIÓ DE DADES

Mentre no entrin en vigor els estatuts de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, segueix essent aplicable, en tot allò que no s'oposi a aquesta llei, l'Estatut de l'Agència Catalana de Protecció de Dades, aprovat pel Decret 48/2003, del 20 de febrer.

DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA

Es deroga la Llei 5/2002, del 19 d'abril, de l'Agència Catalana de Protecció de Dades.

DISPOSICIONS FINALS

PRIMERA. ESTATUTS DE L'AUTORITAT

En el termini de sis mesos a comptar de l'entrada en vigor d'aquesta llei, el Govern ha d'aprovar els estatuts de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades.

SEGONA. DESPLEGAMENT DELS PROCEDIMENTS

S'habilita el Govern per a regular els procediments necessaris per a l'exercici de les funcions atribuïdes a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, sens perjudici de la competència de l'Autoritat per a concretar mitjançant instrucció els aspectes en què sigui necessari.

TERCERA. CREACIÓ, MODIFICACIÓ I SUPRESSIÓ DE FITXERS

1. Els consellers de la Generalitat, dins l'àmbit de les competències respectives, resten habilitats per a crear, modificar i suprimir, mitjançant ordre, els fitxers de llurs departaments o dels ens públics vinculats o que en depenguin i els fitxers dels consorcis en què la representació de l'Administració de la Generalitat en els òrgans de govern sigui majoritària.

2. Les entitats de dret públic dotades d'una especial independència o autonomia resten habilitades per a exercir la competència de crear, modificar i suprimir fitxers.

Palau del Parlament, 22 de setembre de 2010

El secretari segon Antoni Castellà i Clavé	El president del Parlament Ernest Benach i Pascual
---	---

Llei de l'occità, aranès a l'Aran

Tram. 200-00080/08

Aprovació

Ple del Parlament

Sessió núm. 86, 22.09.2010, DSPC-P 133

PLE DEL PARLAMENT

El Ple del Parlament, en la sessió tinguda el dia 22 de setembre de 2010, ha debatut el Dictamen de la Comissió de Política Cultural referent al Projecte de Llei de l'aranès (tram. 200-00080/08), les esmenes reservades pels grups parlamentaris i les esmenes subsegüents al Dictamen del Consell de Garanties Estatutàries.

Finalment, d'acord amb l'article 55.2 de l'Estatut d'autonomia i amb els articles 112 i 113 del Reglament del Parlament, ha aprovat la llei següent:

LLEI DE L'OCCITÀ, ARANÈS A L'ARAN

PREÀMBUL

La identitat lingüística de l'Aran

La llengua occitana, denominada *aranès* a l'Aran, és un element fonamental de la identitat pròpia de l'Aran, defensat pels aranesos al llarg dels segles i reconegut i emparat per l'article 11 de l'Estatut d'autonomia de Catalunya.

Històricament, des de la unió voluntària de l'Aran a la corona catalanoaragonesa pel Tractat d'emparança del 1175, les institucions polítiques del Principat de Catalunya han reconegut i respectat la identitat cultural i lingüística de l'Aran. Aquesta identitat es va poder desenvolupar en el marc d'un règim polític i administratiu especial de la Vall d'Aran, fins que aquest fou suprimit el 1834, amb la imposició en aquest territori del règim administratiu general de l'Estat espanyol i del castellà com a única llengua oficial. El restabliment de l'autogovern de Catalunya el 1979, en el context d'un règim democràtic, va permetre establir un règim de protecció de l'aranès, com a part constitutiva de la pluralitat lingüística de Catalunya i vincle privilegiat de Catalunya amb les terres de parla occitana.

La llengua occitana inclou diverses varietats lingüístiques al llarg de tot el seu territori, repartit en tres estats. Actualment la llengua occitana no disposa d'una autoritat lingüística única per a tot el seu territori. A l'Aran l'autoritat lingüística de l'aranès l'assumeix l'Institut d'Estudis Aranesos des del 29 d'abril de 2008, per acord del Ple del Conselh Generau d'Aran.

Amb aquesta llei, el Parlament de Catalunya fa un pas endavant en el reconeixement i la protecció de l'occità, llengua de comunicació pròpia de l'Aran, a Catalunya. El sentit d'aquesta intervenció legislativa és coherent amb els valors i els objectius de defensa de la pluralitat de llengües que han inspirat la política lingüística catalana. Alhora, mitjançant la promoció d'aquests mateixos valors i objectius en els àmbits espanyol i europeu, el Parlament vol contribuir a la salvaguarda i la difusió del patrimoni lingüístic occità compartit amb altres territoris.

Marc jurídic i evolució legal

En el marc de la Constitució espanyola del 1978, l'article 3.4 de l'Estatut d'autonomia del 1979 va establir que «la parla aranesa serà objecte d'ensenyament i d'especial respecte i protecció». El desplegament legislatiu d'aquest precepte estatutari va permetre configurar un estatut jurídic progressivament reforçat de l'aranès. En un primer moment, la Llei 7/1983, del 15 d'abril, de normalització lingüística, va declarar l'aranès, varietat de l'occità, llengua pròpia de l'Aran, va proclamar certs drets lingüístics dels aranesos i va adreçar als poders públics el mandat de garantir-ne l'ús i l'ensenyament. Més endavant, la Llei 16/1990, del 13 de juliol, del règim especial de la Vall d'Aran, va declarar l'oficialitat territorialitzada de l'aranès, en va millorar les garanties d'ús i ensenyament, i va incloure el manament general d'impulsar-ne la normalització a l'Aran. Posteriorment,

la Llei 1/1998, del 7 de gener, de política lingüística, va determinar l'aplicació supletòria de la mateixa llei a l'aranès i va incloure disposicions específiques relatives a la toponímia, l'antroponímia i els mitjans de comunicació. La regulació de l'aranès inclou també altres disposicions sectorials, de rang legal i infralegal, que han tendit a equiparar el tractament de l'aranès i el català.

L'aprovació de l'Estatut d'autonomia del 2006 suposa un canvi fonamental respecte a la situació precedent per tal com l'article 6.5 declara l'oficialitat a Catalunya de la llengua occitana, denominada *aranès* a l'Aran. Així, l'estatut jurídic d'aquesta s'emmarca directament en l'article 3.2 de la Constitució, que determina que «les altres llengües espanyoles seran també oficials en les respectives comunitats autònomes». L'atribució d'un estatus d'oficialitat a aquesta llengua és l'expressió més alta de reconeixement per part dels ciutadans de Catalunya i de les seves institucions. Per mitjà de l'Estatut, l'occità s'integra en l'ordenament jurídic estatal. L'oficialitat de l'occità s'estén, a més, a tot Catalunya, que esdevé així l'únic territori dins l'Estat que reconeix tres llengües oficials. L'Estatut precisa algunes de les conseqüències jurídiques de l'oficialitat de la llengua pròpia de l'Aran, especialment quant als drets lingüístics de la ciutadania. L'article 36 especifica els drets dels ciutadans de l'Aran respecte a l'aranès. L'Estatut disposa l'aplicació a aquesta llengua dels principis de protecció i foment de l'ús, la difusió i el coneixement, i atribueix a la Generalitat i també al Conselh Generau d'Aran la competència sobre la seva normalització.

Finalment, el règim vigent d'oficialitat de la llengua occitana té implicacions importants amb relació a l'aplicació de la Carta europea de les llengües regionals o minoritàries. Atesa la fórmula de ratificació d'aquest tractat internacional emprada per l'Estat espanyol l'any 2001, que remet a les llengües que són declarades oficials pels estatuts d'autonomia, el nivell de protecció de l'occità propi de l'Aran s'ha incrementat substancialment com a conseqüència de l'Estatut del 2006.

Justificació i objectius

Els canvis en el marc jurídic de l'occità, denominat *aranès* a l'Aran, fan necessària una nova regulació legal. En primer lloc, per a adequar-ne el règim jurídic al nou Estatut, que formula diversos manaments explícits al legislador en aquest sentit i que en la disposició addicional cinquena fixa un termini de quatre anys per a adaptar el règim especial de l'Aran al que estableix la norma estatutària. En segon lloc, per a complir els compromisos establerts per la Carta europea de les llengües regionals o minoritàries. I, per acabar, aquesta intervenció legislativa ha de permetre actualitzar i fer més unitari i coherent el règim jurídic de l'occità a l'Aran i a la resta de Catalunya, que avui és regulat per normes disperses i fragmentàries, que projecten una certa ambigüitat sobre la identitat de la llengua i el seu estatus.

Aquesta llei té per objectius generals reconèixer, protegir i promoure l'occità d'acord amb la seva varietat aranesa en tots els àmbits i sectors. D'acord amb la tradició de la política lingüística a Catalunya, aquest reconeixement comprèn la voluntat de col·laborar en la

protecció de la unitat de la llengua occitana. Actualment la normativa de referència més difosa, que manté els mateixos criteris de les *Normes ortografiques der aranes*, aprovades per la Generalitat el 1983, és la definida per Loïs Alibèrt en la *Gramatica occitana*, publicada a Catalunya el 1935 i reeditada per l'Institut d'Estudis Catalans el 2000. A partir de l'impuls de les relacions amb altres territoris de parla occitana, aquesta llei pot contribuir a afavorir el desenvolupament de les accions relatives a la regulació i l'establiment de les directrius de l'occità. Així mateix, el Conselh Generau d'Aran ha de poder promoure l'estudi de l'aranès i definir-ne els àmbits d'ús.

Pel que fa al nivell de protecció, el criteri inspirador d'aquesta llei és l'extensió al règim jurídic de l'occità, en la seva varietat aranesa, com a llengua pròpia que és de tot el territori de l'Aran i com a llengua oficial a Catalunya, del contingut propi d'aquests conceptes en l'ordenament lingüístic català. Per tant, s'adopta una perspectiva generosa en el desplegament dels mandats estatutaris, que habiliten el legislador per a determinar l'abast, els usos i els efectes jurídics de l'oficialitat de la llengua pròpia de l'Aran i per a emmarcar el procés de normalització lingüística. Nogensmenys, la realitat social i demogràfica de l'aranès imposa diversos condicionaments que la regulació legal reflecteix mitjançant les modulacions corresponents. Així, el caràcter de llengua pròpia, juntament amb la concentració de la població que la parla a la Vall d'Aran, justifica l'establiment d'una protecció més intensa en aquest territori que a la resta de Catalunya. En termes més generals, la dignitat i l'estatus que aquesta llei reconeix a la llengua pròpia de l'Aran fan que sigui un referent de la protecció de la diversitat lingüística europea amb relació a l'àrea lingüística de l'occità.

L'impuls de la tasca de promoció i foment de la llengua de l'Aran és el darrer i un dels principals objectius d'aquesta llei. En aquest sentit, es doten d'una àmplia cobertura legal les mesures de foment i difusió de l'aranès en tots els àmbits i sectors. Entre altres aspectes, aquesta llei estableix els mitjans necessaris per a gestionar l'impacte lingüístic de fenòmens socials nous, com l'increment de la immigració, o per a impulsar la presència de l'aranès en els mitjans de comunicació i informació. D'acord amb el que estableix la Carta europea de les llengües regionals o minoritàries, aquesta llei facilita també la col·laboració amb la resta d'Occitània, que es pot concretar en l'adopció de mesures de promoció de la llengua occitana.

Contingut i estructura

Aquesta llei desplega el principi de llengua pròpia, aplicat a l'aranès a l'Aran, que obliga els poders públics i les institucions a protegir-la, a usar-la de manera general i a promoure'n l'ús públic en tots els àmbits. El concepte de llengua oficial garanteix una sèrie de drets lingüístics generals davant de totes les administracions a Catalunya. Els principis anteriors es complementen amb l'afirmació de la voluntat de potenciar la unitat de la llengua, en un marc de relació amb els altres territoris i grups de parla occitana. Tenint en compte aquests principis, aquesta llei regula l'ús oficial de la llengua

pròpia de l'Aran, i estableix mesures d'emparament i promoció del seu ús per a aconseguir-ne la normalització i mesures de foment per a garantir-ne la presència en tots els àmbits.

En l'àmbit institucional, aquesta llei estableix que les administracions i les institucions araneses han d'emprar normalment l'aranès i que els serveis i els organismes que depenen de la Generalitat a l'Aran també l'han d'utilitzar normalment en llurs relacions administratives i en la difusió d'informació a la ciutadania, sens perjudici del dret dels ciutadans a escollir una altra llengua oficial. Fora de l'Aran, reconeix el dret dels ciutadans a utilitzar l'occità en la seva varietat aranesa i a rebre atenció en aquesta llengua en les relacions escrites amb l'Administració, i també a usar-lo i rebre resposta oral en el seu servei unificat d'informació, que la Generalitat ha de garantir mitjançant l'adopció de les mesures pertinents de la manera que estableix aquesta llei. Així mateix, proclama la plena validesa de tota la documentació pública i privada redactada en occità, sens perjudici dels drets dels ciutadans amb relació a les altres llengües oficials, i preveu la subscripció de convenis amb organismes estatals per a normalitzar l'ús de la llengua.

Pel que fa a l'onomàstica, aquesta llei estableix l'exclusivitat de la denominació tradicional aranesa dels topònims i el dret de les persones a regularitzar-se el nom i els cognoms d'acord amb la grafia occitana.

Quant a l'ensenyament, aquesta llei regula l'ús de l'aranès com a vehicle d'expressió i d'aprenentatge habitual als centres docents de l'Aran. També avança en l'extensió arreu de Catalunya del coneixement de l'occità i de la unitat d'aquesta llengua, mitjançant la inclusió en els currículums de l'ensenyament no universitari de continguts relacionats amb la realitat lingüística de l'Aran i la seva connexió amb la llengua i la cultura occitanes. S'explicita la competència del Conselh Generau d'Aran per a establir els títols i els certificats que acrediten el coneixement de l'aranès.

En l'àmbit dels mitjans de comunicació, i en el marc de les competències de la Generalitat, aquesta llei estableix els principis rectors de l'ús de l'aranès en l'àmbit de la comunicació audiovisual, per tal de garantir la presència de la llengua pròpia en l'espai radiofònic i televisiu, i mesures de foment de la premsa escrita i de l'ús en les xarxes telemàtiques d'informació i comunicació en aquesta llengua. També es recullen els compromisos derivats de la Carta europea de les llengües regionals o minoritàries i la necessitat de col·laborar amb altres ens per a assolir-los.

Pel que fa a les mesures de foment i protecció, aquesta llei reconeix les responsabilitats compartides del Govern de la Generalitat i del Conselh Generau d'Aran i formula un mandat general d'impulsar la normalització de l'occità, tot considerant-ne la varietat pròpia de l'Aran. Es regulen mesures específiques de foment de l'ús de la llengua en les activitats i els equipaments culturals i en les activitats socials i econòmiques a l'Aran, d'acord amb els compromisos que estableix la Carta europea de les llengües regionals o minoritàries. Finalment, en l'ordenació de la col·laboració amb altres territoris de llengua occitana, s'estableixen els mecanismes adequats

per a promoure i facilitar la connexió amb la resta de l'àrea lingüística i la projecció exterior de la llengua.

Aquesta llei consta de vint-i-cinc articles, vuit disposicions addicionals, una de derogatòria i dues de finals. L'articulat es distribueix en set capítols, que regulen els principis generals (capítol I), l'ús institucional (capítol II), l'onomàstica (capítol III), l'ensenyament (capítol IV), els títols i els certificats (capítol V), els mitjans de radiodifusió i televisió (capítol VI) i el foment i la difusió de la llengua (capítol VII). Aquesta estructura segueix bàsicament l'adoptada per les lleis lingüístiques catalanes precedents, sens perjudici de les modulacions ajustades a la situació sociolingüística de l'occità a Catalunya i del respecte de l'àmbit d'autonomia del Conselh Generau d'Aran per a regular i fomentar l'ús de la llengua pròpia.

CAPÍTOL I. PRINCIPIS GENERALS

ARTICLE 1. OBJECTE I FINALITAT

1. L'objecte d'aquesta llei és la protecció a Catalunya de l'occità, denominat *aranès* a l'Aran, com a llengua pròpia d'aquest territori, en tots els àmbits i sectors, el foment, la difusió i el coneixement d'aquesta llengua i la regulació del seu ús oficial.

2. Els objectius principals d'aquesta llei, relatius a la llengua pròpia de l'Aran, són els següents:

a) Reconèixer-la, emparar-la i promoure-la.

b) Regular-ne l'ús oficial, determinar i fer efectius els drets i deures lingüístics i fomentar-ne l'ús social, d'acord amb el que estableixen l'Estatut i les lleis de política lingüística.

c) Fomentar-ne i garantir-ne l'ús en les administracions, l'ensenyament, els mitjans de comunicació i les activitats culturals, socials i públiques, i la seva normalització a l'Aran en aquests àmbits.

d) Assegurar-ne l'extensió del coneixement entre els ciutadans de l'Aran i fomentar-ne el coneixement a Catalunya.

e) Facilitar i promoure el manteniment i desenvolupament de relacions amb les altres comunitats i els altres territoris de llengua occitana.

f) Establir els mecanismes de finançament de la política lingüística amb relació a la llengua objecte d'aquesta llei.

ARTICLE 2. LLENGUA PRÒPIA I LLENGÜES OFICIALS

1. L'aranès, nom que rep la llengua occitana a l'Aran, és la llengua pròpia d'aquest territori.

2. Els ciutadans de Catalunya i les seves institucions polítiques reconeixen, emparen i respecten la llengua que singularitza el poble aranès i reconeixen l'Aran com una realitat dotada d'identitat cultural, històrica, geogràfica i lingüística.

3. L'aranès, com a llengua pròpia de l'Aran, és:

a) La llengua d'ús preferent de totes les institucions de l'Aran, especialment del Conselh Generau d'Aran, de l'Administració local i de les entitats que en depenen, dels mitjans de comunicació públics, de l'ensenyament i de la toponímia.

b) La llengua normalment emprada per les administracions catalanes en les seves relacions amb l'Aran, de la manera que aquesta llei determina.

4. La llengua pròpia de l'Aran, com a llengua oficial a Catalunya, pot ésser emprada per les persones físiques o jurídiques en activitats públiques i privades sense que puguin patir cap discriminació per aquest motiu. Els actes jurídics fets en aquesta llengua tenen plena validesa i eficàcia, sens perjudici dels drets reconeguts als ciutadans amb relació a les altres llengües oficials.

ARTICLE 3. DRETS LINGÜÍSTICS

1. D'acord amb l'Estatut d'autonomia, els drets lingüístics relatius a la llengua pròpia de l'Aran són els següents:

a) Conèixer-la, en els termes que aquesta llei estableix.

b) Expressar-s'hi oralment i per escrit, en les relacions i els actes públics i privats, d'acord amb la normativa vigent.

c) Utilitzar-la en les relacions amb les institucions i administracions públiques a l'Aran i amb les institucions de la Generalitat a què fa referència l'article 2.2 de l'Estatut d'autonomia arreu de Catalunya, i ésser-hi atès, en els termes que aquesta llei estableix.

d) No ésser objecte de discriminació per raons lingüístiques.

2. D'acord amb l'article 36.3 de l'Estatut d'autonomia, a l'Aran totes les persones tenen també els altres drets que reconeix aquesta llei.

ARTICLE 4. LA UNITAT DE LA LLENGUA OCCITANA

1. Els poders públics, en llurs actuacions de promoció i foment de l'ús de l'occità, han de tenir en compte la unitat lingüística i n'han de fer difusió.

2. La llengua occitana és un patrimoni que Catalunya i, especialment, l'Aran comparteixen amb altres territoris europeus. La Generalitat i el Conselh Generau d'Aran han de col·laborar amb els organismes d'altres territoris de llengua occitana en la protecció de la unitat de l'occità.

3. L'Institut d'Estudis Aranesos ha d'ésser independent de les administracions públiques, ha d'assolir plenament el caràcter acadèmic que li correspon i ha de tenir l'autoritat lingüística per a fixar els convencionalismes d'ús de l'aranès d'acord amb la consideració de varietat lingüística del tronc occità comú. Així mateix, ha de tenir l'autoritat per a l'assessorament que, en matèria de llengua, li sigui sol·licitat.

4. Els usos lingüístics de totes les administracions públiques i de les entitats autònomes, les empreses i les altres entitats i institucions que en depenen, i també

dels centres d'ensenyament públics i privats i dels mitjans de comunicació de titularitat pública, han de respectar els criteris que estableixi la institució a què fa referència l'apartat 3. El Conselh Generau d'Aran i la Generalitat han d'establir els sistemes de col·laboració i d'assessorament necessaris per a garantir aquests usos lingüístics.

CAPÍTOL II. L'ÚS INSTITUCIONAL

ARTICLE 5. INSTITUCIONS I ADMINISTRACIONS PÚBLIQUES A L'ARAN

1. La llengua pròpia de l'Aran ho és del Conselh Generau d'Aran, de l'Administració de la Generalitat en l'àmbit de l'Aran, de l'Administració local, de les altres corporacions públiques araneses, de les institucions i les empreses que en depenen i dels concessionaris de llurs serveis. Correspon al Conselh Generau d'Aran i a les corporacions locals regular-ne l'ús en l'àmbit de les competències respectives.

2. En els procediments administratius tramitats pel Conselh Generau d'Aran, les administracions locals araneses i les entitats públiques que en depenen, s'ha d'emprar normalment l'aranès, de la manera que aquests determinin, sens perjudici del dret dels ciutadans a presentar documents i a rebre notificacions en una altra llengua oficial a Catalunya. També s'han de fer en aranès les comunicacions i notificacions adreçades a persones físiques i jurídiques amb domicili a l'Aran, sens perjudici del dret dels ciutadans a rebre-les, si ho demanen, en una altra llengua oficial a Catalunya.

3. Les disposicions, les resolucions i els acords del Conselh Generau d'Aran i dels ens locals de l'Aran s'han de publicar en aranès, sens perjudici del que estableix la legislació respecte a la publicació en les altres llengües oficials.

4. La Generalitat, a l'Aran, ha d'utilitzar normalment l'aranès en les relacions dels seus òrgans i ens amb la ciutadania. La Generalitat ha de disposar dels mitjans personals i materials necessaris per a garantir el dret de les persones a emprar l'aranès i a ésser-hi ateses, oralment i per escrit. En els impresos, formularis i textos administratius d'ús freqüent a l'abast del públic a l'Aran, la Generalitat, sens perjudici del que estableix la legislació respecte a les altres llengües oficials, ha d'emprar l'aranès i li ha de donar una posició preferent.

5. En els processos de selecció dels funcionaris i del personal laboral del Conselh Generau d'Aran, dels ens locals de l'Aran i dels organismes que en depenen, s'ha d'acreditar el coneixement de l'aranès, en el grau adequat a les funcions pròpies de les places corresponents, d'acord amb la normativa vigent.

6. Les convocatòries de l'Administració de la Generalitat i dels ens locals de fora de l'Aran que prevegin la provisió de places destinades a l'Aran han d'incloure com a requisit el coneixement de l'aranès en els casos en què sigui procedent per a fer efectiu el que disposa l'apartat 4. En la provisió de les altres places destinades

a l'Aran, el coneixement de l'aranès s'ha de valorar com a mèrit.

7. A l'Aran, l'Administració de l'Estat, en els termes que aquesta determini, ha d'emprar preferentment l'aranès, com a llengua pròpia d'aquest territori. Les actuacions administratives orals i escrites fetes en aranès a l'Aran pels òrgans de l'Administració de l'Estat són vàlides, pel que fa a la llengua, sense necessitat de traducció. Totes les persones tenen dret a adreçar-se a l'Administració de l'Estat i a ésser-hi ateses en aranès, sense que se'ls pugui exigir cap tipus de traducció.

ARTICLE 6. INSTITUCIONS I ADMINISTRACIONS PÚBLIQUES A CATALUNYA FORA DE L'ARAN

1. Són vàlides, pel que fa a la llengua, les actuacions administratives orals i escrites de les institucions i els òrgans de la Generalitat, dels ens locals de Catalunya i dels òrgans i els ens de l'Administració de l'Estat fetes a Catalunya en occità en la seva varietat aranesa, sens perjudici dels drets reconeguts als ciutadans amb relació a les altres llengües oficials.

2. Totes les persones, en les relacions escrites amb l'Administració de la Generalitat i els organismes i les empreses que en depenen arreu de Catalunya, tenen el dret d'emprar l'occità en la seva varietat aranesa i no se'ls pot exigir cap mena de traducció. També poden usar oralment aquesta llengua en el servei unificat d'informació i consulta ciutadana de la Generalitat.

3. La Generalitat, en col·laboració amb el Conselh Generau d'Aran, ha d'oferir suport tècnic i informació als ajuntaments que vulguin incloure la llengua pròpia de l'Aran en llurs polítiques lingüístiques.

4. Les institucions de la Generalitat i els ens locals que exerceixen competències a l'Aran han de posar a disposició dels ciutadans en aranès els impresos, els formularis i els textos administratius d'ús freqüent. En les relacions amb aquestes institucions i aquests ens, els ciutadans tenen el dret de rebre en aranès les notificacions i comunicacions escrites, sens perjudici de l'oficialitat del català i el castellà.

5. Les institucions de la Generalitat a què fa referència l'article 2.2 de l'Estatut d'autonomia i els ens locals que exerceixen competències a l'Aran han d'emprar preferentment l'aranès en llurs relacions institucionals a l'Aran. També el poden emprar els altres ens locals en llurs relacions amb les institucions araneses.

6. En el procés de selecció per a la provisió de llocs de treball de l'Administració de la Generalitat i dels ens locals de Catalunya, el coneixement de la llengua que regula aquesta llei pot ésser valorat com un mèrit, en els termes que es determinin per reglament. El coneixement oral i escrit de la llengua pròpia de l'Aran pot ésser també un requisit per a la provisió de llocs de treball de l'Administració de la Generalitat fora de l'Aran si, d'acord amb la relació de llocs de treball, els corresponen funcions que ho justifiquin, especialment les relacionades amb l'atenció oral o escrita a la ciutadania, l'ensenyament, les relacions institucionals, les d'assessorament lingüístic o les de projecció exterior i foment de l'ús.

7. La Generalitat, per mitjà de l'estructura de formació dels funcionaris, ha de fomentar l'aprenentatge de la llengua pròpia de l'Aran, especialment entre les persones que ocupen llocs d'atenció al públic.

ARTICLE 7. PUBLICACIONS OFICIALS

1. Les lleis del Parlament s'han de publicar també en aranès. La versió aranesa té caràcter oficial.

2. Les disposicions, les resolucions i els acords de les institucions i els ens que conformen la Generalitat i el seu sistema institucional s'han de publicar també en aranès si afecten específicament l'Aran.

ARTICLE 8. DOCUMENTS PÚBLICS I PRIVATS

1. Són vàlids, pel que fa a la llengua, els documents públics atorgats en la llengua pròpia de l'Aran.

2. Els documents públics s'han de redactar en la llengua pròpia de l'Aran si ho sol·licita l'atorgant, o, si n'hi ha més d'un, en la llengua oficial que acordin. A l'Aran, els fedataris públics han de lliurar, redactades en la llengua pròpia de l'Aran, les còpies i les testimoniances dels documents públics a les persones interessades que ho sol·licitin.

3. Els despatxos dels fedataris públics de l'Aran han d'estar en condicions d'atendre els ciutadans en aranès i han de disposar de personal que en tingui un coneixement adequat i suficient per a exercir les funcions pròpies del seu lloc de treball. En la provisió de les notaries a l'Aran, el coneixement de l'aranès es valora com a mèrit, de la manera que estableixen les lleis.

4. Els documents privats de qualsevol naturalesa redactats en aranès són vàlids, pel que fa a la llengua, i no requereixen cap traducció per a exigir-ne judicialment o extrajudicialment el compliment en l'àmbit territorial de Catalunya.

ARTICLE 9. ADMINISTRACIÓ DE JUSTÍCIA

1. Les actuacions judicials orals i escrites fetes a l'Aran en aranès són vàlides, pel que fa a la llengua, sense necessitat de traducció.

2. El coneixement de l'aranès es valora com a mèrit, de la manera que estableixen les lleis, per a la provisió de places de personal judicial i de personal al servei de l'Administració de justícia a l'Aran.

ARTICLE 10. REGISTRES PÚBLICS

1. Són vàlids, pel que fa a la llengua, els assentaments registrals fets en occità, tot considerant la varietat aranesa de la llengua.

2. En els registres públics de l'Aran, llevat dels que tenen només caràcter administratiu, els assentaments s'han de fer en aranès si el document està redactat o la manifestació es fa en aquesta llengua. Si el document està redactat en més d'una llengua oficial, l'assentament s'ha de fer en la llengua indicada per qui el presenti al registre.

3. Les oficines dels registres de l'Aran han d'estar en condicions d'atendre les persones que s'expressin en

aranès. Els registradors han de lliurar els certificats en aranès si aquesta és la llengua emprada en la petició. A les oficines dels registres de l'Aran, s'han de posar a disposició del públic els formularis i els altres impresos en aranès.

CAPÍTOL III. ONOMÀSTICA

ARTICLE 11. TOPONÍMIA

1. Els topònims de l'Aran tenen com a única forma oficial l'aranesa.
2. El Conselh Generau d'Aran és membre nat dels organismes competents en matèria de toponímia a Catalunya.
3. La determinació de la denominació dels municipis aranesos es regeix per la legislació de règim local, que ha de preveure la participació del Conselh Generau d'Aran en els procediments corresponents.
4. La determinació del nom de les vies urbanes i dels nuclis de població de tota mena correspon als ajuntaments aranesos. El Conselh Generau d'Aran ha de participar, d'acord amb la normativa aplicable, en els procediments relatius a la determinació dels noms de les vies interurbanes que transcorrin per l'Aran.
5. Les vies que transcorrin per l'Aran, amb independència de l'administració titular, s'han de senyalitzar d'acord amb el Conselh Generau d'Aran.

ARTICLE 12. ANTROPONÍMIA

1. Els ciutadans tenen dret a utilitzar la forma normativament correcta en aranès de llurs noms i cognoms.
2. Les persones interessades poden obtenir la constància de la forma normativament correcta en aranès de llurs noms i cognoms en el Registre Civil, per la simple manifestació de la persona interessada, d'acord amb el que estableix la legislació.

CAPÍTOL IV. ENSENYAMENT

ARTICLE 13. L'ARANÈS A L'ENSENYAMENT

1. L'aranès, com a llengua pròpia de l'Aran, és la llengua vehicular i d'aprenentatge habitual als centres educatius de l'Aran, d'acord amb el que estableix la normativa general d'educació.
2. El Govern ha de garantir que l'ordenació curricular de l'educació primària i secundària a Catalunya inclogui el coneixement de la realitat lingüística, històrica i cultural de l'Aran, i la seva connexió amb la llengua, la història i la cultura occitanes.

ARTICLE 14. EDUCACIÓ INFANTIL, PRIMÀRIA I SECUNDÀRIA A L'ARAN

1. L'administració competent en matèria d'educació ha de regular i organitzar l'ús de la llengua pròpia de l'Aran com a llengua vehicular i d'aprenentatge habitual de

l'ensenyament infantil a l'Aran, en el marc de la normativa general d'educació de la Generalitat.

2. L'aranès s'ha d'emprar normalment com a llengua vehicular i d'aprenentatge habitual en l'educació primària i secundària a l'Aran, d'acord amb la normativa general d'educació de la Generalitat.

3. Els alumnes, a l'Aran, tenen el dret i el deure de conèixer amb suficiència oral i escrita la llengua pròpia d'aquest territori en finalitzar l'educació obligatòria a l'Aran, sigui quina sigui llur llengua habitual en incorporar-se a l'ensenyament. L'ensenyament de l'aranès ha de tenir una presència adequada en els plans d'estudi, sens perjudici de la garantia del dret i el deure de conèixer el català i el castellà.

4. Per a la provisió de llocs de treball de professors dels centres educatius públics de l'Aran, les persones candidates han d'acreditar la competència oral i escrita en aranès, d'acord amb el que estableix la normativa vigent. El Govern, en col·laboració amb el Conselh Generau d'Aran, ha d'assegurar la formació inicial i permanent dels professors en aranès.

5. No es pot exigir l'acreditació del coneixement de l'aranès als alumnes que han estat dispensats d'aprendre'l durant l'ensenyament obligatori o durant una part d'aquest, o que han cursat l'ensenyament obligatori fora de l'Aran, en les circumstàncies que s'estableixin per reglament.

6. Els alumnes que s'incorporin tardanament als centres educatius de l'Aran han de rebre un suport especial i addicional d'ensenyament de la llengua pròpia d'aquest territori.

ARTICLE 15. UNIVERSITATS

1. El Govern ha de dur a terme actuacions de foment de la incorporació dels estudis filològics de l'occità a universitats i centres d'ensenyament superior de Catalunya.

2. El Govern ha de promoure la col·laboració de les universitats catalanes amb altres centres d'ensenyament superior, fora de Catalunya, on s'estudiï l'occità.

ARTICLE 16. EDUCACIÓ PERMANENT DE PERSONES ADULTES I ALTRES FORMES D'ENSENYAMENT

1. En l'educació permanent de persones adultes a l'Aran, el Conselh Generau d'Aran, en col·laboració amb la Generalitat, ha de promoure l'oferta de cursos i adoptar les mesures necessàries per a facilitar l'aprenentatge de l'aranès a les persones nouvingudes.

2. La Generalitat, en col·laboració amb el Conselh Generau d'Aran, ha de promoure el coneixement de la llengua, la història i la cultura occitanes en el marc dels programes de formació d'adults a Catalunya.

3. La llengua occitana, denominada *aranès* a l'Aran, ha d'ésser present en l'oferta educativa a Catalunya, d'acord amb la legislació aplicable.

CAPÍTOL V. TÍTOLS I CERTIFICATS

ARTICLE 17. FORMACIÓ I TÍTOLS

1. El Conselh Generau d'Aran, en l'àmbit de les seves competències, ha d'establir els programes de formació no reglada d'aranès, els títols i el procediment per a accedir-hi.
2. Correspon a la Generalitat, en coordinació amb el Conselh Generau d'Aran, l'organització dels programes de formació i les titulacions de qualsevol de les varietats normalitzades de la llengua occitana fora de l'Aran.

ARTICLE 18. CERTIFICATS I EQUIVALÈNCIES

1. Correspon al Conselh Generau d'Aran la certificació dels coneixements d'aranès acreditats en les proves que organitzi.
2. El Conselh Generau d'Aran determina les equivalències dels seus certificats amb els diferents títols i certificats que acrediten el coneixement de l'aranès. Amb aquesta finalitat, el Conselh Generau d'Aran pot subscriure acords i convenis de reconeixement dels títols i certificats expedits per entitats i organismes d'altres territoris de llengua occitana.

CAPÍTOL VI. MITJANS DE RADIODIFUSIÓ I TELEVISIÓ

ARTICLE 19. MITJANS DE RADIODIFUSIÓ I TELEVISIÓ

1. El Govern ha de produir a través dels seus mitjans de comunicació audiovisual programes radiofònics i televisius en aranès per a l'Aran, d'acord amb la legislació aplicable i amb la planificació en vigor de l'espectre radioelèctric i ha de fomentar la col·laboració d'aquests amb els mitjans de comunicació en occità de fora de Catalunya.
2. Els prestadors de serveis de comunicació audiovisual que operen a l'empara d'una llicència a la demarcació de l'Aran han de garantir la presència de l'aranès en llur programació, d'acord amb la legislació aplicable.
3. Els prestadors de serveis de comunicació audiovisual que emeten o distribueixen en règim de llicència a l'Aran han de garantir la presència de l'aranès en llur programació, d'acord amb la legislació aplicable.
4. El Govern ha de fer tècnicament possible en els seus mitjans de comunicació audiovisual la presència de l'aranès dins la programació distribuïda per a Catalunya, utilitzant els mitjans tècnics adequats, i ha de fer efectiu l'ús d'aquests mitjans d'acord amb les seves possibilitats pressupostàries i amb el que estableixin els contractes programa.
5. El Govern ha de garantir el foment, la promoció i la protecció, en l'àmbit del sector de l'audiovisual, de les obres produïdes originalment en llengua occitana, tot considerant-hi la varietat aranesa.
6. El Govern ha de promoure, per mitjà de l'Administració general de l'Estat, la formulació de convenis internacionals per a facilitar la recepció directa a Catalunya, especialment a l'Aran, de les emissions de ràdio i tele-

visió en occità d'altres territoris. També pot subscriure convenis per mitjà de l'Administració general de l'Estat perquè els prestadors dels serveis públics de comunicació audiovisual puguin emetre als territoris de llengua occitana.

7. La Generalitat i el Conselh Generau d'Aran, aprofitant les possibilitats de les noves tecnologies i amb l'objectiu de fomentar l'ús social de la llengua occitana, han de garantir una oferta audiovisual pròpia a l'Aran, en el marc de la Carta europea de les llengües regionals o minoritàries.

ARTICLE 20. ALTRES MITJANS DE COMUNICACIÓ

1. La Generalitat i el Conselh Generau d'Aran, en l'àmbit de llurs competències, han de fomentar la producció de premsa i publicacions periòdiques redactades en llengua occitana atenent la varietat aranesa, si escau, i la seva difusió a l'Aran i a la resta de Catalunya.
2. La Generalitat i el Conselh Generau d'Aran, en l'àmbit de llurs competències, han d'estimular i promoure la presència de productes i informacions en occità, tot considerant la varietat aranesa d'aquesta llengua, en les xarxes telemàtiques d'informació i comunicació.

CAPÍTOL VII. FOMENT I DIFUSIÓ DE L'OCCITÀ, ARANÈS A L'ARAN

ARTICLE 21. FOMENT DE LA LLENGUA PRÒPIA DE L'ARAN

1. La Generalitat i el Conselh Generau d'Aran, en l'àmbit de llurs competències, han de protegir la llengua pròpia de l'Aran en tots els àmbits i sectors i n'han de fomentar l'ús, la difusió i el coneixement.
2. La Generalitat i el Conselh Generau d'Aran, en l'àmbit de llurs competències, han d'adoptar les mesures necessàries per a impulsar la normalització de la llengua pròpia de l'Aran. S'han d'establir mecanismes de coordinació i, si escau, d'actuació conjunta perquè les polítiques de normalització lingüística siguin més efectives, d'acord amb el que estableix la disposició addicional tercera.

ARTICLE 22. ACTIVITATS I EQUIPAMENTS CULTURALS

1. La Generalitat i el Conselh Generau d'Aran han de vetllar per la conservació, la promoció i la difusió de totes les activitats de recerca, producció i consum cultural i per la implementació de les noves tecnologies de la informació i la comunicació que s'expressen en aranès.
2. La Generalitat, el Conselh Generau d'Aran i els ens locals de l'Aran han de fomentar que l'aranès i la cultura occitana siguin presents en els equipaments culturals, particularment a les biblioteques, les videoteques, els museus i els centres culturals que en depenen, a l'Aran i a la resta de Catalunya. Igualment, han de procurar que les entitats encarregades de dur a terme o fomentar les

activitats culturals a l'Aran incorporin, en una mesura apropiada, el coneixement i la pràctica de l'aranès.

3. La Generalitat i el Conselh Generau d'Aran han de fomentar la recerca terminològica en la varietat aranesa de l'occità. Ambdues institucions també han de fomentar la producció i la comercialització de productes en occità, considerant-ne la resta de varietats, relacionats amb les indústries de la llengua.

ARTICLE 23. LA PROMOCIÓ EN L'ÀMBIT SOCIOECONÒMIC

1. La Generalitat, el Conselh Generau d'Aran i els ens locals de l'Aran, en l'àmbit de les competències respectives, han d'adoptar les mesures pertinents i proveir els mitjans per a impulsar i garantir l'ús normal de l'aranès en tots els sectors i activitats de la vida social i econòmica a l'Aran.

2. La Generalitat, el Conselh Generau d'Aran i els ens locals de l'Aran han d'adoptar les mesures necessàries per a garantir el dret de les persones, especialment quan actuen en la condició de consumidores i usuàries, d'utilitzar la llengua pròpia de l'Aran en les activitats econòmiques i socials que s'acompleixen en el seu àmbit lingüístic. També han de vetllar per posar a l'abast de les persones consumidores i usuàries, en aquesta llengua, les informacions relatives a llurs drets.

3. Els poders públics han d'adoptar mesures específiques per a impulsar i promoure l'ús de l'aranès en la prestació dels serveis socials de titularitat privada, com els hospitals, les llars residència per a gent gran, els albergs o els centres culturals i de lleure de l'Aran.

4. Els poders públics han de fomentar la presència de l'aranès en el paisatge lingüístic, especialment en la retolació de tot tipus d'establiments i entitats socials, culturals, mercantils o de lleure i el seu ús en la publicitat en la via pública a l'Aran.

5. Les mesures de foment de l'ús de la llengua pròpia de l'Aran en les activitats socioeconòmiques compromeses a l'Aran poden incloure:

- Convenis i concerts amb empreses i entitats socials, culturals o de lleure.
- Subvencions, ajuts i desgravacions fiscals per als actes o les manifestacions relacionats amb el foment i la difusió de la llengua.
- Premis a la qualitat lingüística o altres tipus de reconeixements i incentius per a les empreses, els establiments o les entitats privades que utilitzin la llengua pròpia de l'Aran en la prestació de llurs serveis.
- Elaboració i difusió de materials per a promoure la normalització lingüística al territori aranès en les activitats econòmiques i socials, incloses les relacionades amb el turisme.
- Clàusules en les convocatòries de subvencions i ajuts a empreses o entitats radicades a l'Aran si l'activitat o el producte objecte de la subvenció té un component lingüístic.

ARTICLE 24. COL-LABORACIÓ AMB ALTRES TERRITORIS DE LLENGUA OCCITANA

1. La Generalitat i el Conselh Generau d'Aran han de promoure de mutu acord la comunicació, l'intercanvi cultural, la cooperació i la coordinació amb les institucions i entitats d'altres territoris de llengua occitana per a assegurar, amb les mesures adequades, la promoció, l'ús, la protecció i la normativització de l'occità. A aquest efecte, la Generalitat i el Conselh Generau d'Aran, segons que correspongui, poden subscriure acords, convenis i altres mecanismes de col·laboració amb les institucions i entitats dels territoris de llengua occitana.

2. La Generalitat i el Conselh Generau d'Aran, en l'àmbit de llurs competències, poden participar en organismes comuns als territoris de llengua occitana per a assolir, d'una manera coordinada, els objectius relacionats amb l'estudi, la normativització, la promoció de l'ús i la difusió exterior de l'occità.

3. La Generalitat pot sol·licitar al Govern estatal que subscriu tractats internacionals amb els estats francès i italià que incloguin objectius de promoció i projecció exterior de la cultura i la llengua occitanes. La Generalitat ha d'ésser informada dels actes de subscripció d'aquests tractats i, si escau, ha de participar en les delegacions negociadores i hi ha d'ésser escoltada. La Generalitat n'ha d'informar el Conselh Generau d'Aran i ha de garantir la participació d'aquest.

ARTICLE 25. LA PROJECCIÓ EXTERIOR DE LA LLENGUA OCCITANA

1. La Generalitat i el Conselh Generau d'Aran han d'incloure la difusió de la cultura i la llengua occitanes en la política cultural a l'exterior. També han d'impulsar la projecció exterior, especialment als territoris de llengua occitana, de les iniciatives que impulsen per al reconeixement i la protecció de l'aranès a Catalunya.

2. La Generalitat, en col·laboració amb el Conselh Generau d'Aran, ha de promoure el reconeixement de la llengua occitana com a component de la diversitat lingüística europea i la seva presència en les accions i els programes de la Unió Europea en aquest àmbit.

3. El Govern ha de fomentar, per mitjà de l'adopció de les mesures adequades, que la llengua occitana sigui present en els organismes internacionals de caràcter cultural i en els tractats internacionals de contingut cultural o lingüístic.

DISPOSICIONS ADDICIONALS

PRIMERA. CARÀCTER DE LA LLEI

Aquesta llei té el caràcter de llei de desenvolupament bàsic de l'Estatut i s'integra, en allò relatiu a l'Aran, en el règim especial d'aquest territori a què fan referència els articles 11 i 94 de l'Estatut.

SEGONA. COMPETÈNCIA SOBRE LA NORMALITZACIÓ I LA POLÍTICA LINGÜÍSTIQUES

1. La competència sobre la normalització lingüística de l'occità, denominat *aranès* a l'Aran, correspon a la Generalitat i al Conselh Generau d'Aran, d'acord amb l'article 143.2 de l'Estatut. Correspon al Conselh Generau d'Aran la competència de desenvolupament normatiu i d'execució amb relació a la normalització lingüística de l'aranès a l'Aran, en el marc de les normes de caràcter general vigents a Catalunya. La Generalitat participa en el foment de la llengua pròpia de l'Aran, coordinada pel Conselh Generau d'Aran. Correspon a l'òrgan competent en matèria de política lingüística de la Generalitat i al Conselh Generau d'Aran la competència sobre la política lingüística de l'occità fora del territori aranès.

2. Les administracions competents han de prioritzar el territori de l'Aran com a àmbit de referència en el desenvolupament de les polítiques i els programes que derivin del desplegament d'aquesta llei.

TERCERA. CREACIÓ D'UNA ESTRUCTURA PARITÀRIA GENERALITAT - CONSELH GENERAU D'ARAN

Sens perjudici que, en el marc de la Comissió Mixta de Traspassos entre la Generalitat i el Conselh Generau d'Aran, s'acordin els traspassos necessaris per a aplicar el que estableix aquesta llei, s'ha de crear una estructura paritària entre la Generalitat i el Conselh Generau d'Aran per a garantir el finançament adequat i suficient de les polítiques lingüístiques amb relació a l'aranès i la coordinació entre ambdues institucions en aquest àmbit.

QUARTA. CONVENIS I ACORDS AMB L'ADMINISTRACIÓ DE L'ESTAT

La Generalitat i el Conselh Generau d'Aran poden subscriure convenis i acords amb l'Administració de l'Estat per a garantir l'ús de l'aranès per part dels serveis estatals radicats a l'Aran amb la finalitat de fer efectiu el dret d'opció lingüística.

CINQUENA. CONVENIS I ACORDS AMB L'ADMINISTRACIÓ DE JUSTÍCIA

La Generalitat i el Conselh Generau d'Aran poden impulsar la subscripció de convenis i acords amb els organismes responsables de l'Administració de justícia per a promoure la normalització de la llengua pròpia de l'Aran en l'àmbit judicial.

SISENA. TRASPASSOS

En el termini de sis mesos des de l'aprovació d'aquesta llei, s'han d'acordar els traspassos al Conselh Generau d'Aran de les competències necessàries per a aplicar-la.

SETENA. MESURES AMB RELACIÓ A L'INSTITUT D'ESTUDIS ARANESOS

El Govern i el Conselh Generau d'Aran, en el termini d'un any a partir de l'entrada en vigor d'aquesta llei, han d'adoptar les mesures necessàries per a complir el que estableix l'article 4.3.

VUITENA. MESURES AMB RELACIÓ A L'OFERTA AUDIO-VISUAL

El Govern i el Conselh Generau d'Aran, en el termini de dos anys a partir de l'entrada en vigor d'aquesta llei, han d'adoptar les mesures necessàries per a complir el que estableix l'article 19.7.

DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA

Es deroguen l'article 2 de la Llei 16/1990, del 13 de juliol, del règim especial de la Vall d'Aran; l'article 7 de la Llei 1/1998, del 7 de gener, de política lingüística, i les altres disposicions contràries al que estableix aquesta llei.

DISPOSICIONS FINALS

PRIMERA. AUTORITZACIÓ PER AL DESPLEGAMENT I L'APLICACIÓ DE LA LLEI

S'autoritza el Govern i el Conselh Generau d'Aran, en l'àmbit de les competències respectives, per a dictar les disposicions necessàries per a desplegar i aplicar aquesta llei. El Conselh Generau d'Aran ha d'ésser escoltat en l'elaboració dels reglaments del Govern que despleguin aquesta llei.

SEGONA. REVISIÓ I MODIFICACIÓ DE LA NORMATIVA

El Govern, en el termini de dos anys a partir de l'entrada en vigor d'aquesta llei, ha d'adoptar les mesures necessàries per a revisar i modificar la normativa vigent en funció del que estableix aquesta llei.

Palau del Parlament, 22 de setembre de 2010

El secretari tercer	El president del Parlament
Jordi Miralles i Conte	Ernest Benach i Pascual

Llei de polítiques de joventut

Tram. 200-00089/08

Aprovació

Ple del Parlament

Sessió núm. 86, 22.09.2010, DSPC-P 133

PLE DEL PARLAMENT

El Ple del Parlament, en la sessió tinguda el dia 22 de setembre de 2010, ha debatut el Dictamen de la Comissió de Benestar i Immigració referent al Projecte de llei de polítiques de joventut (tram. 200-00089/08) i les esmenes reservades pels grups parlamentaris.

Finalment, d'acord amb l'article 55.2 de l'Estatut d'autonomia i amb els articles 112 i 113 del Reglament del Parlament, ha aprovat la llei següent:

LLEI DE POLÍTQUES DE JOVENTUT

PREÀMBUL

I

L'Estatut d'autonomia atribueix a la Generalitat la competència exclusiva en matèria de joventut. Aquesta llei desplega per primera vegada una competència de titularitat exclusiva que d'ençà de l'any 1979 encara no havia estat desenvolupada i estableix, d'aquesta manera, les bases jurídiques necessàries per a les polítiques de joventut, tot recollint la llarga trajectòria que tenen a Catalunya, des de llurs inicis en la transició democràtica, i que han estat desenvolupades per la Generalitat, però també pels governs locals i l'associacionisme juvenil.

En primer lloc, amb aquesta llei es recull el bagatge històric de moltes reflexions i aportacions a l'entorn de les polítiques de joventut, per a consolidar una manera de treballar que comprèn la integralitat del concepte de joventut i el treball interdepartamental i interinstitucional. En aquest sentit, es defineixen els instruments de planificació i execució de les polítiques de joventut i es reconeix la figura dels professionals en matèria de joventut. Aquesta llei compleix la necessitat i la voluntat històrica de fer un pas endavant, essent hereva d'aquest bagatge, i de posar els fonaments per a les polítiques de joventut del segle XXI, perquè siguin unes polítiques nacionals coherents amb la riquesa i la diversitat social, territorial, econòmica i cultural de Catalunya.

En segon lloc, aquesta llei parteix de l'experiència d'anys de treball de diverses institucions que han generat projectes i experiències d'un gran valor, des de les primeres polítiques de joventut fins al recent Acord de mesures per a l'ocupació juvenil, passant per la creació del primer gran pla interinstitucional, els primers plans interdepartamentals de la Generalitat o la planificació local de joventut.

En tercer lloc, la Llei també regula el Pla nacional de joventut de Catalunya com a norma de valor jurídic, que pren la forma de pla sectorial de coordinació en matèria de joventut. Vincula l'Administració local i la Generalitat i especifica el paper del Consell Nacional de la Joventut de Catalunya en la seva doble vessant: com a ens de dret públic sotmès al dret privat i com a plataforma interassociativa de les entitats juvenils de Catalunya.

En quart lloc, i amb l'objectiu que les polítiques de joventut siguin tangibles per als joves i per als professionals en aquesta matèria, aquesta llei crea la Xarxa d'emancipació juvenil, que permet crear una xarxa d'equipaments de titularitat pública de la Generalitat que agrupi tots els serveis que es presten als joves. Es tracta d'una xarxa d'oficines que permet al departament competent en matèria de joventut i als altres departaments de la Generalitat actuar a favor de les persones joves amb una economitza dels recursos a partir de la concentració de serveis en un únic espai, per a fer possible una relació més simple entre els joves i l'Administració.

II

L'article 9.26 de l'Estatut del 1979 i el 142 de l'Estatut vigent recullen com a competència exclusiva de la Generalitat la matèria de joventut. Si bé l'any 1994 el Consell Consultiu va afirmar que aquest títol competencial abastava tan sols, a títol merament enunciatiu, tot allò relacionat amb estudis sobre problemes juvenils, foment de la cooperació juvenil, activitat associativa i participació social dels joves, cases de joventut, clubs juvenils, residències, campaments o camps de treball per a joves; en aquell mateix dictamen, el mateix Consell Consultiu va advertir que tant l'Estat com les comunitats autònomes que haguessin assumit les competències corresponents podien incidir en la matèria de la joventut des d'altres títols competencials, com eren l'ensenyament, la cultura, el treball, l'esport i el lleure, etc. Al cap de catorze anys, aquest concepte ja ha evolucionat cap a una transversalitat i una interdepartamentalitat que han estat recollides en el Pla nacional de joventut de Catalunya. L'evolució d'aquest concepte ha estat recollida també per la reforma de l'Estatut d'autonomia, que reconeix i positivitza la joventut com a concepte transversal en establir que els poders públics han de promoure polítiques públiques que afavoreixin l'emancipació dels joves, facilitant-los l'accés al món laboral i a l'habitatge per tal que puguin desenvolupar llur propi projecte de vida i participar en igualtat de drets i deures en la vida social i cultural.

Per tant, l'àmbit regulat per aquesta llei és, per una banda, el que el mateix Estatut reconeix com a matèria de joventut; però, per una altra banda, també les polítiques juvenils, les polítiques que caldrà emprendre entre diversos departaments, diverses institucions i diversos àmbits en matèria de joventut.

Aquesta llei conceptua les persones joves com el col·lectiu majoritàriament immers en processos formatius, d'inserció laboral i d'emancipació domiciliària, de les quals es deriven unes identitats i actituds similars. Tot i llur aparent homogeneïtat, la diversitat i les desigualtats socials fan que no hi hagi una joventut sinó diverses. Malgrat això, les persones joves incorporen la circumstància comuna de trobar-se subjectes a desigualtats per raó de l'edat. Conformen un col·lectiu que es defineix, entre altres, per unes circumstàncies que li dificulten el ple exercici de la ciutadania, i és per això que té la necessitat de veure garantit l'accés als recursos socials, polítics, econòmics i culturals necessaris per a exercir aquesta ciutadania. Aquesta llei, atesa la seva voluntat de definir un marc per a les polítiques públiques destinades als joves, estableix, també, un concepte jurídicoadministratiu d'aquest col·lectiu. La definició que fa de les persones joves com a concepte administratiu a partir d'unes edats de referència comporta diferents implicacions. Les polítiques de joventut es vinculen principalment a la garantia de construcció del propi projecte de vida i, des d'aquest punt de vista, fixar aquests trams d'edat a partir dels setze anys suposa coincidir amb l'edat civil d'emancipació, l'edat en què hom es pot incorporar al món laboral i començar a triar itineraris formatius de manera voluntària, i l'edat en què una persona abandona l'ensenyament obligatori.

És per això que s'opta per fixar el concepte administratiu de *joves* en el tram d'edat entre els setze i els vint-i-nou anys, llevat dels casos en què calgui establir altres edats de referència, amb la finalitat d'aplicar polítiques de joventut concretes. Ara bé, cal tenir en compte que, perquè les persones joves puguin construir amb garanties llur propi projecte de vida, cal atendre a les implicacions derivades de determinades trajectòries de vida. En aquest sentit, cal posar de manifest que la trajectòria de vida d'una persona no s'inicia en un moment determinat o en una edat determinada. Certs patrons de comportament o certes implicacions vinculades a la cohesió social determinen, des de l'adolescència, les trajectòries futures en la joventut. La joventut no és un període que comenci de zero quan s'arriba a una determinada edat de partida i, sovint, intervenir d'una manera integral en matèria de joventut voldrà dir treballar amb franges d'edat més pròpies de l'adolescència. És per això que es deixen les portes obertes (sense marcar edats per a les franges superiors i inferiors) per quan les circumstàncies de les polítiques en determinats àmbits requereixin modificar aquestes edats.

III

Aquesta llei regula la competència exclusiva que té la Generalitat en matèria de joventut. En aquest sentit, pretén aclarir els rols que les diferents administracions i altres agents poden exercir en aquesta matèria, i explicita la necessitat de fer un treball interdepartamental ingent per a la bona consecució de les polítiques de joventut per mitjà del reconeixement de les funcions que desenvolupen tots els departaments i de la creació d'espais de coordinació de la labor que desenvolupen. En aquesta distribució de competències, es reconeix el paper de lideratge de l'òrgan competent en matèria de joventut per a planificar i coordinar les polítiques de joventut del Govern.

No obstant aquesta exclusivitat, i pel fet que les polítiques de joventut han d'ésser gestionades també des de la proximitat, el Pla nacional de joventut de Catalunya atorga una rellevància especial als ens locals i a les entitats juvenils.

IV

L'any 2000, el Parlament va formalitzar l'acord assolit entre els ens locals de Catalunya representats per la Federació de Municipis de Catalunya i l'Associació Catalana de Municipis i Comarques, les entitats juvenils representades pel Consell Nacional de la Joventut de Catalunya i el mateix Govern de la Generalitat.

Per a continuar amb aquest model exitós de contracte social, aquesta llei situa el Pla nacional de joventut de Catalunya en el centre de les polítiques que els governs locals i la Generalitat duguin a terme en matèria de joventut, tal com es desprèn dels articles 36 i 37. D'aquesta manera, les polítiques de joventut hauran de respectar els principis establerts per aquesta llei i hauran de seguir les concrecions que els diferents plans nacionals de joventut puguin establir per a períodes concrets.

V

Aquesta llei regula els instruments amb què es duen a terme les polítiques de joventut, però també les persones que les fan possible. Apareix, doncs, per primer cop una definició dels professionals en polítiques de joventut, que són les persones que es dediquen a la recerca, el disseny, la direcció, l'aplicació o l'avaluació de plans, programes o projectes dirigits a les persones joves des de les administracions públiques i des del teixit associatiu en el marc de les polítiques de joventut. Tot i que aquesta feina encara no està regulada com a professió, es palesa que els professionals en polítiques de joventut requereixen una formació contínua per a intervenir en l'àmbit de la joventut. En aquest sentit, la Llei estableix que les administracions públiques competents en matèria de joventut han de garantir que els professionals en polítiques de joventut disposin d'una formació permanent, bàsica i especialitzada que els garanteixi un coneixement teòric i pràctic suficient. Així mateix, determina les funcions bàsiques d'aquests professionals. Hi ha, doncs, un primer reconeixement de l'existència d'uns treballadors especialitzats que neix de la feina diària de centenars de professionals d'arreu de Catalunya que han aconseguit adquirir un perfil laboral definit i un prestigi creixent.

Pel que fa als instruments, la Llei crea el Registre de serveis i equipaments juvenils, que ha de catalogar tots els equipaments i serveis juvenils. Però, sobretot, es proposa concretar el desplegament territorial i planificar els nous equipaments i serveis que es creïn des de l'aprovació d'aquesta llei per mitjà del Mapa general d'instruments d'execució de les polítiques de joventut.

Entre aquests serveis, es crea la Xarxa nacional d'emancipació juvenil. L'Estatut d'autonomia obliga els poders públics a promoure polítiques públiques que afavoreixin l'emancipació dels joves, facilitant-los l'accés al món laboral i a l'habitatge per tal que puguin desenvolupar llur propi projecte de vida i participar en igualtat de drets i deures en la vida social i cultural. És per això, i per la voluntat manifesta del legislador, que es crea la Xarxa nacional d'emancipació juvenil, mitjançant la qual els poders públics han de treballar de manera coordinada per l'emancipació de les persones joves, tal com es conceptuen en aquesta llei. Aquesta xarxa s'ha de desenvolupar per reglament.

VI

Aquesta llei avança, doncs, en el reconeixement de les polítiques de joventut en una triple direcció. En primer lloc, omple el buit normatiu de trenta anys en què la matèria de joventut ha tingut un suport legal escàs i dotar-la d'un cos jurídic i administratiu sòlid, consensuat i participat. En segon lloc, situa el Pla nacional de joventut de Catalunya en el centre de les polítiques de joventut de la Generalitat, dels governs locals i de les entitats i, d'aquesta manera, aconsegueix que aquestes polítiques siguin el fruit d'uns acords i uns consensos de país. I en tercer lloc, crea la Xarxa nacional d'emancipació juvenil, que ha de donar una resposta vàlida de diferents operadors pel que fa a un dels majors reptes de les administracions i de la societat

catalana actual: donar als joves totes les oportunitats possibles perquè siguin ciutadans amb tots els drets i amb tots els deures.

En definitiva, aquesta llei contribueix a crear un marc que garanteixi la llibertat, la dignitat i el benestar de les persones joves per a construir un futur més just i més lliure.

CAPÍTOL I. DISPOSICIONS GENERALS

SECCIÓ PRIMERA. OBJECTE, ÀMBIT D'APLICACIÓ I PRINCIPIS DE LES POLÍTQUES DE JOVENTUT

ARTICLE 1. OBJECTE I FINALITAT

1. L'objecte d'aquesta llei és establir un marc normatiu i competencial per a desenvolupar les polítiques de joventut, tot ordenant els serveis i les activitats que promouen i organitzen les persones físiques i jurídiques, públiques i privades, en l'àmbit de Catalunya.

2. La finalitat última d'aquesta llei és garantir que les persones joves puguin definir i construir llur propi projecte de vida i participar en projectes col·lectius.

ARTICLE 2. DEFINICIONS

Als efectes d'aquesta llei, s'entén per:

a) *Polítiques de joventut*: les intervencions dels agents que atenen les necessitats en els diversos àmbits de la vida de les persones joves, especialment les que es troben en una situació de més vulnerabilitat social.

b) *Joves o persones joves*: amb caràcter general, el conjunt de persones d'entre setze i vint-i-nou anys amb residència a Catalunya. Amb caràcter específic, en algunes polítiques es poden ampliar aquests límits d'edat per a adaptar-los a la realitat social i als objectius a assolir.

c) *Emancipació juvenil*: la capacitat dels joves de construir un projecte de vida propi sobre la base de l'autonomia personal i l'exercici de la plena ciutadania.

d) *Participació juvenil*: el conjunt d'accions i de processos que generen capacitat en els joves per a decidir llur entorn, llurs relacions i llurs possibilitats de desenvolupament personal i col·lectiu, per a intervenir-hi i per a transformar-los.

ARTICLE 3. PROMOCIÓ DE LES POLÍTQUES DE JOVENTUT

1. La Generalitat ha de promoure polítiques públiques per a afavorir la construcció dels projectes de vida de les persones joves, facilitar les condicions que els permetin assolir la plena ciutadania i fomentar llur participació social, amb una cura especial entre els joves amb problemes d'adaptació, amb discapacitat i en situació o risc d'exclusió social.

2. Els poders públics de Catalunya han de promoure actuacions que afavoreixin l'emancipació de les persones joves, facilitant-los formació i accés al món laboral i a l'habitatge per tal que puguin desenvolupar llur projecte de vida i participar en igualtat de drets i deures en la vida social i cultural.

3. Els poders públics, en matèria de joventut, han de:

a) Facilitar l'emancipació juvenil.

b) Promoure, en la formació dels joves, llur orientació, accés i mobilitat dins i fora del sistema educatiu, fent possible l'establiment de xarxes i mecanismes de coordinació entre els diferents agents socioeducatius.

c) Garantir una educació de qualitat, creant les condicions necessàries perquè sigui accessible a les persones joves, en el marc de les lleis.

d) Establir mecanismes per a afavorir una ocupació i unes condicions de treball de qualitat, i potenciar mecanismes d'orientació i inserció laborals, especialment pel que fa al coneixement dels drets laborals.

e) Orientar i assessorar les persones joves per a facilitar l'autoocupació i l'emprenedoria entre aquest col·lectiu, i fomentar la cultura emprenedora.

f) Facilitar a les persones joves l'accés en condicions d'igualtat a les polítiques d'habitatge.

g) Garantir a les persones joves els canals i els accessos a la informació i a les tecnologies de la informació i la comunicació.

h) Desenvolupar accions centrades en la promoció de la salut i dels hàbits saludables, la pràctica de l'esport, la prevenció de malalties i de conductes de risc i la reducció dels danys, per mitjà d'intervencions comunitàries i d'apropament a les persones joves, també en l'àmbit de la prevenció de riscos laborals.

i) Dur a terme actuacions encaminades a evitar les relacions abusives.

j) Facilitar l'accés de les persones joves a la cultura.

k) Promoure, fomentar i garantir entre les persones joves les mesures necessàries per a la defensa i el foment de la llengua i la cultura catalanes, i de les occitanes a l'Aran.

l) Promoure la creació i la producció cultural de les persones joves, especialment en llengua catalana i en l'occitana a l'Aran, i facilitar-ne la promoció i la difusió, i també promoure espais de creació i exhibició per a l'activitat artística dels joves.

m) Fomentar la llengua i la cultura catalanes, i les occitanes a l'Aran, com a eina d'integració de les persones joves nouvingudes.

n) Afavorir la integració social i laboral de les persones joves amb discapacitats i dels col·lectius amb risc d'exclusió social.

o) Fomentar la mobilitat de les persones joves, especialment per Europa, l'arc mediterrani, els territoris de parla catalana i les comunitats catalanes a l'exterior.

p) Promoure les condicions per a la participació lliure i eficaç de les persones joves en el desenvolupament polític, social, econòmic i cultural.

q) Fomentar, promoure i articular instruments de suport a l'associacionisme entre les persones joves i garantir la capacitat d'interlocució dels joves, ja sigui individualment o per mitjà d'associacions.

r) Atendre d'una manera específica les persones joves que resideixin en el medi rural.

s) Tenir la joventut com un dels objectius prioritaris de la política de cooperació internacional de Catalunya.

ARTICLE 4. ÀMBIT D'APLICACIÓ

1. Les polítiques de joventut regulades per aquesta llei s'adrecen a tots els joves empadronats en un municipi de Catalunya, d'acord amb la normativa sectorial corresponent, i també als que són membres de les comunitats catalanes a l'exterior, d'acord amb la normativa sectorial corresponent.

2. Aquesta llei és aplicable a tots els poders públics de Catalunya que duen a terme polítiques de joventut, sens perjudici de llurs competències. També és aplicable a totes les persones físiques i jurídiques que desenvolupen activitats que afecten directament o indirectament els joves a Catalunya.

ARTICLE 5. PRINCIPIS RECTORS

Els principis rectors de les polítiques de joventut són els següents:

a) La integralitat. Les polítiques de joventut han de respondre a una perspectiva integral que interrelacioni els diversos àmbits de la vida de les persones joves, i que s'articuli sobre la base de plantejaments de xarxa i coordinació transversal.

b) La transversalitat. El treball en el desenvolupament de les polítiques de joventut ha d'incorporar les diverses òptiques de treball sectorial i les diverses dinàmiques associatives i comunitàries pròpies de les persones joves, tenint en compte l'articulació en els diversos nivells territorials. Els departaments, les institucions, les entitats i els agents que correspongui han de treballar coordinadament en cada intervenció sobre les polítiques de joventut.

c) La territorialitat. Les polítiques de joventut han d'incorporar un punt de vista territorial. Totes les actuacions necessàries en benefici de les persones joves s'han de dur a terme tenint en compte les diferents realitats territorials.

ARTICLE 6. PRINCIPIS D'ACTUACIÓ

1. Els principis de l'actuació dels poders públics en matèria de joventut són els següents:

a) La universalitat. L'actuació administrativa en matèria de joventut s'ha d'adreçar a totes les persones joves sense distinció de sexe, ètnia, origen, edat, estat civil, ideologia, creences, opció sexual o qualsevol altra condició o circumstància personal o social.

b) La igualtat d'oportunitats. L'actuació administrativa en matèria de joventut ha de reduir les desigualtats entre els diferents punts de partida de les persones joves en el procés d'elaboració de llur propi projecte de vida. Les actuacions administratives són compatibles amb una discriminació positiva si aquesta es justifica per una situació de desigualtat material, cerca la igualtat real i facilita la integració social.

c) L'atenció a la diversitat. L'actuació administrativa en matèria de joventut ha de considerar i atendre la diversitat i la diferència de gènere, ètnica, territorial, física, psíquica, social i cultural, per a garantir la igualtat d'oportunitats a totes les persones joves i promoure el valor de la solidaritat en la diversitat.

d) L'emancipació juvenil. L'actuació administrativa en matèria de joventut ha de tendir a facilitar les condicions bàsiques necessàries per a l'emancipació de les persones joves.

e) La participació. L'actuació administrativa en matèria de joventut ha de construir una cultura participativa i facilitar que les persones joves, en els diferents àmbits socials, es puguin vincular als processos de presa de decisions i a les entitats juvenils i formar-ne part.

f) La coresponsabilitat. L'actuació administrativa en matèria de joventut ha de cedir capacitat de decisió i gestió sobre els afers públics i potenciar la coresponsabilitat en el seu exercici. Els joves han de poder participar en les polítiques públiques, per si mateixos o per mitjà d'entitats, per a prendre part en el disseny de les polítiques socials destinades a les persones joves.

g) La innovació i l'aprenentatge social. L'actuació administrativa en matèria de joventut ha d'incorporar com a base per a la construcció de les polítiques de joventut la innovació permanent, l'aprenentatge social, l'experimentació i la negociació.

h) La proximitat. L'actuació administrativa en matèria de joventut, per a millorar l'aplicació de polítiques de joventut adequades a cada territori i a cada col·lectiu, ha de promoure el disseny i l'aplicació de solucions des dels centres de decisió situats prop de les persones joves.

i) L'interès juvenil. Totes les polítiques públiques han de tenir en compte la dimensió juvenil, especialment les que afecten les persones joves d'una manera directa o indirecta.

j) La coordinació, la cooperació i la planificació. Les polítiques de joventut han de respondre a les necessitats detectades. És un deure de les administracions públiques catalanes amb competència en aquesta matèria la coordinació, la cooperació i la planificació de les polítiques de joventut, tant pel que fa al disseny com a l'execució.

k) L'eficàcia, l'eficiència i la gestió responsable. Els programes i les actuacions adreçats als joves han d'estar dotats dels recursos suficients per a assolir els objectius previstos, donant-los un ús adequat a la seva finalitat i gestionant-los amb responsabilitat.

l) La descentralització i la desconcentració. Les polítiques de joventut s'han de planificar des de la proximitat, tot garantint-ne la plena eficàcia i l'execució.

2. Les administracions públiques catalanes han de comptar amb el suport i la participació de la societat civil, de les entitats i dels interlocutors lliurement establerts, i han de potenciar el desenvolupament de les polítiques de joventut definides per aquesta llei per mitjà de la iniciativa social i el tercer sector.

SECCIÓ SEGONA. DISTRIBUCIÓ DE COMPETÈNCIES

ARTICLE 7. RÈGIM COMPETENCIAL

1. El Govern i l'Administració de la Generalitat, d'acord amb aquesta llei, disposen de les facultats executives i reglamentàries necessàries per a desplegar la competència exclusiva en matèria de joventut a Catalunya.

2. Els governs locals de Catalunya, juntament amb l'Administració de la Generalitat, poden actuar en matèria de joventut, d'acord amb aquesta llei i la resta de la legislació aplicable.

3. Les entitats juvenils, els consells locals de joventut i els grups de joves poden intervenir en les polítiques de joventut per mitjà de les formes de participació d'acció i interlocució reconegudes per la secció segona del capítol IV, sens perjudici de les competències de les administracions públiques.

4. Si una altra institució porta a terme polítiques de joventut en el territori de Catalunya, ho ha de fer amb la coordinació del Govern, sens perjudici del principi de lleialtat institucional.

ARTICLE 8. COMPETÈNCIES DEL GOVERN

Corresponen al Govern les competències següents:

- a) Establir les prioritats en matèria de joventut.
- b) Fer el desplegament normatiu de la competència en matèria de joventut, llevat del que aquesta llei estableixi per als ens locals.
- c) Aprovar el Pla nacional de joventut de Catalunya, a proposta del departament competent en matèria de joventut.
- d) Liderar la coordinació amb els poders públics, la coordinació interdepartamental i la coordinació amb els agents socials i entitats juvenils amb relació a les polítiques de joventut.
- e) Les altres competències que li atribueix expressament aquesta llei o altres lleis.

ARTICLE 9. FUNCIONS DEL DEPARTAMENT COMPETENT EN MATÈRIA DE JOVENTUT

Corresponen al departament competent en matèria de joventut les funcions següents:

- a) Proposar al Govern l'aprovació del Pla nacional de joventut de Catalunya, amb l'acord previ del Consell Rector del Pla, i fer-ne el seguiment i l'avaluació.
- b) Proposar al Govern els avantprojectes de llei i projectes de decret en matèria de joventut, i exercir la potestat reglamentària amb els límits que li són propis.
- c) Elaborar la proposta de prioritats i les directrius generals d'actuació i seguiment en les polítiques de joventut.
- d) Fomentar les relacions internacionals i la cooperació, i també la subscripció de convenis o acords amb els organismes d'altres comunitats autònomes, d'altres estats i de la Unió Europea competents en la matèria

de joventut, i fomentar els acords i la participació amb entitats internacionals.

e) Regular per reglament les condicions de centres, instal·lacions, serveis, activitats i programes adreçats als joves, i prestar-los assistència i cooperació.

f) Ordenar, inscriure i gestionar un cens d'entitats juvenils i d'entitats prestadores de serveis a la joventut, i també el Registre de serveis i equipaments juvenils.

g) Avaluar, de manera continuada, l'execució de les directrius generals d'actuació i seguiment de les polítiques de joventut per mitjà del Pla nacional de joventut de Catalunya.

h) Fomentar l'estudi i la recerca en l'àmbit de les polítiques de joventut, establir instruments de recollida d'informació i fer-ne el tractament estadístic, per tal de millorar les polítiques de joventut.

i) Facilitar a les persones joves la informació, la documentació i l'assessorament que necessiten per a desenvolupar llurs iniciatives, exercitar llurs drets i assolir l'emancipació i el desenvolupament personals.

j) Col·laborar i cooperar amb els ens locals, amb la participació juvenil en l'àmbit local, en l'aplicació de les polítiques de joventut, i prestar-los assistència i cooperació.

k) Vetllar pel compliment del que disposen aquesta llei i el seu desenvolupament reglamentari.

ARTICLE 10. FUNCIONS D'ALTRES DEPARTAMENTS

1. Els departaments de la Generalitat despleguen el Pla nacional de joventut de Catalunya per mitjà del pla d'actuació de les polítiques de joventut a què fa referència l'article 22.2.a.

2. Els departaments de la Generalitat, d'acord amb l'òrgan de coordinació interdepartamental que s'estableixi per a les polítiques de joventut del Govern, desenvolupen les funcions següents:

a) Adoptar les mesures necessàries sobre llurs matèries sectorials per a executar les directrius generals establertes pel Govern en matèria de polítiques de joventut, i per a desenvolupar i executar les seves disposicions i acords.

b) Crear, mantenir i gestionar els recursos, projectes i programes que considerin necessaris per a desenvolupar les directrius establertes en polítiques relacionades amb les persones joves.

c) Col·laborar i cooperar amb els municipis i amb les entitats juvenils en l'aplicació de polítiques relacionades amb les persones joves de llurs àmbits sectorials, i també prestar-los assistència.

d) Promocionar i fomentar la gestió conjunta dels serveis necessaris per a executar polítiques relacionades amb les persones joves entre els ens locals, tenint en compte les estructures de participació juvenil en l'àmbit local.

e) Informar el departament competent en matèria de joventut amb la finalitat de fer el seguiment i l'avalu-

ació de l'execució de les directrius generals d'actuació i seguiment en polítiques de joventut del Govern, en els termes que determini l'òrgan de coordinació interdepartamental que s'estableixi per a les polítiques de joventut del Govern.

f) Coordinar-se amb el departament competent en matèria de joventut per a fomentar l'estudi i la recerca en l'àmbit de llurs matèries sectorials relacionades explícitament o implícitament amb les persones joves.

g) Establir instruments de recollida d'informació i fer-ne el tractament estadístic, per tal de millorar les polítiques de joventut.

h) Garantir la qualitat dels serveis necessaris sobre llurs matèries sectorials en l'execució de polítiques relacionades amb les persones joves, d'acord amb el marc normatiu sectorial aplicable.

i) Qualsevol altra funció que els sigui atribuïda per disposició legal o reglamentària, i les funcions que siguin necessàries per al desenvolupament i l'execució de polítiques per a les persones joves que no estiguin expressament atribuïdes al departament competent en matèria de joventut, al Govern o a una altra administració pública.

3. L'òrgan competent en matèria de joventut, a petició de les unitats interessades, ha d'elaborar un informe, per a cada actuació del Govern que afecti especialment les persones joves, sobre l'adequació de l'actuació al Pla nacional de joventut de Catalunya i als diversos plans interdepartamentals que afectin específicament els joves.

ARTICLE 11. FUNCIONS DE L'ÒRGAN COMPETENT EN MATÈRIA DE JOVENTUT QUE DETERMINI EL GOVERN

1. L'òrgan competent en matèria de joventut que determini el Govern té les funcions executives i de direcció en matèria de joventut.

2. Les funcions de l'òrgan competent en matèria de joventut es regulen per decret, sens perjudici de les funcions que per llei estiguin atribuïdes a l'Agència Catalana de la Joventut.

ARTICLE 12. CONSELL NACIONAL DE LA JOVENTUT DE CATALUNYA

1. El Consell Nacional de la Joventut de Catalunya és una entitat de dret públic amb personalitat jurídica pròpia i amb plena capacitat per a complir els seus fins, i es regeix per la seva llei específica.

2. El Consell Nacional de la Joventut de Catalunya és l'interlocutor directe amb el Govern en matèria de joventut.

3. El Govern ha de garantir una interlocució adequada amb el Consell Nacional de la Joventut de Catalunya i les entitats juvenils.

ARTICLE 13. ACTUACIONS COMPLEMENTÀRIES DELS MUNICIPIS EN MATÈRIA DE JOVENTUT

1. Els municipis poden dur a terme les actuacions complementàries en matèria de joventut següents:

a) Elaborar plans locals en matèria de polítiques de joventut, amb l'assessorament, si ho requereixen, de l'Agència Catalana de la Joventut.

b) Detectar i estudiar les necessitats en matèria de joventut dins llur àmbit territorial.

c) Promoure l'emancipació de les persones joves en llur àmbit territorial i d'acord amb llur marc competencial.

d) Afavorir la participació juvenil en la vida política, social, econòmica, educativa i cultural de llur municipi.

e) Afavorir i promoure l'associacionisme juvenil i la creació de consells locals de joventut en l'àmbit territorial del municipi.

f) Crear i gestionar els serveis necessaris per a l'execució de les polítiques de joventut dins el municipi.

g) Gestionar les polítiques de joventut com a conseqüència de convenis i d'altres instruments de col·laboració que, amb aquesta finalitat, subscriuguin amb la Generalitat.

2. Els ajuntaments poden col·laborar amb l'Administració de la Generalitat i amb l'Administració supramunicipal en l'elaboració d'estudis i d'anàlisis per a detectar les necessitats de les persones joves en llur àmbit territorial i, en general, de tots els estudis que ajudin a conèixer millor aquest col·lectiu.

ARTICLE 14. ASSISTÈNCIA I COOPERACIÓ DELS ENS LOCALS SUPRAMUNICIPALS ALS MUNICIPIS

1. Els ens locals supramunicipals han de vetllar perquè en els municipis de llur àmbit territorial es duguin a terme, amb nivells de qualitat homogenis, els serveis i les activitats complementàries en matèria de joventut dels ajuntaments. Amb aquesta finalitat, els ens locals supramunicipals poden elaborar i aprovar plans de joventut, amb la participació dels municipis de llur àmbit territorial.

2. Els ens locals supramunicipals, en virtut de les funcions d'assistència i cooperació als municipis, poden:

a) Promoure i difondre polítiques públiques destinades específicament a les persones joves en el territori respectiu.

b) Coordinar els equipaments juvenils, els serveis juvenils i el personal especialitzat en joventut d'abast supramunicipal.

c) Subministrar els elements necessaris per a desplegar la Xarxa nacional d'emancipació juvenil, d'acord amb els criteris establerts pel Pla nacional de joventut de Catalunya. Aquests elements s'han de referir, com a mínim, a l'estimació dels recursos disponibles i a les necessitats i els dèficits de l'àmbit territorial corresponent.

d) Exercir les competències complementàries en matèria de joventut que els municipis els hagin delegat o de les quals els hagin encarregat la gestió, en els supòsits i amb els requisits establerts per les lleis.

e) Prestar assistència tècnica, jurídica i econòmica en matèria de joventut als municipis de llurs àmbits terri-

torials, tenint en compte les necessitats dels diferents municipis i fonamentant llur actuació en la coordinació i la promoció d'intervencions mancomunades.

f) Cooperar amb els municipis en l'establiment dels serveis necessaris per a desenvolupar correctament les polítiques de joventut.

g) Exercir les potestats d'execució en matèria d'instal·lacions juvenils, d'acord amb la Llei 38/1991, del 30 de desembre, d'instal·lacions destinades a activitats amb infants i joves, sens perjudici de les potestats d'execució exercides pels municipis en virtut del que disposa la Llei municipal i de règim local de Catalunya.

h) Treballar conjuntament amb les àrees i els serveis de llur àmbit territorial per a incloure la matèria de joventut en llurs agendes de treball.

i) Fer tasques de sensibilització social pel que fa a la condició juvenil i el paper actiu que han de tenir les persones joves en la definició i la constitució d'una ciutadania basada en la igualtat i la cohesió social.

ARTICLE 15. FUNCIONS DE L'ÒRGAN DELS ENS LOCALS COMPETENT EN MATÈRIA DE JOVENTUT

1. L'òrgan dels ens locals competent en matèria de joventut ha d'encapçalar el treball transversal amb la resta d'àrees del municipi en tot allò referent al disseny, el desenvolupament i l'aplicació de les polítiques de joventut desplegades al municipi.

2. Les funcions de cooperació interadministrativa en matèria de joventut es compleixen per mitjà de l'òrgan dels ens locals competent en matèria de joventut.

ARTICLE 16. COORDINACIÓ ADMINISTRATIVA

1. L'Administració de la Generalitat, per mitjà de l'òrgan competent en matèria de joventut, ha de promoure l'adopció de les mesures necessàries per a assolir un nivell adequat de coordinació i integració de les actuacions dels poders públics en aquesta matèria.

2. L'Administració de la Generalitat ha de garantir el treball interdepartamental en matèria de joventut dins l'Administració, i el treball entre aquesta i l'Administració local, sens perjudici de la seva autonomia.

3. Les funcions de l'òrgan de coordinació interdepartamental que s'estableixi per a les polítiques de joventut del Govern s'han de determinar per reglament.

4. El Pla nacional de joventut de Catalunya, regulat pel capítol II, és també un instrument de coordinació interadministrativa.

ARTICLE 17. FUNCIONS DE L'ÒRGAN DE COORDINACIÓ INTERDEPARTAMENTAL

1. El Govern, d'acord amb les facultats d'autoorganització que li són pròpies, ha d'establir un òrgan que exerceixi les funcions de coordinació i seguiment de les accions dels diversos departaments de la Generalitat en matèria de joventut.

2. El Govern pot delegar les funcions que consideri pertinents a l'òrgan de coordinació interdepartamental a

què fa referència l'apartat 1. Les funcions del dit òrgan s'han de determinar per reglament.

3. El Govern decideix a qui correspon la presidència de l'òrgan de coordinació interdepartamental a què fa referència l'apartat 1. En el cas que la presidència d'aquest òrgan no correspongui a un membre del Govern, ha d'ésser ocupada per la persona titular de l'òrgan competent en matèria de joventut a què fa referència l'article 11.

ARTICLE 18. COL·LABORACIÓ ADMINISTRATIVA

1. Els ens i òrgans que componen el sistema institucional de la Generalitat col·laboren en l'aplicació de les polítiques de joventut, d'acord amb les competències respectives, per mitjà dels instruments establerts per la legislació general sobre règim jurídic i procediment administratiu comú i per la legislació de règim local.

2. El Consell Rector del Pla nacional de joventut de Catalunya, establert per l'article 23, té la finalitat d'assolir una col·laboració i una cooperació eficaces en matèria de joventut.

ARTICLE 19. COOPERACIÓ AMB LA UNIÓ EUROPEA

1. La Generalitat ha de donar suport a les accions de promoció de polítiques de joventut que estableixi la Comissió Europea, amb l'objectiu de col·laborar en la difusió i l'aprofitament adequat de les dites accions.

2. La Generalitat ha de col·laborar en les iniciatives de la Unió Europea destinades a entitats d'iniciativa social que necessiten el suport d'institucions públiques.

3. La Generalitat ha de fomentar l'impuls de la consciència de pertinença a la Unió Europea per mitjà dels instruments següents:

a) Programes d'intercanvi amb joves i associacions.

b) Iniciatives de promoció intercultural, social i artística.

c) Qualsevol altra iniciativa que approximi les sensibilitats i els interessos dels joves de la Unió Europea.

CAPÍTOL II. INSTRUMENTS DE PLANIFICACIÓ: EL PLA NACIONAL DE JOVENTUT DE CATALUNYA

SECCIÓ PRIMERA. PLA NACIONAL DE JOVENTUT DE CATALUNYA

ARTICLE 20. DEFINICIÓ, NATURALESA I APLICACIÓ

1. El Pla nacional de joventut de Catalunya és un pla sectorial de coordinació en matèria de joventut que té la finalitat d'assegurar la coherència metodològica en l'actuació de les diverses institucions públiques que duen a terme polítiques de joventut, de conformitat amb la legislació de règim local.

2. El Pla nacional de joventut de Catalunya és l'instrument que determina les línies, els eixos i els objectius de les polítiques de joventut a Catalunya.

3. El Pla nacional de joventut de Catalunya pot ésser aplicat preferentment per les administracions públiques de Catalunya, en exercici de llurs funcions, en tot allò que pugui afectar directament les persones joves.

4. Les facultats de coordinació que estableixi el Pla nacional de joventut de Catalunya són limitades per l'autonomia dels organismes als quals s'apliqui i, en tot cas, han d'ésser exercides per acord del Consell Rector del Pla. La comissió que determini el Parlament de Catalunya n'ha de fer el control parlamentari preceptiu.

5. El Pla nacional de joventut de Catalunya coordina les línies de les polítiques de joventut entre els diversos representants al Consell Rector del Pla: l'Administració de la Generalitat, les entitats municipalistes i el Consell Nacional de la Joventut de Catalunya.

ARTICLE 21. OBJECTIUS

El Pla nacional de joventut de Catalunya té els objectius següents:

- a) Determinar els problemes i les necessitats principals que cal resoldre pel que fa a les persones joves a Catalunya.
- b) Establir les línies estratègiques i els objectius de les actuacions públiques en matèria de joventut en els àmbits prioritaris d'emancipació i participació.
- c) Fixar els àmbits materials d'actuació, emmarcats en les línies d'emancipació i participació, i els límits d'edat de les persones joves per a cada àmbit.
- d) Establir la metodologia de treball transversal de referència per als poders públics a l'hora de desenvolupar les polítiques de joventut.
- e) Establir uns criteris d'avaluació sobre l'aplicació del Pla.

ARTICLE 22. ESTRUCTURA I CONTINGUT

1. El Pla nacional de joventut de Catalunya concreta els àmbits materials d'actuació o eixos de les polítiques de joventut en un marc metodològic i un marc d'actuació en què es concreta el desplegament del Pla.

2. El Pla nacional de joventut de Catalunya s'executa per mitjà dels programes d'actuació següents:

- a) El Projecte Govern. És el conjunt d'actuacions i programes que l'Administració de la Generalitat defineix, impulsa, coordina i avalua. El Projecte Govern es materialitza en el Pla d'actuació de les polítiques de joventut, el qual s'aprova per acord del Govern.
- b) El Projecte territori. És el conjunt d'actuacions i programes que els governs locals defineixen, impulsen, coordinen i avaluen i que donen lloc als diferents plans locals de joventut.
- c) El Projecte jove. És el conjunt d'actuacions i programes que les entitats juvenils i els grups de joves, representats pel Consell Nacional de la Joventut de Catalunya, defineixen, impulsen, coordinen i avaluen i que configuren els plans de treball de les entitats juvenils i els grups de joves.

3. El Pla nacional de joventut de Catalunya ha de contenir el següent:

- a) Un diagnòstic que compari l'anàlisi dels problemes i les necessitats de les persones joves de Catalunya amb l'anàlisi de les polítiques de joventut que es desenvolupen a Catalunya.
- b) Els eixos de les polítiques de joventut i els objectius estratègics que han de guiar l'acció pública en matèria de joventut.
- c) Una metodologia de treball transversal, els mecanismes d'aplicació d'aquesta metodologia i els agents que implica.
- d) Les fases de planificació, execució i avaluació, tant en l'àmbit estratègic com en l'àmbit operatiu i per a cada un dels agents executors.

ARTICLE 23. CONSELL RECTOR

1. El Consell Rector del Pla nacional de joventut de Catalunya és l'òrgan col·legiat adscrit al departament competent en matèria de joventut que vetlla per l'aplicació del Pla nacional de joventut de Catalunya i per l'assoliment dels seus objectius.

2. Al Consell Rector del Pla nacional de joventut de Catalunya hi són representats l'Administració de la Generalitat, les entitats municipalistes i el Consell Nacional de la Joventut de Catalunya.

3. El règim aplicable al Consell Rector del Pla nacional de joventut de Catalunya es regula per reglament i, supletòriament, es regeix per la normativa aplicable als òrgans col·legiats de l'Administració de la Generalitat.

4. El Consell Rector del Pla nacional de joventut de Catalunya elabora una proposta de Pla, d'acord amb el que estableix l'article 24, i assessora el desenvolupament reglamentari d'aquesta llei respectant les funcions pròpies del Govern.

ARTICLE 24. ELABORACIÓ I TRAMITACIÓ

Correspon al Consell Rector del Pla nacional de joventut de Catalunya elaborar una proposta de Pla, d'acord amb les especificacions contingudes en aquesta secció, i elevar-la al departament competent en matèria de joventut. El departament competent en matèria de joventut proposa al Govern que s'aprovi com a pla sectorial de coordinació.

ARTICLE 25. VIGÈNCIA, MODIFICACIÓ, REVISIÓ I AVALUACIÓ

1. El Pla nacional de joventut de Catalunya té una vigència de deu anys.
2. El cinquè any d'ençà de l'aprovació del Pla nacional de joventut de Catalunya se n'ha de fer una revisió estratègica.
3. El mateix Pla nacional de joventut de Catalunya ha d'establir els procediments de revisió i d'avaluació que han de mesurar els canvis en la realitat juvenil i els efectes que produeixin les intervencions planificades, per tal

de readaptar, si escau, el desenvolupament estratègic i operatiu del Pla.

4. El Pla nacional de joventut de Catalunya pot ésser modificat excepcionalment a proposta del Consell Rector del Pla.

ARTICLE 26. DESPLEGAMENT

1. Per a desplegar correctament el Pla nacional de joventut de Catalunya, es configuren uns agents executors i uns òrgans de seguiment.

2. Els agents executors del desplegament del Pla nacional de joventut de Catalunya són els següents:

a) L'Administració de la Generalitat.

b) Les administracions locals.

c) Les persones joves per mitjà del Consell Nacional de la Joventut de Catalunya, els consells locals de joventut, les altres entitats juvenils i els grups de joves.

3. Els òrgans de seguiment del desplegament del Pla nacional de joventut de Catalunya són els següents:

a) El Consell Rector del Pla nacional de joventut de Catalunya, regulat per l'article 23.

b) La comissió parlamentària que estableixi el Reglament del Parlament.

c) El Consell Nacional de la Joventut de Catalunya.

4. El Pla nacional de joventut de Catalunya es desplega en els dos àmbits següents:

a) L'àmbit estratègic, que estableix les línies programàtiques que cal desenvolupar en les polítiques de joventut.

b) L'àmbit operatiu, que concreta les línies programàtiques de l'àmbit estratègic per a períodes de cinc anys de vigència, després dels quals cal fer una revisió de l'actuació dels agents executors i dels projectes que articulen.

ARTICLE 27. MAPA GENERAL D'INSTRUMENTS D'EXECUCIÓ

1. El Mapa general d'instruments d'execució de les polítiques de joventut és l'instrument per mitjà del qual es concreta el desplegament territorial del Pla nacional de joventut de Catalunya.

2. El Mapa general d'instruments d'execució ha d'incloure una relació dels instruments d'execució existents i una previsió de llur desplegament territorial, vetllant per la coordinació entre els diversos serveis i equipaments.

3. El Mapa general d'instruments d'execució s'aprova per acord del Govern, posteriorment al Pla nacional de joventut de Catalunya, i té una durada màxima de cinc anys.

SECCIÓ SEGONA. VINCULACIÓ DE L'ACTIVITAT DE LES ADMINISTRACIONS AMB EL PLA NACIONAL DE JOVENTUT DE CATALUNYA

ARTICLE 28. VINCULACIÓ DE L'ACTIVITAT DE L'ADMINISTRACIÓ DE LA GENERALITAT AMB EL PLA NACIONAL DE JOVENTUT DE CATALUNYA

1. El Pla nacional de joventut de Catalunya és la planificació de referència per als plans i programes en matèria de joventut que elabori l'Administració de la Generalitat. A aquest efecte, l'òrgan competent en matèria de joventut ha d'assessorar els departaments, els organismes i les entitats que li ho sol·licitin.

2. Durant l'elaboració d'una norma jurídica que tingui incidència directa en les persones joves, l'òrgan o l'organisme que la promogui pot sol·licitar a l'òrgan competent en matèria de joventut que informi si la norma proposada s'adequa als objectius del Pla nacional de joventut de Catalunya. El dit informe pot ésser inclòs en la memòria justificativa o explicativa corresponent.

ARTICLE 29. ESTADÍSTIQUES I ESTUDIS DE L'ADMINISTRACIÓ DE LA GENERALITAT

1. L'Administració de la Generalitat, en l'elaboració d'estadístiques i estudis, ha de tenir en compte els objectius i eixos del Pla nacional de joventut de Catalunya, i hi ha d'incloure trams i subtrams d'edat que permetin fer una anàlisi detallada de la joventut.

2. L'òrgan del Govern competent en matèria de joventut, o l'òrgan en què delegui, assessora els poders públics pel que fa a la fragmentació de les enquestes oficials per trams d'edat, als efectes d'obtenir estadístiques i estudis específics sobre les persones joves.

3. Per a millorar i fonamentar el coneixement dels poders públics i privats sobre la realitat juvenil, les dades i els estudis compilats s'han de fer públics en suport electrònic, sempre que sigui possible tècnicament.

ARTICLE 30. FUNCIONS D'ASSISTÈNCIA

L'òrgan competent en matèria de joventut de l'Administració de la Generalitat presta assistència tècnica als agents executors del Pla nacional de joventut de Catalunya per a acomplir els seus objectius.

CAPÍTOL III. PROFESSIONALS I INSTRUMENTS D'EXECUCIÓ DE LES POLÍTIQUES DE JOVENTUT

ARTICLE 31. EXECUCIÓ DE LES POLÍTIQUES DE JOVENTUT

L'execució de les polítiques de joventut, d'acord amb aquesta llei, es concreta per mitjà de la feina dels professionals de les polítiques de joventut i de la feina d'altres empleats de l'Administració pública en favor de les persones joves.

ARTICLE 32. PROFESSIONALS DE LES POLÍTIQUES DE JOVENTUT

1. Els professionals de les polítiques de joventut són les persones que es dediquen a la recerca, el disseny, la direcció, l'aplicació o l'avaluació de plans, programes o projectes destinats a les persones joves, des de les administracions públiques i des del teixit associatiu, en el marc de les polítiques de joventut.

2. Les administracions públiques competents en matèria de joventut han de garantir que els professionals de les polítiques de joventut disposin d'una formació contínua, tant bàsica com especialitzada, que els garanteixi un coneixement teòric i pràctic suficient en matèria de joventut.

3. Les funcions concretes per a cada grup de professionals de les polítiques de joventut han d'ésser definides d'entre les següents:

- a) Dissenyar, coordinar i avaluar la planificació estratègica en polítiques de joventut.
- b) Desenvolupar la recerca i l'anàlisi de la situació de les persones joves a qui vagi destinat el treball dels professionals.
- c) Planificar, aplicar i avaluar projectes en polítiques de joventut.
- d) Gestionar els recursos de llur departament o àrea de joventut.
- e) Impulsar el treball en xarxa i la coordinació transversal entre els agents que intervenen en matèria de joventut en un territori determinat, des de l'àmbit públic o privat.
- f) Facilitar els espais d'interlocució necessaris entre les persones joves i els agents executors de les polítiques de joventut de llur territori de referència.
- g) Gestionar i dinamitzar els equipaments i serveis per a persones joves.
- h) Mantenir un contacte directe amb les persones joves de llur territori i atendre-les de manera personalitzada, per a garantir una resposta de qualitat i adaptada a llurs necessitats específiques.
- i) Difondre la informació d'interès per a les persones joves en els moments, els formats i els canals adequats.
- j) Gestionar la informació d'interès per a les persones joves, fent la recerca i el tractament documental corresponents i vetllant per la qualitat d'aquesta informació.
- k) Les altres funcions que es puguin determinar.

ARTICLE 33. INSTRUMENTS D'EXECUCIÓ

1. Els instruments d'execució de les polítiques de joventut, a efectes d'aquesta llei, són els serveis i els equipaments juvenils.

2. Els serveis juvenils són totes les actuacions que les administracions públiques o les entitats sense ànim de lucre presten de manera regular i continuada, i que van destinades a satisfer les necessitats específiques de les persones joves pel que fa a l'emancipació i la participació.

3. Els equipaments juvenils són els espais físics de titularitat de les administracions públiques o entitats sense ànim de lucre on es presten els serveis juvenils. Als equipaments juvenils també s'hi acull i dinamitza les entitats juvenils i estan subjectes a la normativa específica sobre equipaments juvenils.

ARTICLE 34. REGISTRE DE SERVEIS I EQUIPAMENTS JUVENILS

1. El departament competent en matèria de joventut de l'Administració de la Generalitat és responsable de l'organització i el manteniment del Registre de serveis i equipaments juvenils, i ha de vetllar per la coordinació amb la resta d'organismes i institucions.

2. El Registre de serveis i equipaments juvenils s'ha de regular per reglament.

3. La regulació del Registre de serveis i equipaments juvenils ha d'establir els requisits d'accés al Registre i les causes de pèrdua de la condició de registrat, i també els requisits de qualitat dels serveis i equipaments per al desenvolupament correcte de les seves activitats.

4. El departament competent en matèria de joventut de l'Administració de la Generalitat ha d'impulsar els mecanismes necessaris per a garantir l'actualització de les dades i, amb aquesta finalitat, s'ha de coordinar amb les altres administracions públiques.

ARTICLE 35. SUPORT PÚBLIC ALS SERVEIS I EQUIPAMENTS JUVENILS INSCRITS AL REGISTRE DE SERVEIS I EQUIPAMENTS JUVENILS

1. El suport públic als serveis i equipaments juvenils inscrits al registre s'ha de concretar en una cooperació tècnica i un suport econòmic preferents respecte dels que no hi estan inscrits.

2. Els criteris generals que han de determinar el suport econòmic de l'Administració de la Generalitat als instruments d'execució de les polítiques de joventut es fixen en el Mapa general d'instruments d'execució i en les convocatòries anuals de subvencions del departament competent en matèria de joventut, els quals han d'atendre a criteris de necessitat social i reequilibri territorial.

ARTICLE 36. XARXA NACIONAL D'EMANCIPACIÓ JUVENIL

1. Es crea la Xarxa nacional d'emancipació juvenil com a mitjà per a facilitar a les persones joves llur procés d'emancipació.

2. La Xarxa nacional d'emancipació juvenil és el conjunt d'equipaments i serveis juvenils que promouen l'emancipació de les persones joves, tant si són de titularitat de la Generalitat com si han signat un conveni amb l'òrgan competent en matèria de joventut a què fa referència l'article 11.

3. Els poders públics han de garantir l'accés a la Xarxa nacional d'emancipació juvenil promovent l'ús de les tecnologies de la informació i del coneixement.

4. La Xarxa nacional d'emancipació juvenil és coordinada per l'òrgan competent en matèria de joventut que determini el Govern.

5. La Xarxa nacional per a l'emancipació juvenil s'ha de regular per reglament, el qual n'ha de determinar les característiques i les funcions, i els criteris de qualitat dels equipaments i els serveis que la componen.

ARTICLE 37. FUNCIONS DE LA XARXA NACIONAL D'EMANCIPACIÓ JUVENIL

1. Els equipaments i serveis de la Xarxa nacional d'emancipació juvenil tenen les funcions següents:

a) Oferir un servei integral d'informació, orientació, acompanyament i assessorament a les persones joves, de manera coordinada amb la resta d'organismes i institucions.

b) Aplicar projectes i activitats orientades a fer possible l'emancipació de les persones joves i llur inserció laboral.

c) Tramitar, i si escau gestionar, els ajuts per a afavorir l'emancipació juvenil establerts pel departament competent en matèria de joventut i els que es puguin acordar amb altres organismes o institucions, en els termes que determinin les bases reguladores corresponents.

d) Altres funcions que se'ls puguin atribuir, d'acord amb les especificitats de l'àmbit territorial en què desenvolupin el servei.

2. La Xarxa nacional per a l'emancipació juvenil pot prestar els altres serveis que estableixi el reglament que la regula.

CAPÍTOL IV. PARTICIPACIÓ JUVENIL

SECCIÓ PRIMERA. DEFINICIÓ I ESTRUCTURES DE PARTICIPACIÓ JUVENIL

ARTICLE 38. DEFINICIÓ I ESTRUCTURES

1. La participació juvenil, als efectes d'aquesta llei, és el conjunt d'accions i de processos que generen entre les persones joves la capacitat per a decidir llur entorn, llurs relacions i llur desenvolupament personal i col·lectiu, i per a intervenir-hi i transformar-los.

2. La participació juvenil, als efectes d'aquesta llei, pot ésser individual o bé es pot articular per mitjà de les entitats juvenils o els grups de joves.

3. Els poders públics han de fomentar la participació juvenil, tant des de la perspectiva que els joves han d'enfortir llur cultura democràtica i ciutadana, com des de la perspectiva que la participació ha de servir per a aproximar les necessitats dels joves a la definició i l'aplicació de les polítiques públiques que els afectin com a ciutadans.

ARTICLE 39. ENTITATS JUVENILS

Als efectes d'aquesta llei, són entitats juvenils:

a) Les associacions que, d'acord amb llur naturalesa, llur denominació o llurs estatuts, tenen la consideració de juvenils.

b) Les seccions juvenils que pertanyen o estan vinculades estatutàriament a un partit polític, un sindicat o qualsevol altra associació amb organització interna i funcionament democràtic i sense afany de lucre. La secció juvenil ha d'estar establerta en els estatuts del partit polític, sindicat o associació de la qual forma part, amb els objectius, les funcions específiques, la composició, les normes bàsiques i els òrgans de funcionament intern.

c) Els consells locals de joventut, en tant que ens de representació i participació formats per diversos models associatius d'un municipi, com a entitats independents de l'Administració pública que coordinen el teixit associatiu juvenil del municipi, representen les organitzacions juvenils del municipi i dialoguen amb els poders públics.

ARTICLE 40. GRUPS DE JOVES

Els grups de joves són col·lectius sense personalitat jurídica pròpia formats per persones joves o per associacions juvenils.

ARTICLE 41. REGISTRE D'ENTITATS JUVENILS

1. El Registre d'entitats juvenils està adscrit al departament competent en matèria de joventut.

2. El funcionament del Registre d'entitats juvenils i les formes d'accés, d'inscripció i de cancel·lació han d'ésser regulats per reglament.

3. La inscripció al Registre d'entitats juvenils no té funcions constitutives.

4. L'òrgan competent en matèria de joventut s'ha de coordinar amb la resta d'administracions públiques, i també amb l'òrgan de l'Administració de la Generalitat encarregat de gestionar el Registre general d'associacions, per a garantir l'actualització de les dades del Registre d'entitats juvenils.

5. A les entitats inscrites al Registre d'entitats juvenils se'ls reconeix:

a) La capacitat d'interlocució, en l'àmbit territorial i sectorial que els correspongui.

b) La capacitat de participar en els òrgans consultius de les administracions públiques quan aquestes ho requereixin.

c) La possibilitat de rebre subvencions de l'Administració de la Generalitat.

SECCIÓ SEGONA. FORMES I PROCESSOS DE PARTICIPACIÓ I CONSULTA JUVENILS

ARTICLE 42. FORMES DE PARTICIPACIÓ JUVENIL

1. Als efectes d'aquesta llei, s'entén per *formes de participació juvenil* les diverses expressions que tenen les

persones joves per a participar en la col·lectivitat i en els afers públics.

2. Les formes de participació juvenil, als efectes d'aquesta llei, són les següents:

a) L'acció, entesa com la capacitat de les persones joves per a desenvolupar per si mateixes iniciatives i projectes, amb la voluntat d'intervenir de manera directa en l'aplicació de les polítiques públiques.

b) La interlocució, entesa com la capacitat de les persones joves de dialogar amb els poders públics, amb la voluntat de decidir sobre les polítiques de joventut que aquests desenvolupen o han de desenvolupar.

3. Els poders públics, en la interlocució amb els joves, han de tenir en compte tant les entitats juvenils com les persones joves considerades individualment, atenent a un criteri de representativitat.

4. El Consell Nacional de la Joventut de Catalunya és reconegut com a interlocutor preferent dels poders públics en matèria de joventut en l'àmbit nacional, en els termes establerts per la Llei 14/1985, del 28 de juny, per la qual es regula el Consell Nacional de la Joventut de Catalunya.

5. L'Administració de la Generalitat ha d'estar atenta a les noves formes de participació juvenil que puguin aparèixer, per tal de valorar si és convenient o no fomentar-les.

ARTICLE 43. PROCESSOS DE PARTICIPACIÓ I CONSULTA

1. Els processos de participació i consulta, als efectes d'aquesta llei, són una eina de participació amb una durada concreta, per mitjà de la qual les administracions públiques i les persones joves dialoguen i treballen conjuntament per a construir les polítiques públiques territorials i sectorials.

2. Les entitats juvenils i les administracions públiques poden impulsar processos de participació i consulta juvenil amb els joves de llur àmbit territorial.

3. Els poders públics han de vetllar perquè els processos de participació i consulta es regeixin pels principis de màxima transparència, representativitat, eficàcia i incidència.

4. Quan els poders públics duguin a terme processos de participació i consulta han de tenir en compte les persones joves. L'òrgan o unitat que determini el Govern o l'Agència Catalana de la Joventut ha de prestar l'assessorament en aquesta matèria quan se li sol·liciti.

SECCIÓ TERCERA. FOMENT DE LA PARTICIPACIÓ I L'ASSOCIACIONISME JUVENILS

ARTICLE 44. FOMENT DE LA PARTICIPACIÓ JUVENIL

1. Els poders públics han de fomentar la cultura participativa de les persones joves, amb la finalitat de millorar els sistemes i les estructures democràtiques i de garantir que els joves puguin exercir un paper actiu de transfor-

mació i canvi de la societat per mitjà de llur intervenció en els afers públics.

2. Les administracions públiques han d'incorporar la participació de les persones joves en la dinàmica quotidiana, fomentant processos de participació juvenil i facilitant als joves les condicions per a fer-ho possible.

3. El Consell Nacional de la Joventut de Catalunya i els consells locals de joventut són organitzacions orientades a fomentar la participació juvenil.

ARTICLE 45. FOMENT DE L'ASSOCIACIONISME JUVENIL

Els poders públics de Catalunya, d'acord amb els articles 3.3 i 38.2, tenen les obligacions següents:

a) Fomentar l'associacionisme entre els joves.

b) Fomentar la participació juvenil per mitjà de grups de joves, d'acord amb el que estableix aquesta llei.

c) Fomentar la creació de consells locals de joventut.

d) Fomentar la vertebració de l'associacionisme en els àmbits territorial i sectorial.

e) Impulsar estratègies i plans de suport a l'associacionisme juvenil.

CAPÍTOL V. FINANÇAMENT

ARTICLE 46. FONTS DE FINANÇAMENT

L'execució d'aquesta llei es finança amb les partides pressupostàries de l'Administració de la Generalitat, amb les partides pressupostàries dels ajuntaments i d'altres ens locals de Catalunya, amb les aportacions d'entitats privades i amb les aportacions dels usuaris dels instruments d'execució de les polítiques de joventut, en els supòsits i amb els requisits establerts per les lleis. Així mateix, es finança amb qualsevol aportació econòmica admesa en dret que, si escau, es pugui produir.

ARTICLE 47. FINANÇAMENT DE LA XARXA NACIONAL D'EMANCIPACIÓ JUVENIL

L'Administració de la Generalitat finança progressivament la Xarxa nacional d'emancipació juvenil conjuntament amb els gestors dels equipaments i serveis adscrits a aquesta xarxa, d'acord amb el que es desprengui del seu reglament, i en el marc de les previsions pressupostàries de cada exercici econòmic.

ARTICLE 48. FINANÇAMENT DEL PLA NACIONAL DE JOVENTUT DE CATALUNYA

1. L'Administració de la Generalitat ha de garantir els recursos necessaris per a desplegar adequadament aquesta llei, especialment pel que fa al Pla nacional de joventut de Catalunya.

2. La resta d'administracions de Catalunya han de desenvolupar i finançar les activitats que els corresponguin.

ARTICLE 49. FINANÇAMENT DEL PROJECTE GOVERN

1. Els departaments de l'Administració de la Generalitat que, per raó de llur competència funcional, despleguin polítiques de joventut, poden reservar el crèdit necessari per a desenvolupar les actuacions que hagin consignat en el Pla d'actuació de les polítiques de joventut establert per l'article 22.2.a.

2. L'òrgan competent en matèria de joventut que determini el Govern ha de fer el seguiment dels crèdits aplicables a les diverses actuacions establertes pel Pla d'actuació de les polítiques de joventut.

3. En el semestre posterior al tancament de cada exercici pressupostari, els departaments de l'Administració de la Generalitat informen l'òrgan competent en matèria de joventut de l'execució i el compliment de les mesures previstes i la despesa efectuada durant l'exercici pressupostari anterior, a l'efecte de poder elaborar els informes anuals sobre el seguiment del Pla d'actuació de les polítiques de joventut.

ARTICLE 50. FINANÇAMENT DEL PROJECTE TERRITORI

1. El finançament dels instruments d'execució de les polítiques de joventut dels governs locals correspon als titulars d'aquests instruments.

2. L'Administració de la Generalitat pot contribuir al finançament dels instruments d'execució de les polítiques de joventut dels governs locals atenent als criteris a què fa referència aquesta llei, acordats per mitjà del Pla nacional de joventut de Catalunya.

ARTICLE 51. FINANÇAMENT DEL PROJECTE JOVE

Les administracions públiques contribueixen al finançament del Projecte jove per mitjà del foment de la participació juvenil i la subvenció de les actuacions emmarcades en el Pla nacional de joventut de Catalunya que facin els consells locals de joventut, les altres entitats juvenils i els grups de joves.

DISPOSICIONS ADDICIONALS

PRIMERA. RÈGIM ESPECIAL DE L'ARAN

D'acord amb el reconeixement especial de l'Aran que fan l'Estatut d'autonomia i la Llei sobre el règim especial de l'Aran, les disposicions contingudes en aquesta llei i les normes reglamentàries que la despleguin són aplicables a l'Aran, sens perjudici de la transferència de competències i serveis de la Generalitat al Consell General en matèria de joventut que estableix el Decret 292/1997, de l'11 de novembre, de transferència de competències i serveis de la Generalitat al Consell General d'Aran en matèria de joventut.

SEGONA. RÈGIM ESPECIAL DE BARCELONA

Les disposicions contingudes en aquesta llei i les normes reglamentàries que la despleguin són aplicables a la ciutat de Barcelona, sens perjudici del que estableix la Carta Municipal de Barcelona.

TERCERA. COMPAREIXENCES AMB RELACIÓ AL COMPLIMENT DEL PLA NACIONAL DE JOVENTUT DE CATALUNYA

La persona titular de l'òrgan competent en matèria de joventut que determini el Govern, al qual fa referència l'article 11, ha de comparèixer anualment al Parlament per a valorar el grau en què s'han assolit els objectius del Pla nacional de joventut de Catalunya en l'aplicació d'aquest. En la mateixa sessió han de comparèixer tres membres del Consell Rector del Pla, establert per l'article 23, que ho siguin en representació de les entitats municipalistes i del Consell Nacional de la Joventut de Catalunya.

DISPOSICIONS TRANSITÒRIES

PRIMERA. OFICINA DE SERVEIS DE JOVENTUT DE L'ARAN

En el termini de tres anys des de l'entrada en vigor d'aquesta llei, l'Oficina de Serveis de Joventut de l'Aran s'ha d'adaptar al que estableixen els articles 30, 31 i 32 pel que fa als instruments d'execució de les polítiques de joventut.

SEGONA. FUTURS PLANS NACIONALS DE JOVENTUT DE CATALUNYA

Les prescripcions contingudes a la secció primera del capítol II s'han d'aplicar als plans nacionals de joventut de Catalunya que es comencin a tramitar a partir de l'entrada en vigor d'aquesta llei.

TERCERA. ATRIBUCIÓ DE FUNCIONS D'ASSESSORAMENT A L'OBSERVATORI CATALÀ DE LA JOVENTUT

Mentre el Govern no determini l'òrgan o la unitat a què fan referència els articles 29 i 44, les funcions que corresponen al dit òrgan o unitat han d'ésser exercides per l'Observatori Català de la Joventut, integrat a l'Agència Catalana de la Joventut.

QUARTA. REGLAMENT DEL CONSELL RECTOR DEL PLA NACIONAL DE JOVENTUT DE CATALUNYA

En el termini d'un any des de l'entrada en vigor d'aquesta llei, el Govern ha de regular per reglament el Consell Rector del Pla nacional de joventut de Catalunya.

CINQUENA. ORDRE DEL CENS GENERAL DE LA SECRETARIA DE JOVENTUT

En el termini d'un any des de l'entrada en vigor d'aquesta llei, el Govern ha d'adaptar l'ordre del cens general de la Secretaria de Joventut a les disposicions d'aquesta llei.

SISENA. REGLAMENT DEL REGISTRE DE SERVEIS I EQUIPAMENTS JUVENILS

En el termini de dos anys des de l'entrada en vigor d'aquesta llei, el Govern ha de regular per reglament el Registre de serveis i equipaments juvenils.

SETENA. REGLAMENT DE LA XARXA NACIONAL D'EMANCIPACIÓ JUVENIL

En el termini de dos anys des de l'entrada en vigor d'aquesta llei, el Govern ha d'aprovar el reglament de la Xarxa nacional d'emancipació juvenil.

DISPOSICIÓ MODIFICATIVA. MODIFICACIÓ DE LA LLEI 38/1991

1. Es modifica l'apartat 2 de l'article 1 de la Llei 38/1991, del 30 de desembre, d'instal·lacions destinades a activitats amb infants i joves, que resta redactat de la manera següent:

«2. L'edat dels infants i la dels joves, als efectes d'aquesta llei, és la que estableix la normativa sectorial corresponent.»

2. Es modifiquen els articles 1, 2, 5 i 9 i la disposició addicional segona de la Llei 38/1991, del 30 de desembre, d'instal·lacions destinades a activitats amb infants i joves, de manera que les referències que aquestes disposicions fan a «instal·lacions destinades a activitats amb infants i joves», «instal·lacions destinades als infants i els joves», «instal·lacions per a infants i joves», «instal·lacions juvenils de lleure» i «instal·lacions juvenils» resten substituïdes per «instal·lacions destinades a activitats de lleure amb infants i joves».

DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA. DEROGACIÓ DEL DECRET 116/1983

Es deroga el Decret 116/1983, del 28 de març, pel qual es regulen parcialment les associacions juvenils pel que fa a la seva composició.

DISPOSICIÓ FINAL. ENTRADA EN VIGOR

Aquesta llei entra en vigor al cap d'un mes d'haver estat publicada en el *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*.

Palau del Parlament, 22 de setembre de 2010

El secretari quart	El president del Parlament
Rafel Luna i Vivas	Ernest Benach i Pascual

Llei de regulació de les festes tradicionals amb bous

Tram. 202-00079/08

Aprovació

Ple del Parlament

Sessió núm. 86, 22.09.2010, DSPC-P 133

PLE DEL PARLAMENT

El Ple del Parlament, en la sessió tinguda el dia 22 de setembre de 2010, ha debatut el Dictamen de la Comissió de Política Cultural referent al Proposició de llei de regulació de les festes tradicionals amb bous (tram. 202-00079/08) i les esmenes reservades pels grups parlamentaris.

Finalment, d'acord amb l'article 55.2 de l'Estatut d'autonomia i amb els articles 112 i 113 del Reglament del Parlament, ha aprovat la llei següent:

LLEI DE REGULACIÓ DE LES FESTES TRADICIONALS AMB BOUS**PREÀMBUL**

Els espectacles tradicionals amb bous configuren un element central en les celebracions populars d'un bon nombre de poblacions de Catalunya. Els primers indicis de la festa daten del segle XVII, i va ser durant els segles XVIII i XIX que es va anar estenent per diversos municipis de les Terres de l'Ebre i de la resta de Catalunya.

El bou capllaçat, els bous al carrer, les habilitats a la plaça, el bou embolat i les vaquetes marquen tot el ritme festiu d'un esdeveniment extraordinari, propi de les arrels més profundes de Catalunya.

El flux econòmic que aquesta tradició reporta, els llocs de treball que genera i el patrimoni genètic incommensurable de la cria i la selecció que els humans fem d'aquests animals motiven que aquest esdeveniment sigui únic.

El marc legal d'aquesta festa és el Decret legislatiu 2/2008, del 15 d'abril, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de protecció dels animals, l'article 6.1 del qual prohibeix l'ús d'animals en baralles i espectacles o en altres activitats si els poden ocasionar sofriment o poden ésser objecte de burles o tractaments antinaturals, o bé poden ferir la sensibilitat de les persones que els contemplen. L'article 6.2 del mateix Decret legislatiu 2/2008 exclou d'aquesta prohibició les festes amb toros o bous sense mort de l'animal (correbaus) en les dates i les localitats on tradicionalment se celebren.

Les autoritzacions per a aquests espectacles es concedeixen d'acord amb els requisits exigits per la Resolució

del 12 de maig de 1989, sobre espectacles i festes tradicionals amb bous (correbous).

Aquests espectacles amb bous sense mort de l'animal estan inclosos com a espectacle taurí en l'article 5.f del Decret 239/1999, del 31 d'agost, pel qual s'aprova el catàleg dels espectacles, les activitats recreatives i els establiments públics sotmesos a la Llei 10/1990, del 15 de juny, sobre policia de l'espectacle, les activitats recreatives i els establiments públics.

La Delegació del Govern, els serveis territorials dels departaments afectats, ajuntaments, el Col·legi de Veterinaris de Tarragona, ramaders, penyes taurines i altres representants de la societat civil van elaborar en comissió, al seu moment, un codi de bones pràctiques que, ara per ara, no té naturalesa normativa. Tanmateix, aquest codi ha estat aplicat majoritàriament per les parts implicades, la qual cosa evidencia un desig compartit de fer les coses bé per tal de protegir l'animal i la festa.

L'experiència acumulada en l'aplicació del codi de bones pràctiques porta a considerar la conveniència de garantir en un marc normatiu l'exercici d'aquesta activitat. Aquest nou marc normatiu ha de tenir aquests tres eixos bàsics: el respecte i la protecció de la festa, la protecció de l'animal i la seguretat de les persones.

Aquest darrer aspecte i les característiques de l'espai on té lloc l'espectacle –una plaça construïda amb elements tradicionals, o simplement la via pública–, que comporten el risc inherent a un espectacle en què participen animals vius amb totes les capacitats, fan que calgui adoptar mesures de seguretat per als participants i assistents.

D'acord amb l'article 141 de l'Estatut d'autonomia, que estableix que la Generalitat té la competència exclusiva en matèria d'espectacles, i amb el Decret legislatiu 2/2008, del 15 d'abril, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de protecció dels animals, i per tal de recollir l'experiència acumulada en l'aplicació del Codi de bones pràctiques, aquesta llei regula les condicions en què es desenvolupen les festes tradicionals amb bous.

ARTICLE 1. OBJECTE DE LA LLEI

L'objecte d'aquesta llei és establir els requisits i les condicions que han de complir les festes tradicionals amb bous sense mort de l'animal (correbous), en les dates i les localitats catalanes on tradicionalment se celebren, amb la finalitat de garantir els drets, els interessos i la seguretat dels participants i del públic i, alhora, la protecció dels animals.

ARTICLE 2. CONCEPTE DE FESTES TRADICIONALS AMB BOUS

Són festes tradicionals amb bous els espectacles populars en què es deixen anar, s'exhibeixen, es porten, es toregen o corren bous, sense mort de l'animal, i que adopten tradicionalment les modalitats de *bous a la plaça* o *bous a la platja*, *bous al carrer*, *bou capllaçat*, *bou embolat* i *bou salvatge*, i també les exhibicions d'habilitats.

ARTICLE 3. MUNICIPIS AMB TRADICIÓ

Les festes tradicionals amb bous, d'acord amb el que disposa l'article 6.2.b del Decret legislatiu 2/2008, del 15 d'abril, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de protecció dels animals, només es poden autoritzar en les localitats i les dates en què tradicionalment s'han celebrat. A aquests efectes, s'entén per *dates de celebració tradicional* les coincidents amb festes majors, fires, celebracions populars o altres d'importància especial i rellevant. El nombre de dies de festa tradicional amb bous i el nombre d'espectacles taurins i llurs modalitats no resten condicionats pels que s'hagin celebrat en anys anteriors.

ARTICLE 4. MODALITATS

Les festes tradicionals amb bous poden adoptar qualsevol de les modalitats que tradicionalment se celebren a Catalunya, com ara:

a) *Bous a la plaça*: consisteix a deixar anar els animals en un recinte tancat, una plaça o un lloc similar, construït amb barreres de protecció i grades per al públic, per a evitar que surtin del recinte. Aquesta modalitat inclou la variant de bous a la platja.

b) *Bous al carrer*: consisteix a deixar anar els animals pels carrers d'una població, tancats degudament amb tanques i barreres. Aquesta modalitat inclou els populars *correbous*.

c) *Bou capllaçat*: consisteix a deixar anar un bou pels carrers d'una població, lligat per les banyes amb una corda, amb l'objectiu de controlar-ne el pas pel recorregut.

d) *Bou embolat*: consisteix a deixar anar un bou en una plaça o en carrers tancats. A aquest animal, li ha estat col·locada una estructura metàl·lica a cada banya, amb dues boles d'estopa enceses a la part superior.

e) *Bou salvatge*: consisteix a deixar anar un bou, per primer cop, en un recinte, bé en una plaça de bous o bé en un recorregut de carrers degudament tancats, des d'una caixa de transport o des dels corrals habilitats amb aquesta finalitat.

f) *Exhibicions d'habilitats*: són exhibicions en què els participants mostren llur destresa i llurs habilitats amb els animals.

ARTICLE 5. AUTORITZACIÓ

1. Per a poder celebrar una festa tradicional amb bous d'acord amb aquesta llei, s'ha d'obtenir prèviament l'autorització de la delegació territorial del Govern corresponent.

2. La delegació territorial del Govern ha de dictar i notificar als interessats la resolució en el termini d'una setmana a comptar de la data de l'entrada al registre de la sol·licitud i la documentació que l'acompanya.

3. L'autorització de la festa tradicional amb bous s'estén a la celebració de la festa i al programa d'espectacles taurins, que ha d'especificar, per a cada espectacle:

a) La modalitat concreta de festa de què es tracta d'entre les definides per l'article 4.

b) La data i l'hora d'inici i d'acabament.

c) El lloc o el recorregut.

4. En el cas que algun dels espectacles, per circumstàncies sobrevingudes i imprevistes, s'hagi de celebrar en una data o en un horari diferent dels previstos en l'autorització, l'empresa o entitat organitzadora ho ha de comunicar prèviament a l'òrgan que ha donat l'autorització i al veterinari o veterinària nomenat pel servei territorial corresponent, i ha de fer una declaració responsable segons la qual es presta la cobertura sanitària i de seguretat que estableix aquesta llei i que tant el tècnic o tècnica que ha de vetllar per la seguretat del recinte com l'equip mèdic, la comissió de bous i tot el personal de seguretat estan informats de la modificació.

5. En el cas que l'empresa o entitat organitzadora, un cop autoritzat l'espectacle, decideixi incorporar un espectacle nou al programa d'espectacles autoritzats, ha de demanar una autorització específica d'acord amb el que disposen els apartats 1 i 2.

ARTICLE 6. DOCUMENTACIÓ PER A L'AUTORITZACIÓ D'UN ESPECTACLE TRADICIONAL AMB BOUS

1. Per a obtenir l'autorització d'un espectacle tradicional amb bous, l'empresa o entitat organitzadora ha de presentar, com a mínim deu dies abans de la celebració del primer espectacle, la sol·licitud d'autorització al registre de la delegació territorial del Govern corresponent, acompanyada de la documentació següent:

a) L'informe o les manifestacions d'institucions, entitats o persones coneixedores de la història i les tradicions locals en què s'acrediti fefaentment la tradició de la festa. Resten exempts de presentar la dita documentació els sol·licitants que hagin celebrat aquesta modalitat de festa o hagin presentat aquesta documentació l'any anterior.

b) L'acord del ple de l'ajuntament pel qual s'aproven la celebració de la festa i el programa d'espectacles taurins, que ha de fer referència a tots els aspectes especificats per l'article 5.3.

c) L'escrit de compromís en què consti expressament que els animals no seran maltractats en el transcurs de l'espectacle i que l'empresa o entitat organitzadora adopta mesures preventives per a evitar qualsevol tipus de maltractament.

d) El certificat del tècnic o tècnica municipal o de la persona que en tingui la competència –en aquest darrer cas, amb el visat del seu col·legi professional– en què consti expressament que les instal·lacions i els elements constructius on tindrà lloc l'espectacle compleixen les condicions de seguretat i solidesa suficients.

e) El certificat subscrit pel metge o metgessa que estigui al càrrec del servei mèdic, en el qual s'acrediti:

Primer. Que es compromet a prestar els primers auxilis als ferits que hi puguin haver durant l'espectacle.

Segon. Que es disposa d'una instal·lació permanent, provisional, mòbil o, si fos el cas, habilitada, per a prestar els primers auxilis, amb material sanitari adequat i suficient d'acord amb la normativa sanitària.

f) El contracte d'un servei d'ambulància per tal de cobrir l'horari i la zona de l'espectacle. El contracte ha d'incloure el certificat de la persona titular dels vehicles en què acrediti que estan dotats de tots els elements necessaris d'acord amb la normativa sanitària per a possibles evacuacions. Hi ha d'haver, com a mínim, una ambulància de servei mentre duri l'espectacle.

g) El certificat expedit per una companyia d'assegurances en què consti que l'empresa o entitat organitzadora ha subscrit una pòlissa d'assegurança d'accidents i responsabilitat civil per a cobrir els possibles sinistres durant la celebració de l'espectacle, que ha d'incloure, com a mínim, la cobertura següent:

Primer. Assegurança d'accidents, que cobreixi tots els participants, inclosos els membres de la comissió de bous i el professional taurí que desenvolupa les tasques d'expert en bous en l'espectacle, amb les condicions mínimes següents:

– Assistència sanitària il·limitada de tots els participants i assistents, que en cobreixi totes les despeses sanitàries.

– Pòlissa d'assegurança en cas de decés: 12.000 euros.

– Pòlissa d'assegurança en cas d'invalidesa permanent absoluta i parcial: 24.000 euros.

Segon. Pòlissa d'assegurança de responsabilitat civil, per danys produïts a tercers no participants, amb un capital mínim assegurat de:

– 300.000 euros per sinistre.

– 150.000 euros per víctima.

– 60.000 euros per dany material.

En el cas que l'assegurança contractada resultés insuficient, n'ha de respondre l'empresa o entitat organitzadora o promotora de la festa.

h) El contracte de compravenda o de lloguer dels animals, que n'especifiqui el nombre i les característiques. El contracte ha d'indicar la data i el tipus d'espectacle en què s'exhibiran els animals contractats, amb la identificació completa de les dades personals de les parts contractants.

i) Una còpia segellada de la sol·licitud al servei territorial corresponent del nomenament d'un veterinari o veterinària, segellada també prèviament pel col·legi de veterinaris que pertoqui, per a aixecar l'acta inicial en totes les modalitats de festa tradicional amb bous, i per a aixecar l'acta final en les modalitats de *bou embolat* i *bou capllaçat*.

j) El certificat emès per les autoritats que pertoqui del departament competent en matèria de ramaderia, o de l'organisme equivalent d'una altra comunitat autònoma, que acrediti que la ramaderia està inscrita en el Registre d'explotacions ramaderes i que està lliure de malalties de sanejament obligatori. Aquest certificat ha

d'haver estat emès com a mínim dotze mesos abans de la data de celebració de l'espectacle en què participin els animals.

k) La declaració responsable del propietari o propietària de la ramaderia contractada en què es faci constar que la ramaderia i tots els animals que participaran en l'espectacle estan degudament inscrits en el Llibre genealògic de la raça bovina de lídia, i que se'n farà el trasllat emparat per la documentació i en les condicions establertes per la normativa vigent en matèria sanitària de transport animal.

l) Un escrit de l'entitat organitzadora de la festa en què es nomena una comissió local, denominada *comissió de bous*, formada, com a mínim, per cinc afeccionats qualificats, identificats amb el nom, els cognoms i el document d'identitat.

m) Un escrit d'un professional taurí, inscrit en les seccions I, II o III o en la subsecció primera de la secció V del Registre general de professionals taurins, en què es compromet a fer les tasques d'expert en bous en l'espectacle. Juntament amb l'escrit de compromís s'ha d'aportar el carnet professional i el document d'identitat.

n) El contracte de la ramaderia propietària dels animals amb un veterinari o veterinària clínic per a atendre els animals amb la urgència que calgui. No és necessària la presència d'aquesta persona durant l'espectacle, però se li requereix l'assistència veterinària en el cas que les circumstàncies ho demanessin.

2. La petició d'autorització també pot fer-la directament el mateix ajuntament si així ho acorda el ple. En aquest cas, l'acord municipal s'ha de pronunciar sobre tots els aspectes a què fa referència l'article 5.3 i la petició ha d'anar acompanyada de la documentació exigida per l'apartat 1.

ARTICLE 7. CONDICIONS DE SEGURETAT

1. El tancament del recinte per a la celebració de la festa ha de disposar d'una porta que permeti que els serveis sanitaris i d'ambulància hi accedeixin amb facilitat.

2. La construcció i els elements constructius de les places i les barreres, i també els materials utilitzats, s'han de disposar i estructurar de manera que no hi hagi perill de lesió o de dany per a les persones i els animals.

3. S'han d'habilitar, com a mínim, dos corrals, amb un accés adequat que garanteixi la necessària mobilitat i les condicions de seguretat, tant del personal de la ramaderia que s'encarrega de fer la tria dels animals com del servei veterinari a l'hora de fer-ne els reconeixements. Els corrals han de tenir una il·luminació adequada en el moment que sigui necessari.

4. Els corrals han de complir les condicions necessàries d'higiene i desinfecció i les que permetin assegurar el repòs i el benestar dels animals, i han de disposar de subministrament d'aigua per a poder-los refrescar.

5. Per a garantir la seguretat de tots els participants, els animals que intervenen en l'espectacle han de portar les banyes clarament despuntades. En el cas dels jònecs, aquesta condició només és exigible si es creu

que això és necessari per a evitar un greu risc per a les persones.

6. Es poden mantenir íntegres les banyes del bou salvatge independentment de l'edat de l'animal. En aquest cas s'ha d'advertir els participants d'aquest fet.

7. El veterinari o veterinària nomenat d'acord amb l'article 6.1.i ha de comprovar l'estat de les banyes dels animals en la inspecció prèvia, ha de declarar que els animals que no compleixin els requisits no són útils per a l'espectacle i ha de fer constar els resultats de la inspecció en l'acta prèvia. Excepcionalment, en el cas dels bous al carrer i del bou salvatge, aquesta inspecció s'ha de fer després de l'espectacle. La ramaderia propietària dels animals és responsable del compliment de les disposicions d'aquest article en tot allò que fa referència a les condicions dels animals.

8. Pel que fa als animals que han de participar en cadascun dels espectacles tradicionals amb bous, s'han de complir les condicions següents:

a) Els animals han d'ésser propietat de la ramaderia que ha estat contractada expressament per a l'espectacle de què es tracti.

b) La ramaderia ha d'estar inscrita en el Llibre genealògic de la raça bovina de lídia.

c) Només poden participar en els espectacles els animals, mascles o femelles, de ramaderia bovina de lídia el naixement dels quals estigui degudament registrat en el Llibre genealògic de la raça bovina de lídia.

d) Un cop acabat l'espectacle, no és preceptiu el sacrifici de l'animal. Si l'animal s'ha de sacrificar, cal fer-ho en un escorxador degudament autoritzat, d'acord amb la normativa establerta per reglament.

ARTICLE 8. FUNCIONS DELS ORGANITZADORS I CONTROLADORS DE L'ESPECTACLE

1. El veterinari o veterinària a què fa referència l'article 6.1.i ha d'aixecar acta abans que comenci l'espectacle, en la qual ha d'identificar els animals, donar els resultats de la inspecció d'aquests i declarar no útils per a l'espectacle els que no compleixen les garanties establertes. També ha d'inspeccionar els corrals de la plaça per tal de comprovar que compleixen les condicions que estipula l'article 7.2, i ha de fer les recomanacions pertinents a la direcció de l'espectacle.

2. En les modalitats de *bou embolat* i *bou capllaçat*, cal que el veterinari o veterinària nomenat aixequi l'acta final de reconeixement dels animals, en la qual declara si algun animal ha sofert cap lesió traumàtica o manifesta cap signe de comportament patològic visible. Si ho considera convenient, davant d'alguna possible lesió de l'animal, pot requerir l'empresa ramadera perquè hi intervingui el veterinari o veterinària clínic que aquesta té contractat.

3. El veterinari o veterinària nomenat per l'òrgan resolutori té la condició d'autoritat en l'exercici de les seves funcions, i els seus actes tenen presumpció de veracitat als efectes del que estableix l'article 137.3 de la Llei de l'Estat 30/1992, del 26 de novembre, de règim jurídic

de les administracions públiques i el procediment administratiu comú. En les actes que aixequi hi han de constar necessàriament les dades següents:

a) En les actes inicials: la identificació de l'espectacle, el nom de la ramaderia, la identificació de l'animal, la guia d'origen i sanitat pecuària (GOSP) i la declaració d'aptitud o de no-aptitud de l'animal en l'espectacle d'acord amb la normativa vigent.

b) En les actes finals: la identificació de l'espectacle, el nom de la ramaderia, la identificació de l'animal, si hi ha hagut cap lesió traumàtica o no, si hi ha hagut un comportament anormal de l'animal o altres símptomes i, en aquest cas, l'origen o la causa, i el temps de durada de l'espectacle.

4. En les actes finals en què el veterinari o veterinària faci constar que l'animal ha sofert danys, ha d'emetre un informe complementari descriptiu sobre el dany observat, l'origen o la causa i la gravetat.

5. La comissió de bous és formada per un mínim de cinc aficionats qualificats. Els membres d'aquesta comissió, juntament amb la persona experta en bous –que fa tasques d'assistència tècnica a la comissió de bous–, hi han d'ésser presents durant tot l'espectacle i s'han d'identificar amb un braçal o distintiu de color viu.

6. Les funcions de la comissió i de la persona experta en bous són:

a) Vetllar per l'ordre i la seguretat dels participants i fer sortir els menors de catorze anys que pretenguin participar-hi i les persones que manifestament no tinguin les condicions físiques per a participar-hi, com ara les persones discapacitades físiques o psíquiques i les persones en estat d'embriaguesa o intoxicació per drogues o qualsevol altra substància estupefaent.

b) Col·laborar amb el personal sanitari per a auxiliar els possibles ferits i atendre les recomanacions de la direcció de l'espectacle i del veterinari o veterinària.

c) Comprovar, abans d'iniciar l'espectacle, els elements constructius de les places i les barreres, a fi d'evitar que cap estructura, disposició o construcció pugui causar lesió o dany als animals.

d) Vetllar, durant el transcurs de l'espectacle, per a evitar maltractaments i sofriments als animals.

7. Els membres de la comissió i la persona experta en bous poden requerir la intervenció dels agents de l'autoritat si consideren que s'han incomplert les recomanacions que han fet i entenen que cal la intervenció dels agents.

8. La direcció de les festes correspon a l'empresa o entitat organitzadora de l'espectacle i a l'alcalde o alcaldessa del municipi, com a sol·licitant del permís, que és l'autoritat responsable de dirigir-lo, tot i que pot delegar aquestes competències en un regidor o regidora de l'ajuntament o en un membre de la policia local.

9. Per a poder iniciar l'espectacle, la direcció ha d'haver comprovat la presència efectiva del servei d'ambulància i del servei mèdic, de la persona experta en bous i dels membres de la comissió de bous. No pot permetre que

comenci l'espectacle fins que el veterinari o veterinària no hagi aixecat l'acta inicial, excepte en els casos dels *bous al carrer* i del *bou salvatge*, com especifica l'article 7.7.

10. La direcció de l'espectacle, en compliment de les seves funcions, pot requerir la intervenció dels agents de l'autoritat si s'incompleixen les recomanacions que ha fet i considera necessària la intervenció policial.

11. La direcció de l'espectacle té la potestat de requerir la ramaderia perquè faci intervenir el veterinari o veterinària clínic que té contractat, si així ho creu necessari, en cas de lesió d'algun animal.

12. La direcció de l'espectacle té l'obligació de suspendre'l, un cop iniciat, en els casos següents:

a) Si el servei d'ambulància o el servei mèdic no estan disponibles per a cobrir l'espectacle.

b) Si no hi són presents els membres de la comissió de bous o la persona experta en bous.

c) Si es posa en perill la seguretat d'algun animal.

d) Si hi concorre qualsevol altra circumstància sobrevinguda que disminueixi de manera manifesta les condicions de seguretat dels participants o els espectadors.

ARTICLE 9. CARACTERÍSTIQUES DE LES MODALITATS

1. En les modalitats de *bous a la plaça* i *bous al carrer*, no es pot fer participar un mateix animal més de quinze minuts.

2. En la festa dels *bous al carrer* s'ha de comprovar que no hi hagi cap obstacle evident que dificulti el pas dels animals i dels participants.

3. En la modalitat de *bou capllaçat*, s'ha d'informar els veïns afectats pel recorregut del pas de l'espectacle per la via pública de què es tracti. El recorregut ha d'ésser prèviament desallotjat de qualsevol obstacle que pugui dificultar el pas dels bous i dels participants. En cap cas no es pot variar el recorregut prefixat, si no és per una causa justificada. La durada màxima de participació de cada animal no pot superar els cinquanta minuts.

4. En la modalitat de *bou embolat*, s'inicia el còmput de temps de participació de cada animal en el mateix moment en què se li talla la corda de subjecció. El temps màxim de l'exhibició és de trenta minuts, però la durada de les boles enceses no pot superar els quinze minuts.

5. En el període d'estiu, les modalitats de *bou embolat* i *bou capllaçat* s'han de celebrar en les franges horàries menys caloroses. S'ha d'evitar, per tant, l'espectacle en la franja horària d'entre les dotze del migdia i les cinc de la tarda.

6. No obstant la durada prevista per a cada modalitat, s'ha de retirar l'animal si dona indicis evidents d'esgotament o si se li detecten lesions. Correspon a la direcció de l'espectacle la decisió de posar-hi fi, decisió que sempre ha d'ésser atesa a petició del veterinari o veterinària.

ARTICLE 10. PROHIBICIONS

Sens perjudici de la resta de prohibicions que es deriven del contingut d'aquesta llei, es prohibeix explícitament:

- a) La participació en els espectacles de menors de catorze anys, que només hi poden ésser presents com a espectadors.
- b) La participació de persones que mostrin manca de condicions físiques o psíquiques per a fer-ho o que mostrin estat d'embriaguesa o intoxicació per drogues.
- c) L'ús de pals, punxes, descàrregues elèctriques innecessàries o elements similars contra els animals, i també el llançament d'objectes o qualsevol altra pràctica que els provoqui dany. En el cas que s'utilitzin aquests elements o que es produeixin aquestes pràctiques, s'ha de fer constar en l'acta final de l'espectacle.
- d) El fet de treure un animal per a participar en un espectacle taurí si no ha transcorregut un mínim de vint-i-quatre hores des de l'última vegada que aquest ha intervingut en qualsevol de les modalitats a què fa referència l'article 4. S'exceptua d'aquesta prohibició, per la seva naturalesa, l'exhibició de bous salvatges, els quals només poden fer dues intervencions en un període de vint-i-quatre hores.
- e) La celebració de modalitats no especificades per l'article 4, la introducció d'elements que hi siguin contraris o l'ús d'un mateix animal en la combinació de dues modalitats.

ARTICLE 11. RÈGIM SANCIONADOR

- 1. Les infraccions en matèria de festes tradicionals amb bous es classifiquen en faltes molt greus, greus i lleus. Aquestes infraccions són objecte de les sancions regulades per aquesta llei.
- 2. En tot allò que no estableixen expressament aquest article i els articles 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 i 19 són aplicables les normes de procediment sancionador de l'Administració de la Generalitat.

ARTICLE 12. INFRACCIONS MOLT GREUS

Són infraccions molt greus:

- a) Organitzar, practicar o celebrar espectacles taurins que no tinguin autorització administrativa o que n'incompleixin les condicions si hi ha greus riscos per als animals, les persones o els béns.
- b) Incomplir les autoritzacions i mesures de seguretat establertes per la normativa, i tenir en mal estat els locals, les instal·lacions o els recorreguts de manera que disminueixi perillosament el grau de seguretat exigible.
- c) Obrir instal·lacions destinades als espectacles taurins, modificar-les substancialment o canviar d'activitat sense l'autorització pertinent, sempre que els fets creïn situacions de greu risc per als animals, les persones o els béns.
- d) Incomplir les resolucions de prohibició i suspensió dels espectacles o celebrar espectacles en instal·lacions clausurades o precintades.

e) Participar en un espectacle taurí, si la persona ha estat inhabilitada per a aquesta activitat, durant el període de vigència de la sanció.

f) Negar l'accés dels agents de l'autoritat als espais on se celebren els espectacles taurins o impedir o obstaculitzar greument el compliment de llurs funcions d'inspecció.

g) Cometre dues faltes greus en el període d'un any.

ARTICLE 13. INFRACCIONS GREUS

Són infraccions greus:

a) Organitzar, practicar o celebrar espectacles taurins sense l'autorització administrativa pertinent, o de manera que s'incompleixin les condicions de l'autorització.

b) Incomplir les mesures de seguretat establertes per la normativa i en les autoritzacions, o tenir en mal estat els locals, les instal·lacions o els recorreguts.

c) Obrir instal·lacions destinades a espectacles taurins o modificar substancialment l'activitat, o canviar-la, sense l'autorització pertinent.

d) Ometre les mesures exigibles d'higiene, salubritat o benestar dels animals o tenir en mal estat les instal·lacions o els recorreguts on se celebren els espectacles taurins.

e) No respectar les característiques de les modalitats especificades per l'article 9, en el cas que se superi el 25% del temps que estableix l'article 9 per a cada modalitat.

f) Incórrer en les prohibicions especificades per l'article 10.

g) Alterar fraudulentament les dades referents als animals o fer participar un animal que no compleixi les condicions per a participar en espectacles taurins tradicionals, d'acord amb aquesta llei.

h) Administrar als animals qualsevol substància que n'alteri el comportament o les aptituds.

i) Celebrar l'espectacle sense la presència del personal de control, d'organització i sanitari legalment establert.

j) Posar en perill la seguretat i la integritat de la resta de participants.

k) Cometre qualsevol de les infraccions especificades per l'article 10 si, per la naturalesa de la infracció, l'ocasió o la circumstància, no és classificada com a greu.

l) Utilitzar els elements o efectuar les pràctiques susceptibles de causar danys als animals que prohibeix explícitament l'article 10.c.

m) Cometre dues faltes lleus en el període d'un any.

ARTICLE 14. INFRACCIONS LLEUS

Són infraccions lleus:

a) Ometre les mesures d'higiene exigibles o tenir les instal·lacions en mal estat de manera que produeixin incomoditat manifesta.

b) Superar fins al 25% el temps màxim de participació per a cada animal en cada modalitat d'espectacle que estableix l'article 9.

c) Menystenir la presidència o els membres organitzadors i controladors de l'espectacle, o qualsevol de les persones competents per a la inspecció, les persones actuants, les empreses organitzadores o ramaderes, el personal al servei d'aquestes i els animals, o faltar-los al respecte.

d) Endarrerir l'inici de l'espectacle respecte a l'hora anunciada sense causa justificada.

e) Participar en l'espectacle en el cas de tenir-hi prohibida la participació per resolució sancionadora.

f) Incomplir qualsevol tipus de requisit o prohibició que estableix aquesta llei i qualsevol altra infracció que no sigui tipificada com a molt greu o greu, o que tot i essent tipificada com a tal, per la naturalesa, l'ocasió o la circumstància hagi d'ésser classificada com a lleu.

ARTICLE 15. SANCIONS

1. Les infraccions molt greus són objecte de les sancions següents, que poden ésser alternatives o acumulatives:

a) Una multa d'entre 60.001 i 150.000 euros.

b) La inhabilitació durant un any per a l'exercici de l'activitat empresarial de ramaderia de bous i d'organització d'espectacles taurins.

2. Les infraccions greus són objecte de les sancions següents, que poden ésser alternatives o acumulatives:

a) Una multa d'entre 601 i 60.000 euros.

b) La inhabilitació per a prendre part en espectacles amb bous per un període de fins a dos anys.

3. Les infraccions lleus són sancionades amb una multa d'entre 50 i 600 euros.

4. Es pot decretar el comís dels elements emprats per a cometre una infracció.

ARTICLE 16. GRADUACIÓ DE LES SANCIONS

La sanció imposada ha d'ésser sempre proporcionada a la gravetat dels fets i a les circumstàncies concretes de cada cas. Amb aquesta finalitat, l'òrgan sancionador ha de graduar l'aplicació de les sancions regulades per aquesta llei, amb la motivació expressa d'acord amb algun dels criteris següents:

a) La gravetat i la transcendència social de la infracció.

b) El risc que la infracció hagi pogut causar per a la seguretat de les persones.

c) Els perjudicis, qualitatius i quantitatius, que s'hagin ocasionat a les persones, els animals i els béns.

d) La reincidència, en el termini d'un any, en la comissió de faltes tipificades per aquesta llei, si així ho estableix una resolució ferma.

e) La negligència o la intencionalitat en la comissió de la infracció.

f) La bona disposició manifestada per a complir les disposicions legals, acreditada amb l'adopció de mesures de reparació abans de finalitzar l'expedient sancionador.

ARTICLE 17. RESPONSABILITATS

1. Són responsables de les infraccions tipificades per aquesta llei les persones físiques o jurídiques que les cometin.

2. En el cas que la infracció sigui imputada a una persona jurídica, en són responsables solidàries les persones físiques que n'ocupen o ocupaven càrrecs d'administració o direcció que hagin comès la infracció o que hi hagin col·laborat activament, que no puguin acreditar haver fet tot el possible, en el marc de llurs competències, per a evitar-la, que l'hagin consentida o que hagin pres acords que la possibilitin, tant si continuen en el càrrec com si ja n'han cessat.

ARTICLE 18. PRESCRIPCIÓ I CADUCITAT

1. Les faltes molt greus prescriuen al cap de tres anys; les faltes greus, al cap de dos anys, i les faltes lleus, al cap de sis mesos.

2. El termini de prescripció de les faltes es comença a comptar des del moment que es cometen o des que l'Administració en té coneixement.

3. Les sancions per la comissió de faltes molt greus prescriuen al cap de tres anys; per la comissió de faltes greus, al cap de dos anys, i per la comissió de faltes lleus, al cap d'un any.

4. Qualsevol actuació de l'Administració, coneguda pels interessats, amb la finalitat d'iniciar o impulsar el procediment sancionador o d'executar les sancions interromp el termini de prescripció, per la qual cosa se n'ha d'iniciar novament el còmput. El termini de prescripció torna a transcórrer si el procediment sancionador o d'execució resta aturat durant més d'un mes per una causa no imputable als presumptes responsables o infractors.

5. El procediment sancionador s'ha d'haver resolt i se n'ha d'haver notificat la resolució en el termini màxim de nou mesos des que es va obrir, llevat que es doni alguna de les circumstàncies establertes per la legislació de règim jurídic de les administracions públiques i de procediment administratiu comú que comporti la interrupció del còmput. Un cop vençut aquest termini, es produeix la caducitat de les actuacions, d'acord amb el que estableix la dita legislació.

ARTICLE 19. ÒRGANS SANCIONADORS

Els òrgans de l'Administració de la Generalitat competents per a exercir les potestats sancionadores que li atribueix aquesta llei són els òrgans centrals i els serveis territorials del departament competent en matèria d'espectacles públics i activitats recreatives.

DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA

Es deroguen la Resolució del 12 de maig de 1989, sobre espectacles i festes tradicionals amb bous (correbous), i totes les normes de rang igual o inferior que contradiguin les disposicions d'aquesta llei.

DISPOSICIONS FINALS

PRIMERA. DESPLEGAMENT

1. S'autoritza el Govern i el conseller o consellera del departament competent en matèria d'espectacles públics i activitats recreatives per a dictar els reglaments de desplegament i aplicació d'aquesta llei.

2. El reglament de desplegament d'aquesta llei ha d'ésser aprovat per decret en el termini d'un any a comptar de la data d'aprovació de la llei.

SEGONA. REVISIÓ I ACTUALITZACIÓ DE LES QUANTIES

Les quanties de les multes fixades per aquesta llei poden ésser revisades i actualitzades per disposició del Govern.

TERCERA. LLISTA DE MUNICIPIS

S'inclou com a annex la llista actualitzada dels municipis on se celebren festes tradicionals amb bous, sens perjudici de les festes que es puguin autoritzar posteriorment d'acord amb la normativa i de les festes la tradició de les quals es pugui demostrar. L'òrgan que en té la competència pot nomenar una comissió tècnica que elabori un mapa de municipis de festes tradicionals amb bous.

QUARTA. ENTRADA EN VIGOR

Aquesta llei entra en vigor l'endemà d'haver estat publicada en el *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*, llevat dels preceptes el compliment dels quals exigeix despesa a càrrec dels pressupostos de la Generalitat, que tenen efectes a partir de l'entrada en vigor de la llei de pressupostos corresponent a l'exercici pressupostari immediatament posterior a l'entrada en vigor d'aquesta llei.

ANNEX. LLISTA ACTUALITZADA DELS MUNICIPIS ON SE CELEBREN FESTES TRADICIONALS AMB BOUS

Municipis amb correbous	Nucli de població / empresa o entitat organitzadora	Festivitat
Terres de l'Ebre		
Aldover	Aldover	Festes del setembre
Alfara de Carles	Alfara de Carles Alfara de Carles Alfara de Carles	Sant Jaume Festa Major de Sant Agustí Festa de setembre
Camarles	Camarles el Lligallo del Gànguïl	Festa Major (Sant Jaume) Festa Major dels Lligallos (Sant Joan)
Deltebre	Deltebre la Cava	Festa Major d'agost Festa Major de Sant Roc
l'Aldea	l'Aldea l'Ermida l'Estació l'Hostal	Festa Major d'agost Festa de l'Ermida Festa Major de l'Estació Festes del Barri de l'Hostal
l'Ampolla	l'Ampolla l'Ampolla	Festes de Sant Joan Festes del Carme
Paüls	Paüls	Festa Major d'agost
Roquetes	Roquetes	Festa Major (juliol)
Tortosa	Campredó els Reguers	Festa Major (Sant Jaume) Festa Major dels Reguers
EMD de Jesús	Jesús Jesús	Festa Major (juliol) Festes de Sant Francesc (octubre)

Municipis amb correbous	Nucli de població / empresa o entitat organitzadora	Festivitat
Terres de l'Ebre		
Xerta	Xerta Xerta	Festa Major d'estiu (Sant Jaume) Festa Major d'hivern (Sant Martí)
Alcanar	Alcanar les Cases d'Alcanar	Festes de Sant Isidre Festa Major de les Cases (agost)
Amposta	Amposta Barri del Grau l'Acollidora	Festa Major d'agost Festes del Carme Associació de Veïns l'Acollidora (Sant Cristòfol)
Godall	el Poblenou del Delta Godall	Festes majors del Poblenou del Delta Festa Major
la Galera	la Galera	Festa Major
la Sénia	la Sénia	Festa Major d'agost
Mas de Barberans	Mas de Barberans	Festa Major de Sant Marc
Masdenverge	Masdenverge	Festa Major
Sant Carles de la Ràpita	Comfraria de Pescadors la Ràpita la Ràpita	Festes de la Mare de Déu del Carme Festes de la Mare de Déu de la Ràpita Festa Major (juliol)
EMD els Muntells	els Muntells	Festa Major d'agost
Sant Jaume d'Enveja	Sant Jaume Sant Jaume	Festa Major de Sant Jaume Festes de la Segregació (juny)
Santa Bàrbara	Santa Bàrbara	Festa Major (juliol)
Ulldecona	Ulldecona els Valentins el Castell	Festes de la Mare de Déu de la Pietat i Sant Lluç Festa de Sant Antoni Festes de Sant Joaquim
Arnes	Arnes	Festa Major (juliol)
Corbera d'Ebre	Corbera d'Ebre	Festa de Sant Cristòfol
Horta de Sant Joan	Horta de Sant Joan	Festes del setembre
Catalunya central		
Cardona	Cardona	Festa Major (setembre)
Santpedor	Santpedor	Festa Major (juny)

Municipis amb correbous	Nucli de població / empresa o entitat organitzadora	Festivitat
Girona		
Roses	Roses	Festa Major (agost)
Torroella de Montgrí	Torroella de Montgrí	Festa Major (agost)
Vidreres	Vidreres	Festa Major (setembre)
Olot	Olot	Festa Major (setembre)
Tarragona		
el Morell	el Morell	Festa Major (primeria d'agost)
Mont-roig del Camp	Miami Platja	Festa Major (Sant Jaume)
Barcelona		
Badalona	Associació de Veïns de Sant Joan de Llefià - Gran Sol	Juny (Sant Joan)
Vilanova i la Geltrú	Penya Taurina i Cultural La Collada - Sis Camins	Juliol-agost

Palau del Parlament, 22 de setembre de 2010

La secretària primera
Lídia Santos i Arnau

El president del Parlament
Ernest Benach i Pascual

1.10. RESOLUCIONS

Resolució 764/VIII del Parlament de Catalunya, sobre el Projecte de decret pel qual es constitueix el Col·legi d'Enginyers Tècnics i Perits de Telecomunicació de Catalunya

Tram. 259-00004/08

Adopció

Comissió de Justícia, Dret i Seguretat Ciutadana
Sessió núm. 60, 28.09.2010, DSPC-C 917

COMISSIÓ DE JUSTÍCIA, DRET I SEGURETAT CIUTADANA

La Comissió de Justícia, Dret i Seguretat Ciutadana, en la sessió tinguda el dia 28 de setembre de 2010, ha debatut el Projecte de decret pel qual es constitueix el Col·legi d'Enginyers Tècnics i Perits de Telecomunica-

ció de Catalunya (tram. 259-00004/08), presentat pel Govern.

Finalment, d'acord amb l'article 149 del Reglament, ha adoptat la següent

RESOLUCIÓ

El Parlament de Catalunya, d'acord amb el que estableix l'article 37.5 de la Llei 7/2006, del 31 de maig, de l'exercici de professions titulades i dels col·legis professionals, considera que en la professió d'enginyer tècnic i perit de telecomunicació hi concorren els requisits d'interès públic i d'especial rellevància social i econòmica a què fa referència l'article 37.2 de la dita llei.

Palau del Parlament, 28 de setembre de 2010

La secretària de la Comissió El president de la Comissió
Montserrat Ribera i Puig Jordi Montanya i Mías

Resolució 765/VIII del Parlament de Catalunya, sobre el Projecte de decret pel qual es constitueix el Col·legi d'Enginyers de Telecomunicació de Catalunya

Tram. 259-00005/08

Adopció

Comissió de Justícia, Dret i Seguretat Ciutadana
Sessió núm. 60, 28.09.2010, DSPC-C 917

COMISSIÓ DE JUSTÍCIA, DRET I SEGURETAT CIUTADANA

La Comissió de Justícia, Dret i Seguretat Ciutadana, en la sessió tinguda el dia 28 de setembre de 2010, ha debatut el Projecte de decret pel qual es constitueix el Col·legi d'Enginyers de Telecomunicació de Catalunya (tram. 259-00005/08), presentat pel Govern.

Finalment, d'acord amb l'article 149 del Reglament, ha adoptat la següent

RESOLUCIÓ

El Parlament de Catalunya, d'acord amb el que estableix l'article 37.5 de la Llei 7/2006, del 31 de maig, de l'exercici de professions titulades i dels col·legis professionals, considera que en la professió d'enginyer de telecomunicació hi concorren els requisits d'interès públic i d'especial rellevància social i econòmica a què fa referència l'article 37.2 de la dita llei.

Palau del Parlament, 28 de setembre de 2010

La secretària de la Comissió El president de la Comissió
Montserrat Ribera i Puig Jordi Montanya i Mías

Resolució 766/VIII del Parlament de Catalunya, per la qual es ratifica la designació dels membres de l'Equip de Treball del Síndic de Greuges per a la Prevenció de la Tortura i d'altres Tractes o Penes Cruels, Inhumans o Degradants

Tram. 284-00049/08

Adopció

Comissió del Síndic de Greuges
Sessió núm. 20, 01.10.2010, DSPC-C 919

COMISSIÓ DEL SÍNDIC DE GREUGES

La Comissió del Síndic de Greuges, en la sessió tinguda el dia 1 d'octubre de 2010, conformement a l'article 76.4 de la Llei 24/2009, del 23 de desembre, del Síndic de Greuges, havent considerat la proposta presentada pel síndic de greuges, ha adoptat la següent

RESOLUCIÓ

El Parlament de Catalunya ratifica la designació, feta pel síndic de greuges, de José María Mena Álvarez, Eva Labarta i Ferrer, Ignasi Garcia Clavel i Maria del Mar Torrecillas Madrid com a membres de l'Equip de Treball del Síndic de Greuges per a la Prevenció de la Tortura i d'altres Tractes o Penes Cruels, Inhumans o Degradants.

Palau del Parlament, 1 d'octubre de 2010

El secretari de la Comissió La presidenta de la Comissió
Joaquim Josep Paladella i Curto Belén Pajares i Ribas

1.30. ALTRES TRAMITACIONS

1.30.06. PROCEDIMENTS RELATIUS A LES CORPORACIONS LOCALS I A ALTRES INFORMES O MEMÒRIES DE LA SINDICATURA DE COMPTES

Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 9/2010, referent a l'Ajuntament de Gavà, corresponent a aspectes puntuals de l'exercici del 2007

Tram. 258-00040/08

Coneixement de l'Informe

La Comissió de la Sindicatura de Comptes, d'acord amb l'article 166.4 del Reglament, ha conegut l'Informe.

Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 13/2010, referent a la mancomunitat intermunicipal Serveis Mancomunats d'Incineració de Residus Urbans, corresponent al 2008

Tram. 258-00042/08

Coneixement de l'Informe

La Comissió de la Sindicatura de Comptes, d'acord amb l'article 166.4 del Reglament, ha conegut l'Informe.

Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 11/2010, referent al Servei Aranès de la Salut, corresponent al 2007

Tram. 258-00043/08

Coneixement de l'Informe

La Comissió de la Sindicatura de Comptes, d'acord amb l'article 166.4 del Reglament, ha conegut l'Informe.

Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 14/2010, referent a la Universitat de Barcelona, corresponent als exercicis 2006 i 2007

Tram. 258-00044/08

Coneixement de l'Informe

La Comissió de la Sindicatura de Comptes, d'acord amb l'article 166.4 del Reglament, ha conegut l'Informe.

Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 17/2010, relatiu a l'Ajuntament de Creixell, amb referència a aspectes puntuals

Tram. 258-00045/08

Coneixement de l'Informe

La Comissió de la Sindicatura de Comptes, d'acord amb l'article 166.4 del Reglament, ha conegut l'Informe.

Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 18/2010, referent a l'Ajuntament de Reus, romanent de tresoreria, corresponent al 2005

Tram. 258-00046/08

Coneixement de l'Informe

La Comissió de la Sindicatura de Comptes, d'acord amb l'article 166.4 del Reglament, ha conegut l'Informe.

1.40. ACORDS AMB RELACIÓ A LES INSTITUCIONS DE LA UNIÓ EUROPEA

1.40.03. CONEIXEMENTS DE LES PROPOSTES

Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de directiva del Parlament Europeu i del Consell relativa a la informació en els processos penals

Tram. 295-00032/08

Coneixement de la proposta

La Comissió de Justícia, Dret i Seguretat Ciutadana, d'acord amb l'article 181 del Reglament, ha conegut la proposta.

Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de decisió del Parlament Europeu i del Consell relativa a l'Any Europeu de l'Envel·liment Actiu (2012)

Tram. 295-00033/08

Coneixement de la proposta

La Comissió de Benestar i Immigració, d'acord amb l'article 181 del Reglament, ha conegut la proposta.

3. TRAMITACIONS EN CURS

3.01. PROJECTES I PROPOSICIONS DE LLEI I ALTRES PROPOSTES DE NORMA

3.01.01. PROJECTES DE LLEI

Projecte de llei de protecció civil de Catalunya

Tram. 200-00095/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes a la totalitat

Sol·licitud: Grup Parlamentari de Convergència i Unió (reg. 74485).

Pròrroga: 1 dia.

Finiment del termini: 28.09.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 23.09.2010.

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes a la totalitat

Sol·licitud: Grup Parlamentari de Convergència i Unió (reg. 74530).

Pròrroga: 1 dia.

Finiment del termini: 29.09.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 28.09.2010.

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes a la totalitat

Sol·licitud: Grup Parlamentari de Convergència i Unió (reg. 74539).

Pròrroga: 1 dia.

Finiment del termini: 30.09.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 29.09.2010.

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes a la totalitat

Sol·licitud: Grup Parlamentari de Convergència i Unió (reg. 74542).

Pròrroga: 2 dies hàbils; última.

Finiment del termini: 04.10.2010; 09:30 h.

Acord: Mesa del Parlament, 30.09.2010.

Esmenes a la totalitat

Reg. 74473 / Admissió a tràmit:

Presidència del Parlament, 04.10.2010

A LA MESA DEL PARLAMENT

Maria Dolors Montserrat i Culleré, portaveu del Grup Parlamentari del Partit Popular de Catalunya al Parlament, d'acord amb allò que preveuen els articles 104 i següents del Reglament de la Cambra, presenta l'esmena a la totalitat de retorn al Govern del Projecte de llei de protecció civil, amb N.T. 200-00095/08.

1 ESMENA NÚM. 1
A la totalitat

G. P. del Partit Popular de Catalunya

De retorn al Govern del Projecte de llei de protecció civil.

Palau del Parlament, 22 de setembre de 2010

M. Dolors Montserrat i Culleré

Projecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat efectiva de dones i homes

Tram. 200-00099/08

Text presentat

Reg. 74527 / Admissió a tràmit: Mesa del Parlament, 30.09.2010

A LA MESA DEL PARLAMENT

Laia Bonet Rull, secretària del Govern de la Generalitat de Catalunya,

CERTIFICO: Que en la sessió del Govern de la Generalitat de Catalunya celebrada el dia d'avui, s'ha pres, entre d'altres, l'acord que es reproduïx a continuació:

«A proposta de la Consellera d'Acció Social i Ciutadania s'aprova l'avantprojecte de Llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat efectiva de dones i homes i s'autoritza l'esmentada Consellera perquè el presenti al Parlament.»

I perquè consti i als efectes oportuns, lliuro el present Certificat a Barcelona, el set de setembre de dos mil deu.

Barcelona, 7 de setembre de 2010

Laia Bonet Rull
Secretària del Govern de la Generalitat de Catalunya

PROJECTE DE LLEI PER A UNA NOVA CIUTADANIA I PER A LA IGUALTAT EFECTIVA DE DONES I HOMES**EXPOSICIÓ DE MOTIUS****I**

L'Estatut d'autonomia de Catalunya, aprovat mitjançant la Llei Orgànica 6/2006, de 19 de juliol, és la norma institucional bàsica que defineix els drets i deures de les ciutadanes i els ciutadans de Catalunya. Avui, l'Estatut amplia les competències de la Generalitat en matèria de gènere i recull un model de societat que es basa en dos grans eixos, garantir els drets de les dones i la igualtat d'oportunitats entre dones i homes, i garantir que la perspectiva de gènere impregni les polítiques dels poders públics de Catalunya. Així, ja des del seu Preàmbul se subratlla la importància de la igualtat entre dones i homes; al seu Títol Preliminar s'afirma que els poders públics de Catalunya han de promoure, entre d'altres, el valor de l'equitat de gènere; dins la part específica de drets i deures del Títol I es regulen com a drets de les dones, per una part els que es poden considerar com a drets d'autodeterminació personal, el lliure desenvolupament de la personalitat i capacitat, viure amb dignitat, seguretat i autonomia, sense cap tipus de discriminació masclista; i per altra part, la participació, amb igualtat de condicions que els homes, en tots els

àmbits públics i privats; aquesta regulació es complementa amb la corresponent a la paritat en el sistema d'elecció del Parlament de Catalunya. Segons l'article 37 de l'Estatut aquests drets vinculen tots els poders públics de Catalunya i, segons la naturalesa de cada dret, als particulars.

D'altra banda, en el Capítol V sobre principis rectoros que han d'orientar les polítiques públiques, informar la legislació positiva, la pràctica judicial i l'actuació dels poders públics de Catalunya, s'inclou la perspectiva de gènere. Aquests principis impliquen mandats o habilitacions de tasques per a les administracions públiques de Catalunya, les quals han de portar a terme polítiques públiques que tendeixin a desenvolupar i concretar els preceptes esmentats.

Per últim, com a clàusula general, en el Títol IV, relatiu a les competències, cal remarcar que, segons l'article 153 correspon a la Generalitat la competència exclusiva en matèria de polítiques de gènere, que inclou l'establiment d'accions positives per aconseguir eradicar la discriminació per raó de sexe que s'han d'executar amb caràcter unitari per tot el territori de Catalunya. A més, aquesta Llei és del tot pertinent i coherent amb les diferents tipologies de les competències sobre les matèries que regula.

La igualtat és un dret de totes les persones, reconegut en el nostre ordenament jurídic i en l'ordenament internacional. L'exercici d'aquest dret s'ha de garantir al llarg de tota la vida i atenent totes les facetes del desenvolupament personal.

Així, els pronunciaments per a la igualtat d'oportunitats entre les dones i els homes i per a l'eliminació de totes les formes de discriminació envers les dones han estat nombrosos en el marc de les Nacions Unides i de la Unió Europea. La Convenció sobre la Eliminació de totes les Formes de Discriminació contra la Dona, aprovada per l'Assemblea General de l'ONU el desembre de 1979, apareix com un dels instruments internacionals d'importància singular, a més de contenir disposicions que garanteixen la igualtat real, es pronuncia explícitament a favor de la introducció de mesures d'acció positiva per superar les discriminacions que afecten les dones. Els Estats Parts a la Convenció tenen l'obligació jurídica de respectar, protegir, promoure i complir el dret a la no discriminació de les dones i assegurar el seu desenvolupament i avenç amb la finalitat de millorar la seva situació fins a assolir la igualtat tant de iure com de facto respecte dels homes.

La Conferència de Viena de 1993 de Nacions Unides proclamà que els drets de les dones formen una part inalienable, integral i indivisible dels drets humans universals i que la igual participació de les dones a tots els àmbits de la vida i l'eradicació de tota forma de discriminació constitueixen uns dels objectius prioritaris de la comunitat internacional. Accions posteriors de Nacions Unides, com la Conferència de Beijín de 1995, reafirmaren i ampliaren aquesta perspectiva en ares a garantir universalment els drets de les dones.

Aquesta Llei s'adequa al marc normatiu comunitari i respon als objectius més avançats en matèria de trans-

versalitat de gènere formulats des de diferents institucions de la Unió Europea. L'objectiu principal de les polítiques comunitàries, des de l'entrada en vigor, l'1 de maig de 1999, del Tractat d'Amsterdam, és consagrar la igualtat de dones i homes com un principi fonamental de la Unió Europea que es configura com a missió de la Comunitat, és a dir, com a principi jurídic transversal que ha de tenir també el seu reflex en la resta de polítiques comunitàries, i fer possible, alhora, l'adopció fonamentada de mesures d'acció positiva, tot convertir-se en un element estructural de tota la política social de la Unió Europea i dels Estats membres.

També la Constitució espanyola proclama al seu article 14, com a valor superior de l'ordenament jurídic, la igualtat de tota la ciutadania davant la llei, sense que pugui prevaler cap tipus de discriminació per raó de sexe. A més, l'article 9.2 estableix l'obligació dels poders públics de Catalunya de promoure les condicions per a que la llibertat i la igualtat de la persona i dels grups en què s'integra siguin reals i efectives. Igualment, cal tenir també en compte els tractats internacionals ratificats que, als efectes de l'article 10.2 CE marquen el perfil exacte i el contingut i abast de la igualtat de dones i homes.

Així mateix, cal destacar el marc de desenvolupament del principi d'igualtat establert en la Llei orgànica 3/2007, de 22 de març, que incorpora modificacions legislatives substancials per avançar cap a la igualtat efectiva de dones i homes i implementa mesures transversals en tots els ordres de la vida amb la finalitat d'eradicar les discriminacions contra les dones. En diverses comunitats autònomes s'han aprovat també normes específiques en aquesta matèria.

II

La igualtat de drets i fets entre dones i homes és una necessitat essencial en una societat democràtica moderna. Els rols que tradicionalment han desenvolupat dones i homes a la societat estan experimentant actualment una important transformació, la major participació de les dones al mercat de treball productiu, el seu major accés a tots els nivells educatius, a la formació i a la cultura i, en menor mesura, als àmbits de presa de decisions, estan generant uns canvis socials favorables per avançar en el camí cap a la igualtat efectiva de dones i homes. Aquests canvis no haguessin estat possibles sense l'esforç i l'aportació fonamental de les dones i dels moviments feministes que han treballat a favor dels drets de les dones i en allò que el dret formalitza: la igualtat, la llibertat, les relacions de ciutadania, la política.

Tanmateix, malgrat reconèixer els importants avenços assolits en aquesta matèria, la situació de desigualtat entre dones i homes segueix sent, encara, molt important i està profundament arrelada a la nostra societat. Les estadístiques mostren l'existència d'una jerarquia en les relacions i la posició social de les dones que té el seu origen en els estereotips i patrons socioculturals de conducta en funció del sexe. La situació de les dones no millorarà mentre les causes subjacents de la discriminació contra elles i de la seva desigualtat no s'encarin de manera efectiva. La vida de les dones i la vida dels

homes ha d'enfocar-se tenint en compte el seu context i han d'adoptar-se mesures per transformar realment les oportunitats, les institucions i els sistemes de manera que deixin de basar-se en pautes de vida i paradigmes de poder androcèntrics determinats històricament. En tractar-se d'una qüestió complexa que ocupa transversalment tot el sistema polític, jurídic, social i econòmic actual, són necessàries mesures de diferent tipus i naturalesa. El terme *gender mainstreaming*, traduït com transversalitat de gènere, s'aplica a la necessitat d'implementar de forma coordinada i sistemàtica un conjunt de mesures en totes les decisions amb l'objectiu d'eliminar les bases estructurals de les desigualtats creades pel sistema patriarcal.

Hi ha una gran dicotomia entre l'avenç de les dones i la construcció tradicional de la societat, que encara es regeix per unes normes i un imaginari social que no tenen en compte la nova realitat i els nous temps que protagonitzen les dones. Cal entendre les actuacions en matèria de drets de les dones com a un benefici per a tothom, dones i homes, que permet contribuir a la millora de la societat mateixa, que esdevindrà així, més democràtica, justa i solidària.

Les dones, a més de patir discriminació pel fet de ser dones, també poden ser objecte de múltiples formes de discriminació per altres raons, com la raça, l'origen ètnic, la religió, la discapacitat, l'edat, l'orientació sexual, la classe o d'altres factors. Aquesta discriminació pot afectar aquests grups de dones principalment, o en diferent mesura o en distinta forma que als homes. Per això es fa necessari adoptar determinades mesures especials per eliminar aquestes formes múltiples de discriminació contra les dones i les conseqüències negatives i complexes que comporten. Tot això està condicionant en molts casos, l'exercici ple dels drets inherents a la seva ciutadania.

Amb aquesta finalitat es fa necessari ampliar el marc legal de les polítiques autonòmiques d'igualtat de dones i homes. Així, inspirada en els principis establerts des de Nacions Unides, la llei reflecteix l'opció del concepte d'igualtat que integra les idees d'igualtat com a no discriminació i com a no subordinació, igualtat conscient de la diferència entre les dones i els homes i conscient de les realitats i aspiracions de les dones, en definitiva la igualtat de resultats. I ho fa amb la voluntat d'executar una política que promogui una societat on les dones puguin desenvolupar les seves capacitats personals i prendre decisions sense les limitacions imposades pels rols tradicionals en funció del sexe, i on es facin visibles, es valorin i potenciïn les seves tasques, les seves aspiracions, les seves experiències i les seves necessitats. En definitiva, es pretén aconseguir la construcció de noves pautes de relació entre dones i homes basades en el respecte i l'equitat. Per això, es proposa parlar de discriminacions directes i indirectes i també de la necessitat no només d'afegir les dones en el món que els ha vingut donat, sinó de deconstruir el model patriarcal actual per avançar en l'eliminació del sexisme i el normalisme, entés com aquelles pràctiques que exclouen i neguen la diversitat, de les estructures socials, culturals, econòmiques i polítiques, per tal que tothom sigui lliure per escollir el seu propi projecte de vida.

No es tracta únicament d'incloure les dones en el marc de drets existents sinó de transformar les relacions socials dona-home i de redefinir el contingut dels drets de les dones. Per assolir aquesta finalitat és necessari modificar el marc estructural en el qual s'han desenvolupat les relacions dona-home en les nostres societats, per avançar cap a un nou model de ciutadania. Aquest nou model no suposa desenvolupar mesures de tractament privilegiat o preferent cap a les dones, o considerar-les éssers vulnerables, sinó que implica reconèixer els drets negats històricament al col·lectiu de dones. La reconfiguració d'una ciutadania de dones i homes no és una operació per establir mecanismes de privilegi. Aquest nou model de ciutadania és una exigència de justícia social per a les dones i els homes. Com es va afirmar ja des de la Conferència de Viena de 1993 i des de la Conferència de Beijing de 1995 els drets de les dones són drets humans i la seva garantia no només impulsa el desenvolupament de les dones, sinó que és un requisit indispensable de la justícia social i el desenvolupament social global.

Aquesta llei vol reforçar, doncs, els mecanismes i les mesures concretes per aconseguir que els poders públics de Catalunya duguin a terme polítiques i actuacions de cara a eliminar aquest fenomen estructural i universal de la desigualtat entre dones i homes que col·loca les dones en una situació de subordinació i desavantatge social i econòmic respecte dels homes i que impedeix que les dones exerceixin plenament els seus drets com a ciutadanes.

En l'elaboració d'aquesta llei no es parteix de zero. La Generalitat de Catalunya ha assumit al llarg de la seva història la responsabilitat de promoure el paper de les dones: des de l'Estatut d'autonomia de 1979 s'han elaborat lleis específiques en aquest àmbit, com ara la llei 11/1989, de 10 de juliol, de creació de l'Institut Català de les Dones, la llei 4/2001, de 9 d'abril, de modificació de l'apartat 2 de l'article 63 de la llei 13/1989, del 14 de desembre, d'organització, procediment i règim jurídic de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, per la qual s'estableix, amb caràcter pioner a nivell europeu i de l'Estat espanyol, els informes d'impacte de gènere que han d'acompanyar tota la normativa elaborada per l'Administració de la Generalitat, i la recentment aprovada llei 5/2008, de 24 d'abril, del dret de les dones a eradicar la violència masclista. Existeixen també actes del Govern que han de ser considerats no només com a antecedents sinó com a continguts pre-normatius. És el cas dels Plans de polítiques de dones que es configuren com una eina transversal per a l'aplicació de les polítiques de dones del Govern de la Generalitat.

L'aprovació de la llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat efectiva de dones i homes s'inspira en els preceptes estatutaris i legals abans esmentats en matèria de gènere i de les dones i hi vol donar compliment. Es tracta d'una regulació pròpia i singular, feta d'acord amb les competències de l'autogovern de Catalunya, amb voluntat de durada i, per tant, flexible i permeable als canvis. En aquest sentit, el futur d'aquesta llei requereix la implicació de totes les institucions, els poders públics de Catalunya i de la societat catalana en l'acompliment de les seves finalitats.

III

Formalment, el text articulat d'aquesta llei es divideix en un Títol preliminar i tres Títols. La llei conclou amb tres disposicions addicionals i quatre disposicions finals.

El Títol Preliminar determina l'objecte, les finalitats generals, l'àmbit d'aplicació, sent d'aplicació a totes les persones físiques i jurídiques que es trobin o actuïn a Catalunya. Aquest títol es completa amb la identificació dels principis rectors que han de presidir l'actuació dels poders públics de Catalunya en relació amb la igualtat efectiva de dones i homes. Estableix també els mecanismes per garantir la integració de la perspectiva de gènere i de les dones a les polítiques públiques.

El Títol I determina les competències de l'Administració de la Generalitat i l'Administració local en matèria de polítiques de dones. També es defineix el marc organitzatiu per impulsar, desenvolupar i avaluar les accions i polítiques públiques per promoure la igualtat de dones i homes a Catalunya, introduint alguns òrgans innovadors com la Comissió interinstitucional de polítiques de dones i els/ les professionals d'igualtat de dones i homes.

El Títol II es refereix als mecanismes per garantir el dret d'igualtat efectiva de dones i homes en l'administració pública a través de les polítiques de contractació pública, les subvencions, ajuts, beques i llicències administratives, el nomenament paritari en els òrgans de presa de decisions i els Plans d'igualtat per al personal al servei de les administracions públiques de Catalunya, les institucions de la Generalitat, els agents socials i les entitats sense afany de lucre.

El Títol III estableix les polítiques públiques per promoure la igualtat efectiva en els diferents àmbits d'actuació. El Capítol I es destina a la participació política i social per tal de fer efectiu el dret a la participació social de les dones; en el Capítol II es determinen les garanties per assegurar una formació educativa basada en la coeducació; s'estableixen les obligacions en relació a les manifestacions culturals, els mitjans de comunicació i les tecnologies de la informació i la comunicació, en l'àmbit universitari i de recerca, amb la incorporació transversal de la perspectiva de gènere a tots els estudis universitaris i en l'àmbit esportiu; el Capítol III s'ocupa del dret al treball en igualtat d'oportunitats, incorporant mesures per garantir la igualtat entre dones i homes en l'accés al treball, en la formació i en la promoció professional i les condicions de treball. S'inclouen també mesures en matèria de seguretat i salut en el treball i accions de protecció enfront l'assetjament sexual i l'assetjament per raó de sexe. A més del deure general de les empreses de respectar el principi d'igualtat en l'àmbit laboral, es contempla específicament el deure d'aprovar i aplicar plans d'igualtat en les empreses de més de dues-centes cinquanta persones treballadores. El Capítol IV disposa les mesures per a la necessària reorganització dels usos dels temps; el Capítol V inclou les polítiques de ciutadania en què es tenen en compte les necessitats especials de determinats col·lectius de dones; s'estableixen alhora polítiques de promoció i suport a les dones dels sectors agrícola, ramader, forestal i

pesquer així com polítiques d'apoderament de les dones en matèria de cooperació al desenvolupament i en les polítiques de salut i serveis. El Capítol VI recull les mesures específiques en matèria de medi ambient, urbanisme i habitatge, i, finalment, el Capítol VII s'ocupa de les polítiques de justícia i seguretat.

Finalment, les disposicions addicionals estableixen el finançament i un mandat d'impacte social de la Llei. Les disposicions finals recullen diverses modificacions de preceptes de lleis vigents necessàries per a la seva acomodació a les exigències i previsions de la present llei; alhora habiliten per al desenvolupament reglamentari i estableixen la data d'entrada en vigor.

TÍTOL PRELIMINAR. DISPOSICIONS GENERALS I PRINCIPIS RECTORS DE LES ACTUACIONS DELS PODERS PÚBLICS

ARTICLE 1. OBJECTE

1. Aquesta llei té per objecte garantir el dret a la igualtat efectiva de dones i homes en tots els àmbits de la vida per avançar en l'eliminació del sexisme i l'androcentrisme de les estructures socials, culturals, econòmiques i polítiques amb la l'objectiu d'assolir una societat més democràtica, justa i solidària que posi en el centre el benestar de totes les persones, d'acord amb el que preveuen els articles 4, 19 i 41 de l'Estatut d'autonomia de Catalunya.

2. Assolir aquest objecte requereix donar el mateix valor a totes les persones, tot reconeixent la diferència de ser dona i home a la societat; valorar les diferents realitats i aspiracions de dones i homes, en tota la seva diversitat, i fer possible que totes les persones puguin desenvolupar lliurement les seves capacitats personals i prendre decisions sense les limitacions imposades pels rols tradicionals en funció del sexe.

3. Amb aquest objectiu, la Llei estableix els principis que han de presidir les actuacions dels poders públics de Catalunya per a fer efectiva la igualtat de dones i homes, estableix mecanismes de garantia del dret a la igualtat efectiva i regula el conjunt de mesures dirigides a corregir i eliminar en el sector públic i privat tota forma de discriminació per raó de sexe, directa o indirecta.

ARTICLE 2. FINALITATS GENERALS DE LA LLEI

Són finalitats de la llei les següents:

- a) Eliminar les discriminacions i la subordinació històrica de les dones.
- b) Reconèixer i tenir en compte el paper social i econòmic de les tasques familiars, domèstiques i de cura d'altri.
- c) Afavorir una distribució corresponsable del treball de mercat i el treball familiar, domèstic i de cura d'altri entre dones i homes en el marc d'un model de societat sostenible, per a possibilitar el lliure desenvolupament de la llibertat i autonomia de les dones.
- d) Propiciar un marc favorable per a que el paper de les dones reverteixi amb tot el seu potencial al progrés i la

transformació social i econòmica, amb la conseqüent millora per al conjunt de la societat.

e) Redefinir el contingut dels drets i de les polítiques públiques per a incloure els drets de les dones.

f) Garantir el dret de totes les dones a una vida lliure de violència masclista.

g) Reconèixer el dret de les dones al propi cos, el dret al lliure desenvolupament de la identitat i orientació sexual, els drets sexuals i reproductius i garantir la seva lliure decisió, d'acord amb el que estableixi la llei.

ARTICLE 3. ÀMBIT D'APLICACIÓ

1. Totes les persones gaudeixen dels drets derivats del principi d'igualtat efectiva de dones i homes i de la prohibició de discriminació per raó de sexe.

2. Aquesta Llei s'aplica a tota persona física o jurídica que es trobi, actuï o tingui la seu social a Catalunya, qualsevol que sigui la seva nacionalitat, domicili o residència.

ARTICLE 4. POLÍTQUES ACTIVES PER A UNA NOVA CIUTADANIA DE DONES I HOMES

1. Els poders públics de Catalunya han d'emprendre polítiques actives per tal de contribuir a la superació d'aquells impediments que dificulten el ple exercici dels drets socials, polítics, econòmics i culturals de les dones i els homes, i permetre l'exercici efectiu de la plena ciutadania.

2. Els poders públics de Catalunya han d'adoptar totes les mesures necessàries per a remoure i eliminar els obstacles i les barreres per raó de sexe, per tal que totes les persones desenvolupin amb llibertat les seves capacitats, i que dones i homes participin en condicions d'igualtat efectiva en la vida política, social, econòmica i cultural.

3. Les polítiques públiques han d'anar adreçades en particular a afirmar i garantir l'autonomia i la llibertat de les dones per tal que puguin realitzar i desenvolupar les seves capacitats i dirigir la seva vida. A tal efecte, els poders públics de Catalunya han d'establir les condicions per a eliminar la discriminació de les dones i han de promoure el seu apoderament. Als efectes d'aquesta llei s'entén per apoderament de les dones el procés pel qual les dones enforteixen el seu potencial i la seva autonomia, coneixen millor les seves capacitats i participen activament en la superació dels obstacles que són a la base de la seva inferiorització.

ARTICLE 5. PRINCIPIS RECTORS QUE INFORMEN L'ACTUACIÓ DELS PODERS PÚBLICS DE CATALUNYA

Per a l'assoliment de la igualtat efectiva de dones i homes, totes les polítiques i actuacions dels poders públics de Catalunya s'han de regir pels principis següents:

a) Perspectiva de gènere. Els poders públics de Catalunya han d'integrar el reconeixement de l'existència de dones i homes al conjunt de les seves polítiques per tal que aquestes responguin a les realitats, oportunitats, necessitats i expectatives dels dos sexes, i tenir en

compte que els canvis necessaris per millorar la societat han d'impactar positivament sobre els dos grups de població.

b) Perspectiva de les dones. Els poders públics de Catalunya han de planificar, executar i avaluar polítiques a partir del concepte d'igualtat efectiva, donant valor a les aportacions de les dones en la construcció, el manteniment i la transformació de la societat.

c) Reconeixement de l'experiència femenina i masculina des d'una perspectiva no androcèntrica. Els poders públics de Catalunya han d'emprendre polítiques actives per a reconèixer les dones com a subjectes socials, econòmics i polítics, superant el model androcèntric per a posar a dones i homes en el centre de la vida i reconèixer i recuperar les seves experiències.

d) Respecte a la diversitat i reconeixement de la diferència. La igualtat efectiva s'ha d'assolir garantint els drets de dones i homes sense exclusions, de manera que s'atengui a la seva diversitat i singularitat, que es facin visibles, anomenin i reconeguin les diferències i les particularitats territorials, culturals, ètniques, religioses, personals, d'edat, estat de salut, socioeconòmiques, i d'orientació i identitat sexual.

e) Equilibri entre els treballs de mercat i els familiars-domèstics i de cura de les persones. Els poders públics de Catalunya han d'impulsar un nou equilibri en el valor i la distribució del temps dedicat al treball de mercat i al treball familiar-domèstic i de cura de les persones, per assolir una corresponsabilitat del treball no remunerat entre dones i homes que permeti un repartiment equitatiu entre ambdós sexes de les tasques domèstiques, familiars i de cura d'altri, i del treball de mercat.

f) Transversalitat de les polítiques de dones. Des del context de les polítiques públiques, s'entén per aquest concepte l'aplicació, en totes les actuacions, a tots els nivells i a totes les etapes, de la perspectiva de gènere i de la perspectiva de les dones.

g) Democràcia paritària. Els poders públics de Catalunya han de procurar una composició equilibrada de dones i homes en els diferents àmbits de presa de decisions i participació. Als efectes d'aquesta Llei s'entén per composició equilibrada aquella que compta amb la presència de dones i homes de forma que les persones de cada sexe no superin el 60% ni siguin menys del 40%.

h) Justícia social i redistribució econòmica. Els poders públics de Catalunya han de crear les condicions per a fer efectiva la justícia social i garantir la distribució equitativa dels recursos, drets i deures, amb polítiques correctores i distributives que fomentin la prevenció i actuïn contra l'explotació, l'exclusió social i la feminització de la pobresa.

ARTICLE 6. INTEGRACIÓ DE LA PERSPECTIVA DE GÈNERE A LES POLÍTIQUES PÚBLIQUES.

A l'efecte d'assolir les finalitats definides a l'article 2 d'aquesta Llei, els mecanismes d'actuació dels poders públics de Catalunya són:

a) Plans estratègics de polítiques de dones. L'Administració de la Generalitat ha d'aprovar Plans que permetin oferir una visió global d'acció prioritària del seu govern i dels objectius que se'n deriven en matèria de polítiques de dones. Així mateix, ha d'incentivar l'aprovació de Plans a l'Administració local. Els Plans han d'establir el conjunt d'objectius i mesures de caràcter transversal que s'han d'implementar per a garantir la igualtat efectiva de dones i homes i han de tenir un pressupost associat. En la seva elaboració, implementació, seguiment i avaluació s'ha de comptar amb la participació dels agents socials i econòmics implicats i de les entitats i associacions de dones d'arreu de Catalunya. L'Institut Català de les Dones, amb la col·laboració dels diferents departaments implicats, és l'òrgan encarregat de dissenyar, coordinar i impulsar l'elaboració dels Plans de l'Administració de la Generalitat, així com de realitzar-ne el seu seguiment i avaluació.

b) Participació social i política de les dones i col·laboració amb el teixit social. Les polítiques i actuacions dels poders públics de Catalunya han de fer visibles, reconèixer i donar suport als grups i entitats de dones i impulsar la seva participació en el disseny, elaboració, desenvolupament i avaluació de les polítiques públiques.

c) Cooperació i col·laboració entre les administracions públiques de Catalunya. Les administracions públiques de Catalunya, entre sí amb altres administracions, han de cooperar, col·laborar i implicar-se activament en la realització i el desplegament de les activitats que es deriven d'aquesta llei.

d) Formació i capacitació. Els poders públics de Catalunya han d'establir les polítiques de formació i capacitació necessàries per a garantir una formació de qualitat, progressiva i permanent en polítiques de dones i transversalitat al personal de les administracions públiques per a fer possible la igualtat efectiva de dones i homes.

e) Accions positives. Els poders públics de Catalunya han d'adoptar mesures específiques temporals, raonables i proporcionades en relació amb l'objectiu perseguit en cada cas, que promoguin la igualtat efectiva de dones i homes i que permetin corregir situacions de desavantatge social resultants de pràctiques de subordinació o de sistemes socials discriminatoris.

f) Informes d'impacte de gènere. S'ha d'elaborar un informe d'impacte de gènere en els supòsits i en els termes que estableixi la normativa d'aplicació.

g) Pressupostos amb perspectiva de gènere. Els pressupostos de la Generalitat ha d'incloure la perspectiva de gènere amb l'objectiu d'adequar la despesa a les necessitats específiques de les dones i dels homes, i d'avançar en l'eradicació de les desigualtats existents a la societat. Als efectes d'aquesta Llei, s'entén per pressupostos amb perspectiva de gènere els que fan visible l'impacte diferenciat dels pressupostos sobre els homes i les dones, integrant els objectius propis de la perspectiva de gènere en els objectius de la pressupostació orientada a resultats.

h) Ús no sexista ni androcèntric dels llenguatges. Les Administracions públiques de Catalunya, les corporaci-

ons i institucions públiques, universitats, consorcis participats per les administracions públiques de Catalunya, els organismes i empreses que en depenen així com els concessionaris de llurs serveis, han d'utilitzar en tota la seva documentació escrita, gràfica i/o audiovisual, en l'atenció personal i en els seus mitjans de comunicació, llenguatges no sexistes ni androcèntrics. Amb aquesta finalitat han de formar i informar el seu personal.

i) Estudis, estadístiques, i indicadors. Els poders públics de Catalunya han d'incloure sistemàticament la variable sexe a les recollides de dades, enquestes i estadístiques que duguin a terme; han d'incorporar indicadors no androcèntrics que permetin fer visible l'experiència femenina en les operacions estadístiques que possibiliten un millor coneixement de les diferències, rols, situacions, condicions, aspiracions i necessitats de dones i homes. Així mateix, han de realitzar anàlisis i investigacions sobre la situació de desigualtat per raó de sexe i n'han de difondre els resultats. Especialment, han de contemplar les situacions i necessitats de les dones del medi rural i d'aquells col·lectius de dones sobre els quals influeixen diversos factors de discriminació.

ARTICLE 7. RECONeixEMENT DE LES ASSOCIACIONS DE DONES COM A PART INTERESSADA

1. Per a la defensa del dret a la igualtat efectiva de dones i homes contingut en aquesta llei i dels drets que s'hi reconeixen, les associacions de dones que tinguin com a finalitat la defensa dels drets de les dones poden tenir la consideració de part interessada, als efectes de l'aplicació de l'article 31 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú a l'àmbit de les administracions públiques catalanes.

2. Les associacions esmentades a l'apartat 1 gaudeixen de capacitat i legitimació per a intervenir en els processos civils, socials i contenciosos administratius amb incidència en el dret d'igualtat efectiva de les dones, de conformitat amb les lleis reguladores d'aquests processos.

TÍTOL I. COMPETÈNCIES I ORGANITZACIÓ ADMINISTRATIVA

CAPÍTOL I. COMPETÈNCIES EN MATÈRIA DE POLÍTQUES DE DONES

ARTICLE 8. COMPETÈNCIES DE L'ADMINISTRACIÓ DE LA GENERALITAT

En matèria de polítiques de dones correspon a l'Administració de la Generalitat l'exercici de les funcions següents:

- a) L'estudi i detecció de les necessitats dins el seu àmbit territorial.
- b) La planificació estratègica general de les polítiques de dones i l'elaboració de normes d'aplicació a tot el territori.

c) L'adequació i creació de programes per a integrar la transversalitat de la perspectiva de gènere i de les dones en totes les polítiques i actuacions públiques i en l'elaboració dels pressupostos, així com el disseny i l'execució d'accions positives que hagin de ser aplicades amb caràcter unitari en tot el territori de Catalunya.

d) L'avaluació de les polítiques de dones i del compliment d'aquesta llei.

e) L'impuls de la col·laboració entre les diferents administracions públiques de Catalunya.

f) L'establiment de les condicions de formació i capaciació del personal al seu servei.

g) El disseny i l'aplicació d'un sistema d'estadístiques i d'indicadors quantitatius i qualitatius no androcèntrics en la planificació, execució i avaluació dels plans de polítiques de dones, així com la incorporació sistemàtica de la variable sexe a tots els estudis, enquestes, registres o estadístiques. La realització d'estudis i informes sobre la situació de les dones.

h) L'impuls i el desenvolupament de campanyes i actuacions de sensibilització per a la consecució de la igualtat efectiva de dones i homes.

i) El foment de l'ocupació femenina.

j) L'assistència tècnica especialitzada a les entitats locals i resta de poders públics.

k) El foment de la presència de dones en els òrgans de participació i en els espais de presa de decisió.

l) El suport als grups i entitats de dones, així com l'impuls de la seva participació en el disseny, l'elaboració, desenvolupament i avaluació de les polítiques de dones.

m) L'elaboració d'informes d'impacte de gènere.

n) El desenvolupament de les disposicions adients per adjudicar la implementació de la transversalitat de la perspectiva de gènere i de les dones als òrgans dels departaments de l'Administració de la Generalitat, organismes autònoms i organismes públics vinculats o que en depenen.

o) La planificació, elaboració, aprovació i execució dels Plans d'Igualtat de dones i homes adreçats al personal al seu servei.

p) I totes aquelles que li atribueixi la llei.

ARTICLE 9. COMPETÈNCIES DELS ENS LOCALS DE CATALUNYA

1. En matèria de polítiques de dones correspon als municipis i altres entitats locals l'exercici de les funcions següents:

- a) L'estudi i detecció de les necessitats dins el seu àmbit territorial.
- b) La informació, orientació i atenció a les dones sobre els programes i recursos existents per facilitar l'exercici efectiu dels seus drets.

c) L'adequació i creació dels mecanismes necessaris per a integrar la transversalitat de la perspectiva de gènere i de les dones en totes les seves actuacions polítiques.

d) L'establiment de les condicions de formació i capacitat del personal al seu servei.

e) La planificació, elaboració, aprovació i execució dels Plans d'Igualtat de dones i homes adreçats al personal al seu servei.

f) El foment de l'ocupació femenina.

g) El foment de la presència de dones en els òrgans de participació i ens els espais de presa de decisió.

h) El suport als grups i entitats de dones, així com impulsar la seva participació en el disseny, elaboració, desenvolupament i avaluació de les polítiques de dones.

i) I totes aquelles que li atribueixi la llei.

2. La Generalitat ha de complementar la suficiència financera dels municipis en relació a les funcions que aquesta Llei els atribueix, bé sigui amb la transferència de fons d'altres administracions o amb recursos propis, sense perjudici que els municipis i les altres entitats locals consignin en llurs pressupostos les dotacions necessàries per al finançament d'aquestes funcions.

3. L'Administració de la Generalitat ha de facilitar programes de capacitació i formació específica al personal electe i tècnic dels ens locals per tal d'assegurar que duguin a terme les seves funcions.

CAPÍTOL II. ORGANITZACIÓ DE L'ADMINISTRACIÓ DE LA GENERALITAT EN MATÈRIA DE POLÍTQUES DE DONES

ARTICLE 10. ORGANITZACIÓ ADMINISTRATIVA

1. L'Administració de la Generalitat exerceix les competències objecte d'aquesta Llei a través de:

a) L'Institut Català de les Dones.

b) La Comissió Interdepartamental de Polítiques de Dones

c) La Comissió Interinstitucional de Polítiques de Dones.

c) Els òrgans responsables de la implementació de la transversalitat de la perspectiva de gènere i de les dones.

d) Les/els professionals d'igualtat de dones i homes.

2. Són òrgans consultius de l'Administració de la Generalitat en matèria de polítiques de dones:

a) El Consell Nacional de Dones de Catalunya.

b) La Comissió Nacional per a una Intervenció Coordinada contra la Violència Masclista.

ARTICLE 11. INSTITUT CATALÀ DE LES DONES

L'Institut Català de les Dones, que es regeix per la Llei 11/1989, de 10 de juliol, que el crea i per les normes que la despleguen, ha de vetllar, a través de les unitats territorials en què s'organitza, per l'adequació d'aquesta Llei a les

característiques concretes de cada territori, a fi de corregir desequilibris i d'impulsar les mesures més adients a les necessitats dels diversos entorns que configuren la població de Catalunya i la seva distribució territorial.

ARTICLE 12. COMISSIÓ INTERDEPARTAMENTAL DE POLÍTQUES DE DONES

La Comissió Interdepartamental de Polítiques de Dones ha de coordinar l'actuació dels departaments de l'Administració de la Generalitat en matèria de polítiques de dones d'acord amb aquesta Llei, i desenvolupar la resta de funcions que reglamentàriament tingui atribuïdes.

ARTICLE 13. COMISSIÓ INTERINSTITUCIONAL DE POLÍTQUES DE DONES

La Comissió interinstitucional de polítiques de dones és l'òrgan de cooperació i col·laboració de les administracions públiques de Catalunya amb l'objectiu d'avançar en el desenvolupament de les seves estratègies i actuacions en matèria de polítiques de dones. La composició, organització i funcionament d'aquesta Comissió s'ha de determinar per reglament del Govern.

ARTICLE 14. ÒRGANS RESPONSABLES DE LA IMPLEMENTACIÓ DE LA TRANSVERSALITAT

1. El Govern, mitjançant decret, ha d'atribuir a un òrgan dels departaments de la Generalitat de Catalunya, organismes autònoms i organismes públics vinculats o dependents de l'Administració de la Generalitat la implementació de la transversalitat de la perspectiva de gènere i de les dones en la planificació, gestió i avaluació de les seves polítiques

2. Els òrgans responsables de la implementació de la transversalitat han d'exercir, en coordinació amb l'Institut Català de les Dones, les funcions que es determinin reglamentàriament, entre les quals s'han d'incloure les següents:

a) Desenvolupar l'execució de plans i programes transversals de polítiques de dones en l'àmbit funcional del departament o de l'organisme d'acord amb les directrius i les mesures previstes en els plans de polítiques de dones aprovats pel Govern.

b) Col·laborar en l'elaboració, execució, seguiment i avaluació dels Plans d'Igualtat departamentals que s'adrecin al personal de l'administració de la Generalitat.

c) Impulsar estudis i estadístiques, en coordinació amb els òrgans estadístics dels departaments de la Generalitat de Catalunya, organismes autònoms i organismes públics vinculats o dependents de l'Administració de la Generalitat, i emetre informes sobre la igualtat de dones i homes en el seu àmbit funcional.

d) Integrar sistemàticament la perspectiva de gènere i de les dones en totes les àrees i nivells d'intervenció del seu àmbit funcional.

e) Fomentar la formació del personal del departament en matèria d'igualtat efectiva de dones i homes.

f) Vetllar pel compliment efectiu d'aquesta Llei en el seu àmbit funcional.

ARTICLE 15. PROFESSIONALS D'IGUALTAT DE DONES I HOMES

1. La Generalitat de Catalunya ha de fomentar la figura dels i les professionals d'igualtat de dones i homes i regular la seva incorporació en la funció pública, per tal que apliquin els seus coneixements en la diagnosi, la implementació, avaluació i seguiment de projectes orientats a la igualtat.

2. L'Administració de la Generalitat ha d'impulsar la regulació i el sistema de capacitació i formació d'aquest col·lectiu professional tant en el sistema de qualificacions i formació professional com en el sistema d'estudis universitaris.

ARTICLE 16. CONSELL NACIONAL DE DONES DE CATALUNYA

1. El Consell Nacional de Dones de Catalunya, estructurat en Assemblees Territorials, regulat per la Llei 11/1989, de 10 de juliol, que el crea i per les normes que despleguen la seva estructura, és l'òrgan participatiu i consultiu de l'Institut Català de les Dones que reuneix les diferents entitats, associacions, grups i consells de dones del territori català per a debatre, proposar i recomanar sobre aquelles qüestions vinculades al Pla d'actuació del Govern de la Generalitat en matèria de polítiques de dones en els àmbits cultural, polític, econòmic i social.

2. El Govern de la Generalitat ha de promoure la participació del Consell Nacional de Dones de Catalunya en l'elaboració i l'avaluació de les polítiques públiques. A tal efecte, ha de potenciar els mecanismes per a que puguin realitzar eficaçment la seva tasca en aquests àmbits.

3. L'Institut Català de les Dones ha de potenciar la presència de la diversitat del moviment de dones al Consell Nacional de Dones de Catalunya.

ARTICLE 17. COMISSIÓ NACIONAL PER A UNA INTERVENCIÓ COORDINADA CONTRA LA VIOLÈNCIA MASCLISTA

La Comissió Nacional per a una intervenció coordinada contra la violència masclista, creada per l'article 82 de la Llei 5/2008, de 24 d'abril, del dret de les dones a eradicar la violència masclista, és l'òrgan específic de coordinació institucional en matèria d'abordatge de la violència masclista. Aquesta Comissió actua com a òrgan d'assessorament de l'Administració de la Generalitat en el compromís amb l'efectivitat del dret de no-discriminació de les dones.

TÍTOL II. MECANISMES PER GARANTIR EL DRET A LA IGUALTAT EFECTIVA DE DONES I HOMES EN EL SECTOR PÚBLIC

ARTICLE 18. CONTRACTACIÓ DEL SECTOR PÚBLIC

1. Les administracions públiques de Catalunya i els organismes i les entitats integrants del sector públic respectiu, a través dels seus òrgans de contractació, poden establir clàusules contractuals amb la finalitat de pro-

mourer la igualtat de tracte i d'oportunitats de dones i homes en el mercat de treball. Amb aquesta finalitat han de dur a terme les actuacions següents:

a) Fomentar la transparència com a pas previ a la certificació o verificació de les pràctiques en matèria de Responsabilitat Social Empresarial en la seva vessant d'igualtat d'oportunitats de dones i homes.

b) Establir les mesures adients per tal que les empreses i institucions que signin contractes amb el sector públic incorporin la perspectiva de gènere i de les dones.

c) D'acord amb la normativa vigent en matèria de contractació pública, elaborar i establir clàusules socials en els aspectes de la contractació pública que permetin:

c.1. la incorporació de la perspectiva de gènere i de les dones en les ofertes de contractació pública,

c.2 la inclusió de condicions d'execució dels treballs objecte del contracte, en virtut de les quals l'adjudicatari contempli mesures tendents a promoure la igualtat de dones i homes.

2. Amb la finalitat de facilitar les actuacions previstes en l'apartat anterior, les administracions públiques poden consultar la informació agregada de les diferents empreses inscrites en el Registre de plans d'igualtat a les empreses definit en l'apartat 3 de l'article 35 d'aquesta Llei.

ARTICLE 19. SUBVENCIONS, AJUTS, BEQUES I LLICÈNCIES

1. Les Administracions públiques de Catalunya, i els organismes i les entitats que en depenen, han de denegar l'atorgament de subvencions, ajuts, beques i llicències a aquelles empreses i entitats sol·licitants sancionades o condemnades per la realització o tolerància de pràctiques laborals considerades discriminatòries per raó de sexe, sancionades per resolució administrativa ferma o sentència judicial ferma fins la seva prescripció, d'acord amb el què disposi la normativa vigent al respecte.

2. Les bases reguladores de les subvencions, ajuts i beques que adoptin les Administracions públiques de Catalunya poden incloure els elements següents:

a) La valoració del millor mitjà per aconseguir la incorporació de la perspectiva de gènere i de les dones, tret que per la naturalesa de la subvenció estigui justificada la no-incorporació.

b) En matèria de beques, fer constar de forma específica el dret de les dones beneficiàries a absentar-se per motius de maternitat sense que això suposi la pèrdua de la condició de persona beneficiària. Els requisits per a fer efectiu aquest dret s'han de determinar en les corresponents convocatòries.

ARTICLE 20. REPRESENTACIÓ PARITÀRIA ALS ÒRGANS DE L'ADMINISTRACIÓ DE LA GENERALITAT

El Govern de la Generalitat ha d'atendre al principi de representació paritària de dones i homes en els nomenaments i designacions de la composició de tot tipus d'òrgans col·legiats, inclosos els tribunals i les comissions d'accés a la funció pública i de promoció i provisió de

llocs de treballs. Les mesures de representació paritària no tenen efecte per als òrgans que estiguin constituïts per a la promoció dels drets i interessos d'un dels dos sexes.

ARTICLE 21. PLANS D'IGUALTAT DE DONES I HOMES ALS ÒRGANS PÚBLICS

1. Les Institucions de la Generalitat, l'Administració de la Generalitat i els organismes públics vinculats o que en depenen, han d'aprovar, en el termini de dos anys des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, un Pla d'Igualtat de dones i homes adreçat al personal que hi presta serveis a desenvolupar en el conveni col·lectiu o acord de condicions de treball, amb l'objectiu de garantir l'aplicació efectiva del principi d'igualtat de tracte i d'oportunitats de dones i homes i eliminar la discriminació per raó de sexe en relació a l'accés al treball remunerat, a la formació, a la promoció professional i a les condicions de treball.

2. Els ens locals que comptin amb òrgans específics de representació del personal al seu servei han d'aprovar un Pla d'igualtat de dones i homes adreçat al personal que hi presta serveis, a desenvolupar en el conveni col·lectiu o en el pacte o acord de condicions de treball.

3. Prèvia elaboració d'una diagnosi de situació, el Pla ha de fixar els objectius concrets d'igualtat efectiva a assolir, les estratègies i pràctiques a adoptar per a la seva consecució així com l'establiment de sistemes eficaços de seguiment i avaluació dels objectius fixats.

4. El Pla ha de contemplar, entre d'altres, els àmbits d'actuació relatius a representativitat de les dones, accés, selecció, promoció i desenvolupament professional, condicions laborals, conciliació de la vida personal, laboral i familiar, violència masclista, prevenció de riscos laborals amb perspectiva de gènere, comunicació no sexista, i estratègia i organització interna de l'organisme.

5. El Pla a què fa referència l'apartat 1 ha d'incloure mesures específiques per adequar-lo a les peculiaritats del personal docent, el personal sanitari, el personal investigador, el personal penitenciari, el personal bomber, el personal agent rural i el personal dels cossos i forces de seguretat.

6. El Govern de la Generalitat ha de fomentar l'adopció de Plans d'igualtat de dones i homes del personal al servei de les Administracions corporatives, d'organitzacions empresarials i sindicals, de les entitats sense afany de lucre, dels consorcis i d'altres entitats que gestionin serveis públics.

ARTICLE 22. LA IGUALTAT EFECTIVA DE DONES I HOMES EN L'Ocupació PÚBLICA

1. En la composició dels tribunals o òrgans tècnics de selecció les Administracions públiques de Catalunya han d'impulsar la representació equilibrada de dones i homes.

2. El Departament competent en matèria de funció pública, en col·laboració amb l'Institut Català de les Dones, ha de fixar els criteris generals sobre igualtat efectiva de dones i homes que els departaments, orga-

nismes autònoms i entitats públiques han d'observar per a l'elaboració de les bases de les convocatòries d'accés a l'ocupació pública.

3. Els temaris per a l'accés a l'ocupació pública han d'incloure aspectes relatius a la normativa sobre igualtat efectiva de dones i homes i el desenvolupament de les polítiques d'igualtat efectiva.

4. Les Administracions públiques de Catalunya han d'impartir cursos de formació bàsica, progressiva i permanent sobre la igualtat efectiva de dones i homes per a tot el seu personal.

TÍTOL III. POLÍTIQUES PÚBLIQUES PER A PROMOURE LA IGUALTAT EFECTIVA DE DONES I HOMES

CAPÍTOL I. PARTICIPACIÓ POLÍTICA I SOCIAL

ARTICLE 23. DISPOSICIÓ GENERAL

Les administracions públiques de Catalunya han d'atendre al principi de representació equilibrada de dones i homes en el nomenament de les persones titulars dels seus òrgans de direcció i dels organismes públics vinculats o dependents d'aquestes. Així mateix, han de fomentar aquest principi en que en els òrgans de direcció de les associacions i organitzacions de tota índole.

ARTICLE 24. PARTICIPACIÓ POLÍTICA

1. Els poders públics han de procurar atendre el principi de presència equilibrada de dones i homes en el repartiment del poder polític i la participació de dones en àrees o càrrecs on es troben infrarepresentades.

2. Les candidatures que presentin els partits polítics, federacions, coalicions o agrupacions de persones electores han de respectar el principi de democràcia paritària establert en l'article 5 d'aquesta llei. Aquesta proporció ha d'estar establerta per al conjunt de les llistes i s'ha de mantenir també en els trams que col·loquin les dones als llocs elegibles.

ARTICLE 25. ASSOCIACIONS I ORGANITZACIONS

1. Els poders públics han d'adoptar les mesures necessàries per a fer efectiu el dret a la participació social de les dones. A tal efecte s'han de dur a terme accions concretes adreçades a dinamitzar el teixit associatiu femení i promoure la creació de xarxes, reconèixer i incorporar a l'agenda política les aportacions que fan les associacions i col·lectius de dones; impulsar la participació de les dones i de les entitats de dones en els òrgans consultius, tant en l'àmbit autonòmic com en el local i fomentar la participació de les dones en fòrums i organismes nacionals i internacionals.

2. Els col·legis i agrupacions professionals, empresarials, organitzacions sindicals, culturals i socials han d'establir mecanismes que facilitin la participació activa de les dones i el seu accés als òrgans directius.

3. A les associacions, organitzacions, entitats, fundacions o altres entitats de dret públic i privat, que tinguin com a objecte social promoure els drets o interessos

exclusivament d'un dels sexes no se'ls aplica el principi de democràcia paritària definit en l'article 5.

CAPÍTOL II. EDUCACIÓ, CULTURA I CONEIXEMENT

ARTICLE 26. COEDUCACIÓ

1. L'administració educativa, en el marc dels principis rectors definits per la Llei 12/2009, del 10 d'abril, d'educació, ha d'incorporar el model coeducatiu a tots els nivells i modalitats del sistema educatiu i l'ha d'introduir a la programació educativa i als currículums de tots els nivells, a fi i efecte d'afavorir el desenvolupament de les persones al marge dels estereotips i rols en funció del sexe, garantir una orientació acadèmica i professional lliure de biaixos sexistes i evitar de tota forma la discriminació associada al sexe. Així mateix s'ha de vetllar per la seva incorporació als llibres de text i material educatiu.

2. Als efectes d'aquesta llei, el model coeducatiu és l'acció educadora que valora indistintament l'experiència, les aptituds i l'aportació social i cultural de les dones i els homes, en igualtat de drets, sense estereotips sexistes i androcèntrics, ni actituds discriminatòries, per tal d'aconseguir l'objectiu de construir una societat sense subordinacions culturals i socials entre dones i homes. Els principis de la coeducació són un element fonamental en la prevenció de la violència masclista.

3. L'administració educativa ha de desenvolupar actuacions i activitats dirigides a assolir:

- a) La visibilitat de les aportacions històriques de les dones a tots els àmbits de coneixement i la seva contribució social i històrica al desenvolupament de la humanitat.
- b) La formació de noies i nois per a què tinguin una visió del trajecte històric per a la consecució dels drets de les dones.
- c) La formació i capacitació per a què noies i nois comparteixin les responsabilitats del treball domèstic i de cura de les persones.
- d) La capacitació de l'alumnat per a que realitzi les seves eleccions acadèmiques i professionals lliure dels condicionants de gènere.
- e) La formació de l'alumnat en l'ús no sexista ni androcèntric dels llenguatges
- f) La promoció de treballs de recerca relacionats amb la coeducació i la perspectiva de gènere i de les dones.
- g) La potenciació d'una educació afectiva i sexual que afavoreixi la construcció d'una sexualitat positiva i saludable.
- h) La prevenció de la violència masclista, d'acord amb els paràmetres que estableix la Llei del dret de les dones a eradicar la violència masclista.
- i) La prevenció i la gestió positiva de situacions de conflicte vinculades a comportaments i actituds de caràcter sexista.

4. L'administració educativa ha d'oferir formació en coeducació al seu personal docent i garantir la presència de persones amb coneixements en coeducació en els òrgans responsables de l'avaluació, inspecció, innovació educativa i recerca, en el Consell Escolar de Catalunya, en els serveis educatius i els centres educatius.

5. L'administració educativa ha de garantir també la presència equilibrada de dones i homes en els òrgans directius i de responsabilitat així com als Consells Escolars, i promoure la igualtat d'oportunitats entre dones i homes en els centres educatius. Així mateix ha de promoure la presència equilibrada de professionals d'ambdós sexes en totes les etapes educatives.

6. Els poders públics han vetllar per a que la formació professional i per a persones adultes incorpori la perspectiva de gènere i de les dones i es planifiqui i s'adeqüi a les necessitats i diversitat de les dones, als seus interessos diversos i a la seva disponibilitat horària, i ha de crear programes específics per a dones en situació d'exclusió social.

7. Més enllà de l'educació formal, els poders públics han de fomentar el model coeducatiu entre les entitats i institucions dedicades a la formació en el lleure i a les activitats extraescolars, tot promovent i facilitant l'accés dels infants i dels i les joves a l'educació en el lleure, de manera que els permeti desenvolupar aptituds com a individus i com a membres de la societat fomentant la igualtat efectiva de dones i homes. També han d'oferir formació als formadors i a les formadores de les escoles d'educació en el lleure.

8. Els poders públics han de vetllar per una adequada formació en coeducació a les persones educadores de lleure infantil i juvenil, a través del programa de formació dels cursos de monitor/a i de director/a d'activitats de lleure i de cursos monogràfics de formació continuada, i oferir formació a les persones formadores de les escoles d'educació en el lleure.

9. Així mateix, els poders públics han d'emprendre les accions necessàries per tal de sensibilitzar i informar sobre la importància del joc i les joguines en la transmissió dels estereotips sexistes i, també, han de prohibir la comercialització de jocs i joguines que siguin vexatòries per a les dones, que atemptin a la seva dignitat o que facin un ús sexista o androcèntric dels llenguatges.

ARTICLE 27. MANIFESTACIONS CULTURALS

Correspon a les Administracions públiques de Catalunya la realització de les actuacions següents:

1. Adoptar les mesures necessàries per a evitar tot tipus de discriminació per raó de sexe i promoure la igualtat efectiva en el terreny de la creació cultural així com en l'accés i la participació de les dones a les activitats culturals a Catalunya, tenint en compte les seves realitats i aspiracions.

2. Impulsar la recuperació de la memòria històrica de les dones comptant amb la seva participació, i promoure polítiques culturals que facin visibles les aportacions de les dones al patrimoni i a la cultura de Catalunya, així com la seva diversitat.

3. Vetllar per a que en les manifestacions culturals de qualsevol mena no es reproduïxin estereotips i valors sexistes i afavorir la creació i divulgació d'obres que presentin innovacions formals favorables a la superació de l'androcentrisme i el sexisme, al coneixement de la diversitat ètnica i cultural dels diferents col·lectius de dones i a la visualització de les diferents orientacions sexuals o identitàries de les dones.

4. Garantir que les produccions culturals públiques incorporin una visió no sexista i no androcèntrica. Així mateix, han de potenciar els centres de creació cultural de dones i han d'afavorir la creació i difusió de les obres culturals d'autoria femenina mitjançant les mesures de sensibilització, promoció i suport adequades.

5. Respectar i garantir la representació equilibrada en els diferents òrgans consultius, científics i de decisió existents en l'organigrama artístic i cultural.

6. Potenciar la presència de les creadores catalanes a totes les exhibicions locals, nacionals, estatals i internacionals; i potenciar, també, la representació equilibrada de dones i homes de les candidatures dels premis, honors i distincions que convoquin.

7. Fomentar les activitats culturals que incorporin la perspectiva de gènere i de les dones, que promoguin els drets de les dones o estiguin dirigides o administrades per dones.

ARTICLE 28. MITJANS DE COMUNICACIÓ I TECNOLOGIES DE LA INFORMACIÓ I LA COMUNICACIÓ

1. Els mitjans de comunicació gestionats o finançats per les administracions públiques de Catalunya han de fer visibles les aportacions de les dones i mostrar la seva diversitat, les seves realitats i les seves expectatives. També han de promoure l'autoria femenina mitjançant mecanismes d'acció positiva.

2. Els òrgans de govern dels mitjans de comunicació que gestionen el servei públic de comunicació audiovisual de la Generalitat i els serveis públics de comunicació audiovisuals d'àmbit local, han de promoure una representació equilibrada de dones i homes, així com la incorporació de dones en llocs de responsabilitat.

3. Els mitjans de comunicació gestionats o finançats per les administracions públiques de Catalunya han de fer un ús no sexista ni androcèntric dels llenguatges, fomentar una presència equilibrada i una imatge plural d'ambdós sexes, al marge dels cànons de bellesa i d'estereotips sexistes sobre les funcions que desenvolupen dones i homes en els diferents àmbits de la vida i, amb especial incidència, en els continguts dirigits a la població infantil i juvenil. Les administracions públiques de Catalunya han de garantir que els mitjans sufragats totalment o parcialment amb diners públics no difonguin continguts sexistes o androcèntrics de forma reiterada.

4. La publicitat que comporti una conducta discriminatòria d'acord amb aquesta Llei es considera publicitat il·lícita, de conformitat amb allò que preveu la legislació general de publicitat, la publicitat institucional i la publicitat dinàmica a Catalunya.

5. Les bases de les convocatòries d'ajuts i subvencions en les quals els beneficiaris són mitjans de comunicació han d'incloure la condició que aquests es comprometin a donar compliment al que estableixen els apartats 1 i 3.

6. Les administracions públiques de Catalunya han d'impulsar que les dones, individualment, i les entitats de dones, tinguin accés al coneixement i a la informació, tant els àmbits culturals, com tecnològics, econòmics, de la comunicació o científics, especialment les dones del món rural, les dones grans, les dones joves, les dones amb discapacitats, i totes aquelles amb desavantatge social.

7. En l'àmbit de les tecnologies de la informació i la comunicació, les administracions públiques de Catalunya han d'incorporar l'objectiu de la igualtat efectiva de dones i homes a les polítiques de promoció i d'inclusió digital, i han de fomentar la difusió dels continguts creats per dones.

ARTICLE 29. UNIVERSITATS I RECERCA

1. El Govern de la Generalitat i les universitats catalanes han de promoure que s'introdueixi la perspectiva de gènere i els estudis sobre les dones, la seva història i la seva contribució a tots els àmbits del coneixement en la seva activitat acadèmica i investigadora. Han de garantir un ús no sexista ni androcèntric dels llenguatges i promoure la incorporació dels i les estudiants a aquelles disciplines en les que el seu sexe estigui infra-representat.

2. El Govern de la Generalitat i les universitats catalanes han de garantir la formació en coeducació de les persones que realitzin tasques docents, especialment aquelles que cursen estudis de magisteri o ciències de l'educació, i, quan correspongui, en els estudis de grau, màster, postgrau i doctorat destinats a la formació de mestres, professorat i educadors/es, d'acord amb el model educatiu definit per l'article 26.

3. Les universitats han de potenciar el treball de les dones investigadores i la seva participació en els grups de recerca i la visualització de les aportacions de les dones als àmbits científics i tècnics. També han de promoure la formació del seu personal en matèria de perspectiva de gènere i de les dones i igualtat de dones i homes així com la creació de mòduls o cursos específics en relació a aquests temes.

4. Les universitats, els centres d'estudis superiors i els centres i institucions de recerca catalans han de garantir la igualtat efectiva de dones i homes en la carrera docent i en la carrera investigadora així com entre el personal d'administració i serveis, i han de promoure la representació equilibrada de dones i homes en els seus diferents òrgans col·legiats i a tots els nivells de presa de decisions. A tal efecte, han d'aprovar un Pla d'igualtat en l'accés, la promoció i les condicions laborals del seu personal d'administració i serveis, personal docent i investigador, que inclogui mesures específiques dirigides al seu col·lectiu d'estudiants. Així mateix han de facilitar informació i assessorament per tal de prevenir qualsevol tipus de discriminació, assetjament sexual o

assetjament per raó de sexe i altres formes de violència masclista.

5. En matèria de convocatòries d'ajuts a projectes de recerca o altres ajuts a la recerca de caràcter col·lectiu, al costat dels criteris per garantir la qualitat i l'excel·lència, s'ha de valorar com un tret positiu que els grups estiguin integrats pel 40% o més de dones, i que una dona n'exerceixi la direcció en aquells àmbits de recerca on les dones siguin infrarepresentades. També s'ha de valorar positivament que els projectes incorporin la perspectiva de gènere i de les dones o que tinguin per objecte estudis sobre les dones.

ARTICLE 30. FORMACIÓ EN L'ÀMBIT DE LES PROFESSIONS TITULADES

L'Administració de la Generalitat ha d'impulsar cursos de formació de caràcter general i específica adreçada a les associacions professionals, els col·legis professionals i els consells de col·legis professionals que exerceixen llur activitat en l'àmbit territorial de Catalunya per tal de millorar la seva formació en relació als drets de les dones i la perspectiva de gènere i de les dones.

ARTICLE 31. ESPORTS

1. Les polítiques esportives s'han de planificar amb l'objectiu de garantir la igualtat efectiva de dones i homes per practicar activitat física i esport tant de lleure com de competició a tots els nivells, inclosos els científics, tècnics, del control de les competicions, serveis metges i altres d'atenció a esportistes, de lideratge i de projecció i representació social.

2. Les polítiques esportives han de fomentar una major incorporació, continuïtat i participació de les dones a l'esport en totes les etapes de la vida.

3. Les polítiques esportives han d'atendre els aspectes següents:

a) L'oferta equilibrada d'activitats esportives per a nenes i nens per part de les entitats esportives ha de ser un factor rellevant per la concessió d'ajuts, premis i subvencions.

b) Les administracions esportives catalanes no poden participar ni concedir cap tipus d'ajut a programes o activitats esportives que siguin sexistes o discriminatoris per raó de sexe.

c) Els estudis i recerques a l'àmbit de les Ciències de l'activitat física i l'esport promoguts per les administracions esportives catalanes o subvencionats amb diners públics han d'introduir l'estudi de les diferències i desigualtats entre dones i homes, per ampliar i aprofundir el coneixement sobre les realitats, expectatives, necessitats i aportacions de les dones a l'esport en totes les etapes de la vida.

d) L'educació en l'esport ha d'incloure el principi de coeducació i ha de fomentar la formació del professorat d'educació esportiva en valors coeducatius. S'ha d'impulsar l'elaboració de materials didàctics per fomentar l'esport de lleure igualitari a les escoles.

CAPÍTOL III. MERCAT DE TREBALL

SECCIÓ PRIMERA. INTEGRACIÓ DEL DRET A LA IGUALTAT DE TRACTE I D'OPORTUNITATS DE DONES I HOMES EN L'OCUPACIÓ

ARTICLE 32. PROMOCIÓ DE LA IGUALTAT DE TRACTE I D'OPORTUNITATS DE DONES I HOMES EN L'OCUPACIÓ

Els poders públics a través de la seva actuació han de realitzar els objectius següents:

1. Han de promoure la igualtat de tracte i d'oportunitats de les dones i homes en l'àmbit laboral amb la millora de l'ocupabilitat pel què fa a l'accés, la presència, la permanència i les condicions de treball. Amb aquest objectiu, s'han d'establir plans per incentivar l'ocupació estable i de qualitat de les dones i elaborar les mesures necessàries per tal d'eliminar les ofertes de treball discriminatòries, incorporar la igualtat d'oportunitats de dones i homes en la classificació professional, la valoració dels llocs de treball i la promoció professional, incrementar el percentatge de dones en sectors, ocupacions o professions on estiguin subrepresentades i fomentar les iniciatives empresarials engegades per dones.

2. Han d'incorporar la perspectiva de gènere en totes les fases del procediment d'inserció laboral i garantir una presència equilibrada de dones i homes en els diferents programes i actuacions que es portin a terme.

3. Han d'incorporar la perspectiva de gènere en el disseny de la formació professional, ocupacional, continuïta i d'inserció laboral, i promoure la incorporació progressiva de mòduls específics de gènere en tots els programes. Amb aquest objectiu, s'han d'establir les mesures necessàries per tal d'incorporar la perspectiva de gènere en el disseny de la formació que rebin tots i totes les professionals que intervenen en el procés d'orientació i d'inserció laboral, amb especial atenció als i les professionals que atenen a la ciutadania des de les Oficines de Treball.

4. Han de portar a terme actuacions adreçades a les dones amb dificultats específiques d'inserció laboral, en particular, a les dones que estan en situació de violència masclista, a les que desitgen abandonar la prostitució, a les joves que busquen la seva primera ocupació de qualitat, a les que tenen fills i filles o persones dependents exclusivament al seu càrrec, a les dones novvingudes, a les que pertanyen a una ètnia minoritària, a les que estan amb una situació d'atur de llarga durada, a les que siguin majors de 45 anys, a les afectades amb diversitat funcional, a les afectades per malalties que comportin menys del 65% de discapacitat, a les transsexuals o en procés de reassignació sexual, a les preses i expreses, i a les usuàries i exusuàries toxicòmanes, entre d'altres.

5. Han de portar a terme actuacions específiques per promoure l'accés de les dones a llocs directius i de comandament mitjançant la millora de les seves competències de lideratge, comunicació i negociació i incentivant a les empreses per tal que implementin mesures específiques per garantir la presència equilibrada de dones en els llocs de direcció. En aquest sentit, i per

tal d'avaluar l'impacte d'aquestes actuacions i analitzar l'evolució de la presència de les dones en càrrecs directius dins del teixit empresarial català, l'Administració pública competent pot sol·licitar a les empreses informació desglossada per sexes sobre la composició dels Consells d'Administració.

6. Han d'establir mecanismes per vetllar pel compliment del principi d'igualtat retributiva de dones i promoure la incorporació de la perspectiva de gènere en les polítiques empresarials amb impacte retributiu.

7. Han de promoure una major diversificació professional de les dones en el mercat de treball i l'eliminació de la segregació horitzontal, establint les mesures necessàries per facilitar la incorporació de les dones en els sectors econòmics tradicionalment maculinitzats i alhora més estratègics i de major projecció professional, i vetllant perquè els sectors feminitzats siguin revaloritzats socialment i tinguin el mateix reconeixement i les mateixes condicions laborals que els altres.

8. Han d'establir mecanismes perquè les empreses compleixin amb la seva obligació de vetllar de forma específica que les condicions i l'organització del treball eviti l'assetjament sexual i l'assetjament per raó de sexe, i que articulïn procediments específics per a la seva prevenció que permetin donar resposta a les denúncies o reclamacions que es puguin formular.

ARTICLE 33. PLA D'ACCIÓ DE SUPORT A LES EMPRESSES ADREÇAT AL FOMENT DE LA IGUALTAT DE TRACTE I D'OPORTUNITATS DE LES DONES I HOMES EN EL TREBALL

1. Amb la finalitat de fomentar la igualtat de tracte i d'oportunitats de les dones i homes en el treball, l'Administració pública competent ha d'elaborar, amb caràcter periòdic, un pla d'acció de suport a les empreses adreçat a promoure i incorporar la igualtat de tracte i d'oportunitats en el si de les seves organitzacions. Mitjançant aquest Pla s'han de desenvolupar entre altres, les mesures següents:

a) Programes de suport a les empreses per elaborar i implementar Plans d'igualtat amb especial atenció a les Petites i Mitjanes Empreses (PIMES).

b) Programes de suport i d'assessorament per incorporar la figura de la/del professional d'igualtat de dones i homes a les empreses.

c) Programes de suport per a projectes adreçats de forma específica a la promoció de la igualtat de tracte i d'oportunitats de les dones i homes en el treball.

d) Atorgament i difusió del Distintiu d'excel·lència empresarial en matèria d'igualtat efectiva de les dones en el mercat de treball.

2. Per ordre del conseller o consellera competent en matèria laboral s'ha de determinar el procediment i les condicions necessàries perquè les empreses puguin accedir a les mesures que recull el Pla d'acció de suport a les empreses.

ARTICLE 34. DISTINTIU CATALÀ D'EXCEL·LÈNCIA EMPRESARIAL EN MATÈRIA D'IGUALTAT EFECTIVA ENTRE LES DONES I ELS HOMES EN EL MERCAT DE TREBALL

1. El Departament competent en matèria laboral ha de crear el Distintiu Català d'Excel·lència Empresarial en matèria d'igualtat efectiva entre les dones i els homes en el mercat de treball per tal de premiar i reconèixer a totes aquelles empreses que promoguin polítiques d'igualtat. Pot optar a l'indicada distinció qualsevol empresa, pública o privada, que apliqui polítiques d'igualtat efectiva en el mercat de treball en l'àmbit territorial de Catalunya, i que complexi amb l'obligatorietat que estableix la llei per a les empreses de més de 250 persones treballadores d'elaborar i aplicar un Pla d'igualtat de forma negociada entre la representació de l'empresa i la representació legal de les persones treballadores. Per reglament del conseller o consellera competent en matèria d'ocupació s'ha de determinar el procediment i condicions per a la seva concessió, que ha de tenir una durada limitada i s'han d'obtenir tenint en compte, entre altres criteris:

a) La presència equilibrada entre dones i homes en tots i cada un dels grups i categories professionals.

b) L'adopció de mesures per la millora de l'accés a l'ocupació i la promoció professional de les dones i els homes en aquells sectors, ocupacions i professions on estiguin subrepresentades.

c) La promoció de l'accés de les dones als òrgans de direcció per garantir que hi hagi una presència equilibrada entre ambdós sexes.

d) La implantació de les garanties corresponents per aplicar criteris igualitaris de retribució entre dones i homes, així com la adequada valoració de llocs de treball tenint en compte la perspectiva de gènere

e) L'adopció de mesures per impulsar noves formes flexibles i més racionals d'organització del temps de treball que possibilitin la corresponsabilitat entre dones i homes en el treball familiar, domèstic i de cura de les persones i la conciliació de la vida personal i laboral.

f) L'adopció de mesures contra l'assetjament sexual i assetjament per raó de sexe, incloent les accions preventives i sancionadores.

g) La no utilització de llenguatges sexistes ni androcèntrics i d'una publicitat sexista respecte de la comunicació interna, els productes, els serveis i el marketing de l'empresa.

h) L'elaboració i implementació d'un pla d'igualtat a l'empresa, en el cas de no estar obligada per la normativa vigents.

i) La realització d'actuacions relatives a la responsabilitat social corporativa destinades a promoure condicions d'igualtat de les dones i els homes en el si de l'empresa.

j) Tenir constituïda la comissió paritària d'igualtat

2. Les administracions públiques de Catalunya, en l'àmbit de les seves respectives competències, poden introduir condicions especials per a aquelles empreses

guardonades amb el Distintiu de d'Excel·lència Empresarial en matèria d'Igualtat efectiva entre les dones i els homes en el mercat de treball i d'acord amb la corresponent normativa de contractes.

3. El Distintiu Català d'Excel·lència Empresarial en matèria d'Igualtat efectiva entre les dones i els homes en el mercat de treball definit en l'apartat 1 pot revocar-se en el cas que es deixin de complir els punts establerts, de sanció administrativa ferma per faltes greus o molt greus, o condemna judicial ferma, per qualsevol tipus de conducta discriminatòria per raó de sexe per part de l'empresa, d'acord amb la legislació vigent.

ARTICLE 35. PLANS D'IGUALTAT A LES EMPRESES

1. Les empreses amb més de 250 persones treballadores han d'elaborar i aplicar un pla d'igualtat, segons la definició que s'estableix a l'article 21.2 i article 21.3 d'aquesta llei i d'acord amb el objectiu i contingut definit per l'article 46 de la Llei Orgànica 3/2007, de 22 de març, per a la igualtat efectiva de dones i homes. També han d'establir i aplicar un pla d'igualtat aquelles empreses en que el conveni col·lectiu que els resulti d'aplicació així ho estableixi, en els termes que s'hi hagin establert, o quan l'autoritat laboral així ho hagués acordat en un procés sancionador, d'acord amb la legislació vigent; en tots els casos, de forma negociada amb la representació de les persones treballadores, d'acord amb el que determina la legislació laboral.

2. L'elaboració i implantació de plans d'igualtat és voluntària per a la resta d'empreses, amb la consulta prèvia a la representació legal de les persones treballadores.

3. El Departament competent en matèria laboral ha de realitzar un seguiment del compliment per part de les empreses obligades a elaborar i aplicar plans d'igualtat, imposant les sancions corresponents en cas d'incompliment. Amb aquesta finalitat, s'ha de crear i regular per reglament el Registre públic de plans d'igualtat a les empreses amb l'objectiu d'efectuar, entre d'altres, el seguiment del grau d'implantació dels plans d'igualtat al teixit empresarial català.

ARTICLE 36. QUALIFICACIONS PROFESSIONALS

Les Administracions públiques de Catalunya competents han de promoure la incorporació de la perspectiva de gènere en el catàleg de qualificacions professionals. Entre d'altres actuacions han de garantir que en les qualificacions professionals no hi hagi cap estereotip de gènere ni cap mecanisme d'exclusió de gènere en la definició dels diferents perfils professionals; també han de vetllar per a què hi siguin incloses com a noves qualificacions activitats que realitzen de forma gairebé exclusiva les dones.

SECCIÓ SEGONA. IGUALTAT DE TRACTE I D'OPORTUNITATS ENTRE LES DONES I ELS HOMES EN LES RELACIONS LABORALS I LA NEGOCIACIÓ COL·LECTIVA

ARTICLE 37. SEGUIMENT DE LES MESURES D'IGUALTAT ECTIVA EN EL TREBALL EN ELS CONVENIS COL·LECTIUS

El Consell de Relacions Laborals, a través de la Comissió de Convenis col·lectius de Catalunya, ha d'analitzar de forma periòdica el contingut dels convenis col·lectius des d'una perspectiva de gènere.

ARTICLE 38. RESPONSABLE SINDICAL D'IGUALTAT

Els sindicats amb presència a les organitzacions públiques i privades, a través dels corresponents òrgans de representació sindical, han d'adjudicar a un delegat o delegada sindical la funció de vetllar específicament per la igualtat de tracte i d'oportunitats en el marc de la negociació col·lectiva. Les funcions que ha de dur a terme aquest responsable sindical d'igualtat són:

- a) Col·laborar amb el/la professional d'igualtat de dones i homes de l'empresa per tal de promocionar la igualtat d'oportunitats en el si de l'empresa.
- b) Assessorar en matèria d'igualtat a les treballadores i treballadors del centre de treball i empresa.
- c) Integrar sistemàticament la perspectiva de gènere i de les dones en totes les àrees i nivell d'intervenció del seu àmbit funcional.
- d) Vetllar pel compliment efectiu d'aquesta llei en el seu àmbit funcional.

ARTICLE 39. PRESÈNCIA EQUILIBRADA DE LES DONES EN LA NEGOCIACIÓ COL·LECTIVA

1. Les organitzacions empresarials i sindicals, així com els òrgans de representació del personal a l'empresa, han de procurar assolir una representació equilibrada entre els dos sexes en la negociació col·lectiva.

2. L'Administració pública competent han de requerir, en l'exercici de les competències de control de legalitat dels convenis col·lectius establerts, la complementació del full estadístic de convenis on s'incorporin dades significatives sobre la presència de dones en la comissió negociadora i en l'àmbit d'aplicació dels convenis i acords col·lectius, d'acord amb la normativa vigent.

ARTICLE 40. INCORPORACIÓ DE PERSPECTIVA DE GÈNERE EN ELS PROCESSOS DE REGULACIÓ D'Ocupació

1. Els poders públics han de vetllar pel respecte del dret a la igualtat i a la no discriminació per raó de sexe en el marc dels expedients de regulació d'ocupació.

2. Les empreses obligades per llei a elaborar i aplicar un pla d'acompanyament social en els expedients de regulació d'ocupació, han d'incorporar la perspectiva de gènere en totes les mesures que l'integren.

ARTICLE 41. INCORPORACIÓ DE LA PERSPECTIVA DE GÈNERE PER LA INSPECCIÓ DE TREBALL

La Inspecció de Treball de la Generalitat de Catalunya ha d'incorporar la perspectiva de gènere en les seves activitats, garantint la formació adequada del seu personal i la realització d'actuacions específiques sobre el compliment de la legislació relativa a la igualtat de tracte i d'oportunitats de dones i homes en el treball.

SECCIÓ TERCERA. IGUALTAT DE TRACTE I D'OPORTUNITATS DE LES DONES EN LES POLÍTIQUES I ELS PROGRAMES DE SEGURETAT I SALUT EN EL TREBALL

ARTICLE 42. INCLUSIÓ DE LA PERSPECTIVA DE GÈNERE ALS PROGRAMES DE SEGURETAT I SALUT LABORAL

1. Els poders públics han de promoure la incorporació de la perspectiva de gènere a les polítiques, estratègies i programes de salut de l'àmbit laboral, incloent les diferents necessitats de les dones tot tenint en compte les seves característiques anatòmiques, fisiològiques i psicosocials, i les mesures necessàries per abordar-les de forma adequada, amb la col·laboració dels diferents Departaments de la Generalitat de Catalunya i la resta d'Administracions i entitats competents.

2. L'Administració pública competent en la matèria, ha de registrar, degudament desglossats per sexe, edat i ocupació, els processos d'incapacitat temporal, tant per contingències comunes com per contingències professionals, a fi d'identificar dades epidemiològiques rellevants de les malalties que afecten a les dones treballadores. Aquesta informació ha d'integrar-se, en tot cas, en la diagnosi necessària per elaborar un pla d'igualtat.

3. L'Administració pública competent en matèria laboral ha de fomentar la recollida i tractament de la informació existent als Centres d'Assistència Primària i a les Mútues d'Accidents de Treball i Malalties Professionals, desglossada per sexes, a fi d'identificar riscos epidemiològics específics en les dones treballadores per raó de la seva activitat laboral.

4. Els poders públics, amb l'objectiu de protegir específicament la seguretat i salut laboral de les dones, així com per visualitzar i augmentar la conscienciació sobre les desigualtats de gènere en aquest àmbit, han de fomentar l'establiment de programes de formació específica adreçats a les persones treballadores, a l'empresariat i als serveis de prevenció en matèria de seguretat i salut laboral des d'una perspectiva de gènere.

ARTICLE 43. LA PREVENCIÓ DE RISCOS LABORALS A L'EMPRESA

1. D'acord amb la normativa vigent sobre prevenció de riscos laborals, les empreses han d'incorporar la perspectiva de gènere en els plans de prevenció, l'avaluació dels riscos laborals, en l'adopció de mesures preventives i en general, en el conjunt d'activitats preventives, segons l'exposició als factors de risc de dones i homes.

2. Les empreses han de vetllar de forma específica que les condicions de treball evitin l'assetjament sexual i

l'assetjament per raó de sexe. També han d'articular procediments específics per a la seva prevenció i que permetin donar resposta les denúncies o reclamacions que es puguin formular.

3. Les empreses han d'establir accions de formació adreçades als seus treballadors i treballadores atenent a l'exposició dels diferents riscos segons el sexe degut a les condicions de treball desiguals.

SECCIÓ QUARTA. IGUALTAT DE TRACTE I D'OPORTUNITATS DE LES DONES EN L'ÀMBIT DEL TREBALL AUTÒNOM I L'EMPREENDEDORIA

ARTICLE 44. IMPULS I PROMOCIÓ D'ACCIONS DE SUPORT A LES DONES TREBALLADORES AUTÒNOMES I EMPREENEDORES

1. Les administracions públiques de Catalunya han d'incorporar la perspectiva de gènere en el disseny, implementació i avaluació de les polítiques de foment i promoció del treball autònom i d'emprenedoria, i portar a terme actuacions específiques adreçades a dones, prestant especial atenció a les treballadores autònomes econòmicament dependents.

2. Els poders públics, en l'accés als programes de suport d'emprenedoria i treball autònom, han de donar suport a les iniciatives empresarials promogudes majoritàriament per dones, prestant especial atenció a aquelles emmarcades en sectors, professions i ocupacions on hi són subrepresentades.

3. Les administracions públiques de Catalunya han de fomentar que les societats de garantia recíproca, beneficiaries d'ajuts públics, estableixin fons específics destinats a afavorir la constitució i la consolidació d'iniciatives empresarials promogudes per dones

CAPÍTOL IV. POLÍTIQUES SOBRE ELS USOS DELS TEMPS

ARTICLE 45. ACCIONS SOBRE ELS USOS DELS TEMPS

Als efectes d'avançar vers una societat més igualitària de dones i homes, els poders públics han de dur a terme les accions següents:

1. Desenvolupar polítiques del temps que contemplin de forma integral la percepció i visió del temps tenint en compte els diferents àmbits quotidians. Han d'impulsar, també, l'equilibri en el valor i la distribució dels temps dedicats als treballs de mercat i al treball familiar, domèstic i de cura de les persones que tinguin en compte el temps personal, tot implementant polítiques actives i de sensibilització adreçades als homes en relació a la seva conscienciació i capacitat.

2. Realitzar polítiques actives i de sensibilització que reconeguin la importància que tenen les tasques del treball familiar, domèstic i de cura de les persones per a la sostenibilitat de la vida quotidiana, que posin de manifest el seu valor social i econòmic, i que afirmen la necessitat d'assumir-les amb corresponsabilitat entre dones i homes.

3. Elaborar programes de suport per a incentivar bones pràctiques en matèria de gestió del temps de les persones treballadores amb l'objectiu de facilitar a totes les organitzacions, dins de l'àmbit d'aplicació d'aquesta llei i amb especial atenció a les Petites i Mitjanes Empreses (PIMES), la conciliació de la vida personal, familiar i laboral. S'ha de vetllar per tal de què els plans d'igualtat incorporin aquestes pràctiques.

4. Promoure mesures de conciliació de la vida personal i laboral en les activitats de formació professional inicial i formació professional per a l'ocupació, així com d'inserció laboral, adreçades a la millora de la ocupabilitat de les persones, en especial de les dones:

a) Els centres i entitats de formació que imparteixin activitats formatives han de procurar adequar la seva ubicació i els seus horaris a les necessitats de conciliació de la vida personal, familiar i formativa de l'alumnat.

b) L'Administració pública competent ha de promoure la realització de programes de formació a través de les noves tecnologies, a fi d'evitar desplaçaments i permetre l'organització flexible del temps de formació.

5. L'Administració de la Generalitat i les corporacions locals poden establir plans d'organització del temps de la ciutat per tal d'harmonitzar els horaris laborals, escolars, comercials i dels serveis i orientar el model de desenvolupament cap a la integració de funcions, la descentralització de serveis i equipaments, l'aproximació de residència i la introducció d'activitats de treball productiu en les zones de residència.

CAPÍTOL V. POLÍTQUES DE CIUTADANIA

ARTICLE 46. POLÍTQUES SOCIALS I DE CIUTADANIA

1. Els poders públics han de dissenyar polítiques que facilitin l'autonomia de les persones dependents i que afavoreixin l'eliminació de les desigualtats socioeconòmiques i de gènere que es produeixen en la cura de persones dependents a la llar.

2. Les polítiques socials i de ciutadania han d'incorporar les necessitats, demandes i expectatives de les dones de tal manera que generin un nou model no androcèntric de relacions personals i de convivència i que garanteixin la inclusió social de les dones.

3. Els poders públics han d'integrar la perspectiva de gènere i de les dones en el desenvolupament de les polítiques socials i de ciutadania. A tal efecte, han d'establir programes específics per a les dones joves, per a les grans, per a les vídues, per a les dones amb discapacitat, per aquelles que es troben en situació de violència masclista, per aquelles que es troben en situació de prostitució, per a les recluses, per a cuidadores i cuidadors de persones dependents, per a les dones migrades i de minories ètniques, les dones lesbianes, transsexuals, i per a les que es troben en risc d'exclusió social.

4. Els poders públics han de desenvolupar polítiques de suport a les famílies que incorporin el reconeixement de la diversitat familiar, garanteixin el dret a un entorn afectiu o familiar adequat i eliminin la discri-

minació per opció sexual i transsexualitat, tot garantint la llibertat de decisió individual. Aquestes polítiques han d'assegurar la incorporació de les necessitats de les dones en l'àmbit familiar, per tal de transformar i donar un valor positiu al paper que tradicionalment han tingut com a proveïdores de cura i benestar. També han d'incloure mesures per garantir els drets d'infants, adolescents i joves d'acord amb l'establert en l'apartat 6 d'aquest article. Així mateix, els poders públics han d'impulsar programes de formació que afavoreixin la implicació de les famílies en la coeducació de les filles i els fills, d'acord amb el model coeducatiu definit per l'article 26 d'aquesta llei.

5. Les Administracions públiques de Catalunya han de dissenyar programes específics de suport integral a les famílies monoparentals que reforcin la persona responsable de la família.

6. Els poders públics de Catalunya han de garantir la igualtat efectiva d'infants, adolescents i joves d'ambdós sexes per tal d'eliminar les discriminacions sexistes i possibilitar l'expressió i garantia dels drets de les nenes, adolescents i joves per tal que puguin desenvolupar el seu potencial i les seves habilitats en societat. Amb aquesta finalitat han d'elaborar i executar legislació que protegeixi les nenes, adolescents i joves de qualsevol forma de violència, promoure la seva participació social, garantir el seu dret a l'educació i a la cultura i a activitats de lleure, fomentar l'activitat física i vetllar per a què els mitjans de comunicació difonguin imatges no estereotipades de nenes, adolescents i joves ni missatges sexistes adreçats a audiències infantils i juvenils.

7. Els poders públics han de garantir la igualtat efectiva de dones i homes grans per tal d'eliminar les discriminacions sexistes i possibilitar l'expressió i garantia dels drets de les dones grans a fi i efecte que puguin desenvolupar el seu potencial i les seves habilitats en societat. Amb aquesta finalitat han d'elaborar i executar legislació que protegeixi les dones grans de qualsevol forma de violència, promoure la seva participació social, garantir el seu dret a l'educació i a la cultura i a activitats de lleure, fomentar l'activitat física i vetllar per a què els mitjans de comunicació difonguin imatges no estereotipades de les dones grans.

8. Les polítiques d'acció social i ciutadania que tinguin com a objectiu la inclusió i la cohesió social han d'incorporar la perspectiva de gènere i de les dones especialment en aquelles accions adreçades als col·lectius més desafavorits o subjectes a situacions de discriminació o desigualtats que afectin o vulnerin el ple exercici dels drets de ciutadania.

9. Les administracions públiques de Catalunya han de dissenyar projectes integrals específics per a dones en situació de precarietat econòmica i risc d'exclusió social per actuar sobre les causes de la feminització de la pobresa.

ARTICLE 47. POLÍTQUES DE SALUT I SERVEIS

1. El dret a la salut és universal i inclou el dret a gaudir d'unes condicions de vida que garanteixin la preservació de la salut física i mental i un benestar global

que afecti totes les dimensions de la persona i de les comunitats. Les intervencions de prevenció, promoció, protecció i d'atenció integral de la salut han de garantir un igual dret a la salut de les dones i els homes a través de la integració activa dels principis establerts en aquesta llei.

2. Els poders públics han de garantir una assistència sanitària de qualitat, sense estereotips i que contempli la salut de les persones durant les diferents fases i situacions de dependència del seu cicle vital. S'han d'establir mesures que garanteixin l'accessibilitat als serveis sanitaris i prestacions complementàries en condicions d'igualtat efectiva de dones i homes de forma compatible amb la vida familiar i laboral.

3. Els poders públics han d'impulsar les mesures necessàries per a la prevenció i tractament de malalties que afecten especialment les dones o que tenen un impacte diferencial sobre elles, així com mesures que garanteixin una detecció precoç de les situacions de violència masclista com a fenomen que afecta en gran mesura la salut de les dones.

4. Les polítiques de salut han de garantir la salut afectiva, sexual i reproductiva de forma integral mitjançant accions que tendeixin a:

a) Potenciar les polítiques d'educació amb especial atenció a les i als adolescents, a les i els joves i a grups de població vulnerables.

b) Garantir l'educació afectiva sexual de qualitat, tenint com a base la perspectiva de gènere i de les dones i la defensa dels drets sexuals i reproductius.

c) Garantir l'oferta del consell reproductiu dins de la cartera de serveis de les unitats d'atenció a la salut sexual i reproductiva, i procurar, d'acord amb la normativa legal vigent, l'accés als mètodes contraceptius

d) Afavorir l'autonomia de les dones en la presa de decisions en relació amb la medicalització del seu cos, l'anticoncepció, l'adopció de mesures de prevenció respecte a les ITS, l'embaràs, el part i la lactància.

5. Els poders públics han de garantir que les dones puguin rebre la prestació de la interrupció de l'embaràs, en els supòsits legals, a través dels centres de la xarxa sanitària de responsabilitat pública.

6. Els poders públics han de garantir la qualitat de l'atenció de les persones, tot reconeixent la diversitat d'orientacions sexuals i d'identitats de gènere i tenint especialment en compte les situacions que puguin provocar vulnerabilitat.

7. Els poders públics han de garantir la protecció, prevenció i millora de la salut laboral de les dones i en especial, s'han de promoure polítiques actives i de prevenció de les malalties derivades del treball desenvolupat majoritàriament per les dones.

8. Els serveis sanitaris han d'impulsar tot tipus de mesures de prevenció i detecció de la mutilació genital femenina. També han de comptar amb els mecanismes sanitaris d'intervenció quirúrgica per a poder afrontar la demanda de les dones que vulguin revertir els efectes de la mutilació practicada.

9. S'ha d'incorporar la perspectiva de gènere i de les dones en els sistemes d'informació sanitària. Les enquestes de Salut han d'introduir com a variables indicadors de salut sensibles a la detecció de desigualtats de salut per raó de sexe i gènere i que contemplin la diversitat de dones. Els instruments de planificació sanitària i els plans d'acció comunitaris han d'incorporar la perspectiva de gènere i de les dones en totes les seves fases, així com fomentar la participació dels diferents col·lectius de dones.

10. S'ha de reorientar la formació de les i els professionals de la salut cap a models que incloguin la perspectiva de gènere per tal que la pràctica clínica doni resposta a les necessitats i expectatives en salut pel que fa al sexe i al gènere.

11. Les polítiques de salut han de garantir la formació a tot el territori dels i de les professionals de la salut per a que tinguin una formació mínima de violència masclista.

ARTICLE 48. RECERCA EN CIÈNCIES DE LA SALUT

1. Els poders públics han d'emprendre i promoure investigacions científiques sobre la morbiditat diferencial entre dones i homes que contemplin les desigualtats i condicionaments socials, culturals, educacionals, biològics i psicològics que afecten la salut.

2. S'ha de garantir que els protocols de treball i dissenys de recerca siguin sensibles a les diferències entre dones i homes, incloent ambdós sexes en els seus paràmetres d'anàlisi.

ARTICLE 49. SECTOR AGRÍCOLA, RAMADER, FORESTAL I SECTOR PESQUER

1. Les polítiques adreçades al sector agrícola, ramader, forestal i pesquer han de contemplar la perspectiva de gènere i de les dones en relació a les diferents realitats en què estan situades i en tots els àmbits on es produeixin desequilibris per raó de sexe i gènere.

2. Els poders públics han d'adoptar les mesures que siguin necessàries per a garantir els drets de les dones del sector agrícola, ramader, forestal i pesquer i el seu accés a un desenvolupament sostenible.

3. Les polítiques agràries, pesqueres i de dones han de fomentar la transmissió dels sabers tradicionals de les dones al sector agrícola, ramader, forestal i pesquer, reconèixer i fer visible la seva contribució al manteniment de les explotacions familiars, i fomentar les xarxes de proximitat i d'atenció a la infància i a la gent gran. S'han de potenciar les iniciatives empresarials femenines i les actuacions de desenvolupament agrari i pesquer que siguin promogudes per dones.

4. Els poders públics han d'establir mesures que facilitin la incorporació de dones joves als sectors agrícola, ramader, forestal i pesquer.

5. Els estudis, les estadístiques, la planificació, l'elaboració, el desenvolupament i l'avaluació dels programes formatius adreçats a l'àmbit rural i pesquer han d'incorporar la perspectiva de gènere i de les dones.

6. Els poders públics han de fomentar que en les cambres agràries i les associacions agràries i ramaderes, les confraries de pesca i tots els òrgans participatius, representatius i decisoris d'aquests sectors existeixi una representació equilibrada de dones i homes.

7. Els poders públics han d'establir mecanismes que facilitin i impulsin l'accés a la formació, i especialment a les tecnologies de la informació i la comunicació, a les dones del món rural i pesquer, de manera que es pugui eliminar l'escletxa digital de gènere i territorial, i s'aconsegueixi la plena participació social de les dones.

ARTICLE 50. COOPERACIÓ AL DESENVOLUPAMENT I FOMENT DE LA PAU

1. Totes les polítiques de cooperació i de foment de la pau, plans, documents de planificació estratègica, processos d'actuació i de diàleg polític i de relacions institucionals, han d'integrar l'enfocament de gènere en el desenvolupament (GED) per tal de millorar la posició de les dones en relació als homes de manera que beneficiïn i transformin la societat en la seva totalitat.

2. La política de cooperació al desenvolupament i foment de la pau que dugui a terme la Generalitat ha de fomentar i recolzar canvis d'actituds, estructures i mecanismes en tots els àmbits amb la finalitat de reduir les desigualtats entre dones i homes. A més ha d'impulsar actuacions específiques o positives per a l'apoderament de les dones que potenciïn les seves capacitats i el seu protagonisme en els processos de desenvolupament i de foment de la pau per tal de:

- a) Fomentar el repartiment del poder polític i la participació plena i igualitària en la presa de decisions a tots els nivells.
- b) Enfortir l'apoderament personal i econòmic i la igualtat efectiva de dones i homes tant en l'accés com en el control sobre els recursos econòmics.
- c) Fomentar l'accés igualitari i el control sobre les oportunitats del desenvolupament.
- d) Promoure i defensar l'exercici dels drets humans i la seva exigibilitat per part de les dones en condicions d'igualtat efectiva i de no discriminació davant la llei i en la pràctica quotidiana.
- e) Fomentar la participació plena de les dones en els processos de prevenció, transformació i resolució de conflictes violents i de construcció de la pau.
- f) Impulsar l'educació i la sensibilització social en relació a l'equitat de gènere i l'apoderament de les dones.
- g) Millorar les capacitats dels i les agents de cooperació al desenvolupament públic i privat de Catalunya per incorporar la perspectiva de gènere i de les dones.
- h) Fomentar la integració de la perspectiva de gènere i de les dones en l'acció humanitària.

CAPÍTOL VI. MEDI AMBIENT, URBANISME I HABITATGE

ARTICLE 51. PLANIFICACIÓ DE LA MOBILITAT, URBANISME, HABITATGE I MEDI AMBIENT

1. Les administracions públiques de Catalunya han d'integrar la perspectiva de gènere i de les dones en el conjunt de les polítiques de mobilitat, urbanisme, habitatge i medi ambient.

2. La planificació de la mobilitat ha de prendre en consideració els itineraris quotidians relacionats amb l'organització de la vida personal, associativa, familiar, domèstica i laboral.

3. Els poders públics han de promoure un model de seguretat que incorpori la perspectiva de les dones en el planejament urbanístic. Amb aquesta finalitat el planejament ha de vincular el disseny urbà i la violència masclista, per a evitar entorns i elements que puguin provocar inseguretats a les dones.

CAPÍTOL VII. JUSTÍCIA I SEGURETAT

ARTICLE 52. JUSTÍCIA

1. El Govern de la Generalitat ha d'integrar la perspectiva de gènere i de les dones a totes les disposicions, mesures i actuacions que estableixi en matèria de justícia. Així mateix el sistema de dades, estadístiques i indicadors judicials han d'estar desagregats per sexe.

2. Els espais o serveis en matèria de Justícia s'han de dissenyar o adaptar per tal de garantir la confidencialitat, la privacitat i la seguretat de les dones, especialment en matèria de violència masclista.

3. El departament competent en matèria d'execució penal ha de garantir la igualtat efectiva de dones i homes. Els centres d'execució penal han de tenir programes de tractament específics per als diferents col·lectius de dones, fent èmfasi en les situacions de transexualitat. Aquests programes han de ser aplicats per equips d'intervenció professional qualificada.

4. Els serveis i centres d'execució penal també han de realitzar programes formatius de sensibilització adreçats als homes en relació als continguts i la capacitat vers la igualtat efectiva de dones i homes.

5. La intervenció i tractament especialitzat de les persones que han comès delictes relacionats amb la violència de gènere ha de constituir una exigència dels seus programes de treball.

ARTICLE 53. SEGURETAT

1. Els poders públics han de contemplar la percepció diferenciada de la seguretat entre dones i homes i tenir en compte aquesta diferència en les enquestes de victimització i en l'anàlisi de la realitat de la seguretat a Catalunya, així com en la definició de les polítiques relacionades amb l'autonomia personal i l'ús dels espais, tant públics com privats.

2. Els poders públics han de garantir la incorporació de la perspectiva de gènere i de les dones en les polítiques

públiques de seguretat amb mesures de prevenció i protecció que assegurin el dret de les dones a l'autonomia personal, el dret a decidir, a viure sense violències i a moure's amb llibertat.

3. La perspectiva de gènere i de les dones ha de tenir-se en compte en tota la formació en l'àmbit de la seguretat.

DISPOSICIONS ADDICIONALS

PRIMERA. FINANÇAMENT

1. El Govern de la Generalitat, per a la realització de les mesures que es desenvolupin en compliment d'aquesta llei, s'ha de subjectar a les disponibilitats pressupostàries de cada exercici d'acord amb les corresponents lleis de pressupostos.

2. Els ens locals han de subjectar-se a les seves disponibilitats pressupostàries per atendre les obligacions que es deriven d'aquesta Llei, d'acord amb els respectius pressupostos.

SEGONA. IMPACTE SOCIAL DE LA LLEI

En el termini de tres anys des de l'entrada en vigor d'aquesta llei, el departament competent en matèria de polítiques de dones, per mitjà de l'Institut Català de les Dones, ha de dur a terme una avaluació de l'impacte social de la Llei, amb la participació de tots els sectors implicats i dels òrgans consultius que s'hi estableixen.

TERCERA. COMISSIÓ INTERDEPARTAMENTAL DE POLÍTQUES DE DONES

La Comissió Interdepartamental per a la Igualtat d'Oportunitats per a les Dones, òrgan de coordinació de les accions que en matèria d'igualtat d'oportunitats duen a terme els diferents departament de la Generalitat, creada pel Decret 209/1993, de 31 d'agost, pel qual s'estableix l'estructura orgànica de l'organisme autònom administratiu Institut Català de la Dona i es modifiquen els decrets que el regulen i l'organització i nomenclatura de la Comissió Interdepartamental de Promoció de la Dona, disposició normativa derogada pel Decret 92/1998, de 31 de març, pel qual es modifica l'estructura orgànica de l'Institut Català de la Dona, passa a denominar-se Comissió Interdepartamental de Polítiques de Dones. Totes les referències a la Comissió Interdepartamental per a la Igualtat d'oportunitats per a les Dones en la normativa vigent s'han d'entendre fetes a la Comissió Interdepartamental de Polítiques de Dones.

QUARTA. ÒRGANS RESPONSABLES DE LA IMPLEMENTACIÓ DE LA TRANSVERSALITAT

En el termini d'un any des de l'entrada en vigor d'aquesta llei, el Govern, mitjançant decret, ha d'atribuir a un òrgan dels departaments de la Generalitat de Catalunya, organismes autònoms i organismes públics vinculats o dependents de l'Administració de la Generalitat la responsabilitat de la implementació de la transversalitat de la perspectiva de gènere i de les dones en la planificació, gestió i avaluació de les seves polítiques i establir les seves funcions, entre les quals hi ha les que s'estableixen en l'article 14.1.

DISPOSICIONS FINALS

PRIMERA. MODIFICACIÓ DE LA LLEI 22/2005, DEL 29 DE DESEMBRE, DE LA COMUNICACIÓ AUDIOVISUAL DE CATALUNYA

Es suprimeix la lletra f) de l'article 132 i s'afegeix la lletra m) a l'article 133 de la Llei 22/2005, del 29 de desembre, de la comunicació audiovisual de Catalunya, amb el text següent:

«m) La difusió i la realització de continguts o de publicitat que incitin a la violència masclista o la justifiquin o la banalitzin».

SEGONA. DESPLEGAMENT REGLAMENTARI

S'autoritza el Govern i el Conseller o Consellera competent, perquè dicti les disposicions necessàries per a desplegar i executar aquesta llei.

TERCERA. ENTRADA EN VIGOR

Aquesta llei entra en vigor als vint dies d'haver estat publicada en el *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*.

ANTECEDENTS DEL PROJECTE

1. Text del Projecte de Llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, aprovat pel Govern en la sessió de data 7 de setembre de 2010, signat consellera.

1 bis. Text del Projecte de Llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, aprovat pel Govern en la sessió de data 7 de setembre de 2010, per a publicar.

DOCUMENTACIÓ BÀSICA

2. Memòria justificativa de l'oportunitat de tramitar l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, aprovat en la sessió de Govern de 22 de gener de 2008

3. Informe econòmic, 29 de novembre de 2009

4. Versió primera del text de l'avantprojecte de Llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 18 de desembre de 2009

5. Informe Interdepartamental d'Impacte de Gènere de l'Institut Català de les Dones, 22 de desembre de 2009.

6. Memòria justificativa de l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 12 de gener de 2010

7. Taula de vigències de l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 12 de gener de 2010.

8. Estudi de concordances de l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 12 de gener de 2010

9. Informe d'avaluació de l'impacte regulatori de l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 12 de gener de 2010

10. Informe Jurídic preliminar, de l'Assessoria Jurídica del Departament d'Acció Social i Ciutadania, a l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 18 de gener de 2010

11. Informe de la Direcció General de Pressupostos a l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 21 de gener de 2010

12. Informe relatiu a la concreció o modificació de serveis, òrgans o entitats de l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 1 de febrer de 2010

13. Actualització primera a l'Informe de la Direcció General de Pressupostos a l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 2 de febrer de 2010

14. Informe de la Direcció General de Modernització de l'Administració a l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 16 de febrer de 2010

15. Actualització segona de l'Informe de la Direcció General de Pressupostos a l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 19 de febrer de 2010

16. Versió del text de l'Avantprojecte de Llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, sotmès a informació pública, 22 de febrer de 2010

17. Actualització de l'Informe de la Direcció General de Modernització de l'Administració a l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 23 de febrer de 2010

18. Informe de la Direcció General de Funció Pública a l'Avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 9 de març de 2010

19. Edicte d'informació pública, 12 de març de 2010

20. Versió del text de l'Avantprojecte de Llei dels drets i les oportunitats de la infància i l'adolescència arran de les modificacions efectuades com a resultat de d'informació pública, 19 d'abril de 2010

21. Informe Jurídic Preliminar actualitzar, de l'Assessoria Jurídica del Departament d'Acció Social i Ciutadania, a l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 22 d'abril de 2010

22. Actualització de l'Estudi de concordances de l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 3 de maig de 2010

23. Certificació de la Comissió de Govern Local de Catalunya, 20 de maig de 2010

24. Petició d'informe al Consell de l'Audiovisual de Catalunya de l'avantprojecte de Llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 15 de juny de 2010

25. Dictamen 30/2010, del Consell de Treball Econòmic i Social de Catalunya sobre l'avantprojecte de Llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 21 de juny de 2010

26. Nota de valoració de l'Institut Català de les dones sobre les valoracions formulades pel Consell de Treball Econòmic i Social de Catalunya en el dictamen 30/2010, 30 de juny de 2010

27. Informe Jurídic Final, de l'Assessoria Jurídica del Departament d'Acció Social i Ciutadania, a l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 1 de juliol de 2010

28. Actualització tercera de l'Informe de la Direcció General de Pressupostos, 15 de juliol de 2010

29. Informe del Gabinet Jurídic Central de la Generalitat, a l'avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 16 de juliol de 2010

30. Nota de valoració de l'Institut Català de les dones sobre les valoracions formulades pel Gabinet Jurídic Central de la Generalitat, a l'Avantprojecte de llei per a una nova ciutadania i per a la igualtat de dones i homes, 19 de juliol de 2010

31. Certificació de la secretària del Govern respecte l'informe favorable del Consell Tècnic en sessió de 27 de juliol de 2010.

DOCUMENTACIÓ COMPLEMENTÀRIA

32. Observacions i propostes rebudes durant el període d'informació pública, en el següent ordre:

– Associació Catalana de Municipis i Comarques

– Grup de treball de la Comissió Permanent del CNDC

– Xarxa d'Associacions Juvenils de Catalunya

– Associació progressista en defensa del menor

– UGT

– Professionals per l'Ètica de Catalunya

– M. Carme Riu Pascual

33. Informe valoració de les observacions rebudes durant el període d'Informació pública, de l'Institut Català de les Dones, 19 d'abril de 2010

34. Observacions i propostes rebudes dels Departaments sobre el text de l'avantprojecte, en el següent ordre:

– Departament de Salut

– Departament d'Educació

– Direcció General de Contractació Pública

– Departament d'Agricultura, Alimentació i Acció Rural

– Institut d'Estadística de Catalunya

35. Valoracions de l'Institut Català de les Dones a les observacions formulades pels Departaments

N. de la R.: Els antecedents del Projecte de Llei poden ésser consultats a l'Arxiu del Parlament.

3.10. PROCEDIMENTS QUE ES CLOUEN AMB L'ADOPCIÓ DE RESOLUCIONS

3.10.25. PROPOSTES DE RESOLUCIÓ

Proposta de resolució sobre la construcció del Centre d'Atenció Primària del Gornal, a l'Hospitalet de Llobregat (Barcelonès)

Tram. 250-02884/08

Esmenes presentades

Reg. 74344 / Admissió a tràmit:

Mesa de la CS, 22.09.2010

Esmenes presentades pel Grup Parlamentari Socialistes- Ciutadans pel Canvi, el Grup Parlamentari d'Esquerra Republicana de Catalunya i el Grup Parlamentari d'Iniciativa per Catalunya Verds - Esquerra Unida i Alternativa (reg. 74344)

1 ESMENA NÚM. I
De modificació

G. P. Socialistes - Ciutadans pel Canvi, G. P. d'Esquerra Republicana de Catalunya i G. P. d'Iniciativa per Catalunya Verds - Esquerra Unida i Alternativa

«El Parlament de Catalunya insta el Govern de la Generalitat de Catalunya a adjudicar el projecte executiu del Centre d'Atenció Primària (CAP) del Gornal, a l'Hospitalet de Llobregat, abans d'acabar l'any 2010.»

Proposta de resolució sobre l'obertura del Centre d'Atenció Primària de la Florida, a l'Hospitalet de Llobregat (Barcelonès)

Tram. 250-02885/08

Esmenes presentades

Reg. 74345 / Admissió a tràmit:

Mesa de la CS, 22.09.2010

Esmenes presentades pel Grup Parlamentari Socialistes- Ciutadans pel Canvi, el Grup Parlamentari d'Esquerra Republicana de Catalunya i el Grup Parlamentari d'Iniciativa per Catalunya Verds - Esquerra Unida i Alternativa (reg. 74345)

1 ESMENA NÚM. I
De modificació

G. P. Socialistes - Ciutadans pel Canvi, G. P. d'Esquerra Republicana de Catalunya i G. P. d'Iniciativa per Catalunya Verds - Esquerra Unida i Alternativa

«El Parlament de Catalunya insta el Govern de la Generalitat de Catalunya a continuar amb les accions necessàries per executar les obres per l'obertura del Centre d'Atenció Primària (CAP) de la Florida, a l'Hospitalet de Llobregat.»

Proposta de resolució sobre el finançament de tractaments per a combatre el lupus eritematós sistèmic i l'impuls per a incloure'ls en el Sistema Nacional de Salut

Tram. 250-02896/08

Esmenes presentades

Reg. 74362 / Admissió a tràmit:

Mesa de la CS, 22.09.2010

Esmenes presentades pel Grup Parlamentari Socialistes- Ciutadans pel Canvi, el Grup Parlamentari d'Esquerra Republicana de Catalunya i el Grup Parlamentari d'Iniciativa per Catalunya Verds - Esquerra Unida i Alternativa (reg. 74362)

1 ESMENA NÚM. I

De modificació

G. P. Socialistes - Ciutadans pel Canvi, G. P. d'Esquerra Republicana de Catalunya i G. P. d'Iniciativa per Catalunya Verds - Esquerra Unida i Alternativa

«El Parlament de Catalunya insta el Departament de Salut a fer una valoració global de les necessitats terapèutiques del procés assistencial dels pacients diagnosticats de lupus eritematós sistèmic durant el 2011. Mentre no conclou l'estudi, el SCS gestionarà mitjançant un procediment excepcional el rescabament, a partir de l'informe clínic realitzat pel metge especialista corresponent.»

Proposta de resolució sobre la reconsideració de la instal·lació d'un circuit de kàrting a Llinars del Vallès (Vallès Oriental)

Tram. 250-02904/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74550).

Pròrroga: 4 dies hàbils (de l'1.10.2010 al 06.10.2010).

Finiment del termini: 07.10.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 01.10.2010.

Proposta de resolució sobre l'adopció de mesures per a combatre la presència del caragol poma al delta de l'Ebre

Tram. 250-02905/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74550).

Pròrroga: 4 dies hàbils (de l'1.10.2010 al 06.10.2010).

Finiment del termini: 07.10.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 01.10.2010.

Proposta de resolució sobre l'adopció de mesures per aturar l'expansió del mosquit tigre

Tram. 250-02906/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74550).

Pròrroga: 4 dies hàbils (de l'1.10.2010 al 06.10.2010).

Finiment del termini: 07.10.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 01.10.2010.

Proposta de resolució sobre les mesures de seguretat a la carretera C-59 per al trànsit de camions amb destinació a la pedrera entre Caldes de Montbui i Sant Feliu de Codines

Tram. 250-02907/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74550).

Pròrroga: 4 dies hàbils (de l'1.10.2010 al 06.10.2010).

Finiment del termini: 07.10.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 01.10.2010.

Proposta de resolució sobre la reclamació al Govern de l'Estat del compliment de les inversions a Catalunya aprovades en els darrers exercicis pressupostaris

Tram. 250-02908/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74550).

Pròrroga: 4 dies hàbils (de l'1.10.2010 al 06.10.2010).

Finiment del termini: 07.10.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 01.10.2010.

Proposta de resolució sobre la declaració d'independència del Parlament de Kosovo i la sentència al respecte del Tribunal Internacional de Justícia

Tram. 250-02909/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74550).

Pròrroga: 4 dies hàbils (de l'1.10.2010 al 06.10.2010).

Finiment del termini: 07.10.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 01.10.2010.

Proposta de resolució sobre l'autorització d'una nova assignació de places universitàries per als alumnes provinents del batxillerat que han tingut dificultats per a accedir a uns estudis determinats

Tram. 250-02910/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74550).

Pròrroga: 4 dies hàbils (de l'1.10.2010 al 06.10.2010).

Finiment del termini: 07.10.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 01.10.2010.

Proposta de resolució sobre la realització d'una campanya institucional en el període anterior a la convocatòria d'eleccions al Parlament de Catalunya del 2010

Tram. 250-02911/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74550).

Pròrroga: 4 dies hàbils (de l'1.10.2010 al 06.10.2010).

Finiment del termini: 07.10.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 01.10.2010.

Proposta de resolució sobre els vols de la companyia aèria Ryanair que operen a Catalunya

Tram. 250-02912/08

Pròrroga del termini de presentació d'esmenes

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74550).

Pròrroga: 4 dies hàbils (de l'1.10.2010 al 06.10.2010).

Finiment del termini: 07.10.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 01.10.2010.

Proposta de resolució sobre els ajuts per a afrontar els danys causats per les pluges del 17 de setembre de 2010 a l'Ametlla de Mar (Baix Ebre)

Tram. 250-02914/08

Presentació

Grup Parlamentari de Convergència i Unió
Reg. 74499 / Admissió a tràmit: Mesa del Parlament, 30.09.2010

A LA MESA DE LA COMISSIÓ D'AFERS INSTITUCIONALS

Oriol Pujol i Ferrusola, portaveu, Xavier Pallarès i Povill, i Francesc Sancho i Serena, diputats del Grup Parlamentari de Convergència i Unió, d'acord amb el que estableixen els articles 145 i 146 del Reglament del Parlament, presenten la següent Proposta de resolució

EXPOSICIÓ DE MOTIUS

Les fortes pluges esdevingudes a Catalunya el passat 17 de setembre, han causat danys materials molt importants a la localitat de l'Ametlla de Mar (Baix Ebre).

La pluja quantificada en més de 200 litres per metre quadrat ha destrossat una part important de les platges, barrancs, carrers, subministres d'aigua i clavegueram, així com camins rurals, alguns d'ells vinculats al Pla Penta d'Emergències Nuclears.

Per aquests motius, el Grup Parlamentari de Convergència i Unió presenta la següent

PROPOSTA DE RESOLUCIÓ

El Parlament de Catalunya insta el Govern de la Generalitat a destinar els recursos econòmics necessaris per tal d'ajudar a fer front als danys materials soferts a

l'Ametlla de Mar (Baix Ebre) com a conseqüència de les forts pluges del 17 de setembre passat.

Palau del Parlament, 22 de setembre de 2010

Oriol Pujol i Ferrusola, portaveu; Xavier Pallarès i Povill, i Francesc Sancho i Serena, diputats del G. P. de CiU

Proposta de resolució sobre l'adopció de mesures de vigilància i control per a reduir els robatoris en el medi rural i agrari

Tram. 250-02915/08

Presentació

Grup Parlamentari del Partit Popular de Catalunya
Reg. 74538 / Admissió a tràmit: Mesa del Parlament, 30.09.2010

A LA MESA DEL PARLAMENT

M. Dolors Montserrat i Culleré, portaveu, Juan Bertomeu i Bertomeu, diputat del Grup Parlamentari del Partit Popular de Catalunya, d'acord amb el que estableixen els articles 145 i 146 del Reglament del Parlament, presenten la proposta de resolució següent per tal que sigui substanciada davant la Comissió d'Agricultura, Ramaderia i Pesca.

EXPOSICIÓ DE MOTIUS

En el sector agrari sempre han existit furt i/o robatoris de collites, fruits, planters, etc., en els últims temps. Però de forma especial en els passats mesos la situació ha empitjorat substancialment.

S'han ampliat els objectius susceptibles de ser robats, no tan solos els ja mencionats, sinó també altres de major valor i importància com la maquinària agrícola, els motors de rec, tan elèctrics com diesel, les línies d'electrificació de les explotacions agràries, coure especialment, els estris propis de les masies, i en general tot allò que pugui tenir un mínim de valor pels causants d'aquests robatoris. Valors que sempre es desproporcionat comparat amb l'enorme quantia de les destrosses i perjudicis de tot tipus que causen als agricultors i ramaders en els seu patrimoni, arribant en alguns casos a lesions físiques.

És per tant necessari, instar al Govern, tant autonòmic, com central, a adoptar mesures de caràcter preventiu i legal per acabar, o almenys reduir al mínim, els creixents robatoris, furt i la inseguretat general que s'ha generat en el sector agrari i rural davant la sensació d'impunitat dels autors d'aquests delictes.

Per aquests motius, el Grup Parlamentari del Partit Popular de Catalunya presenta la següent:

PROPOSTA DE RESOLUCIÓ

El Parlament de Catalunya insta el Govern de la Generalitat a:

Incrementar la vigilància i la protecció de les instal·lacions, maquinària, aparells, combustibles, magatzems, etc., de les finques agràries.

Incrementar, en Col·laboració amb les entitats locals, el control i la vigilància del origen dels productes agroalimentaris que es venen en els mercats de viles i ciutats de Catalunya, per evitar la comercialització de les collites que han estat objecte de robatoris i que manquen del mínim control d'origen i seguretat alimentària.

Sol·licitar al Govern de l'Estat promoure la modificació del Codi Penal per elevar la tipificació dels delictes comesos contra els mitjans i la propietat en el medi rural i agrari.

Instar al Govern de l'Estat l'establiment a l'Entitat Estatal d'Assegurances Agràries, en coordinació amb les Organitzacions Agràries Professionals i Cooperatives una línia d'assegurances que inclogui la cobertura de furt i robatoris en el medi rural i agrari.

Palau del Parlament, 28 de setembre de 2010

M. Dolors Montserrat i Culleré Juan Bertomeu i Bertomeu
Portaveu del GP del PPC Diputat del GP del PPC

3.10.60. PROCEDIMENTS RELATIUS A LA MEMÒRIA ANUAL I A ALTRES INFORMES DE LA SINDICATURA DE COMPTES

Procediment relatiu a l'Informe de fiscalització 15/2010, referent a l'Entitat Autònoma de Difusió Cultural, corresponent als exercicis 2007 i 2008

Tram. 256-00078/08

Pròrroga del termini per a proposar compareixences

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74518).

Pròrroga: 1 dia.

Finiment del termini: 28.09.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 27.09.2010.

Pròrroga del termini per a proposar compareixences

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74529).

Pròrroga: 1 dia.

Finiment del termini: 29.09.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 28.09.2010.

3.40. PROCEDIMENTS AMB RELACIÓ A LES INSTITUCIONS DE LA UNIÓ EUROPEA

3.40.02. PROCEDIMENTS DE PARTICIPACIÓ EN L'APLICACIÓ DELS PRINCIPIS DE SUBSIDIARIETAT I PROPORCIONALITAT PER LA UNIÓ EUROPEA

Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de directiva del Parlament Europeu i del Consell de modificació de les directives 98/78/CE, 2002/87/CE i 2006/48/CE, relatives a la supervisió addicional de les entitats financeres que formen part d'un conglomerat financer

Tram. 295-00029/08

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74497).

Pròrroga: 1 dia.

Finiment del termini: 27.09.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 23.09.2010.

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74519).

Pròrroga: 1 dia.

Finiment del termini: 28.09.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 27.09.2010.

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74528).

Pròrroga: 1 dia.

Finiment del termini: 29.09.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 28.09.2010.

Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de reglament del Parlament Europeu i del Consell relatiu a l'ampliació de l'àmbit d'aplicació del reglament (UE) del Parlament Europeu i del Consell relatiu al transport professional transfronterer per carretera de fons en euros entre els estats membres de la zona de l'euro

Tram. 295-00031/08

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

Sol·licitud: Grup Parlamentari d'Iniciativa per Catalunya Verds - Esquerra Unida i Alternativa (reg. 74488) i Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74496).

Pròrroga: 1 dia.

Finiment del termini: 27.09.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 23.09.2010.

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

Sol·licitud: Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74520).

Pròrroga: 1 dia.

Finiment del termini: 28.09.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 27.09.2010.

Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de directiva del Parlament Europeu i del Consell relativa a la informació en els processos penals

Tram. 295-00032/08

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

Sol·licitud: Grup Parlamentari d'Iniciativa per Catalunya Verds - Esquerra Unida i Alternativa (reg. 74488).

Pròrroga: 1 dia.

Finiment del termini: 27.09.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 23.09.2010.

Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de decisió del Parlament Europeu i del Consell relativa a l'Any Europeu de l'Envel·liment Actiu (2012)

Tram. 295-00033/08

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

Sol·licitud: Grup Parlamentari d'Esquerra Republicana de Catalunya (reg. 74483) i Grup Parlamentari Socialistes - Ciutadans pel Canvi (reg. 74495).

Pròrroga: 1 dia.

Finiment del termini: 27.09.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 23.09.2010.

Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta modificada de reglament del Parlament Europeu i del Consell de modificació dels reglaments (CE) 1290/2005 i (CE) 1234/2007 del Consell, pel que fa a la distribució d'aliments a les persones més necessitades de la Unió

Tram. 295-00034/08

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

Sol·licitud: Grup Parlamentari d'Esquerra Republicana de Catalunya (reg. 74565).

Pròrroga: 2 dies hàbils (del 04.10.2010 al 05.10.2010).

Finiment del termini: 06.10.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 04.10.2010.

Control del principi de subsidiarietat amb relació a la Proposta de directiva del Parlament Europeu i del Consell per la qual s'estableix un espai ferroviari europeu únic

Tram. 295-00035/08

Pròrroga del termini de formulació d'observacions

Sol·licitud: Grup Parlamentari d'Iniciativa per Catalunya Verds - Esquerra Unida i Alternativa (reg. 74568).

Pròrroga: 2 dies hàbils (del 04.10.2010 al 05.10.2010).

Finiment del termini: 06.10.2010; 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, 04.10.2010.

4. INFORMACIÓ

4.40. ACORDS, RESOLUCIONS I COMUNICACIONS DELS ÒRGANS DEL PARLAMENT

Delegació de funcions del president del Parlament

Tram. 246-00055/08

RESOLUCIÓ

D'acord amb el que disposa l'article 32 del Reglament i atès que he d'absentar-me de Catalunya els dies 4 i 5 d'octubre,

RESOLC:

Delegar les funcions que em corresponen com a president del Parlament en el vicepresident primer, Sr. Higiní Clotas i Cierco, els dies 4 i 5 d'octubre o eventualment fins al meu retorn (tram. 246-00055/08).

Palau del Parlament, 30 de setembre de 2010

Ernest Benach i Pascual

4.45. COMPOSICIÓ DELS ÒRGANS DEL PARLAMENT

4.45.02. PLE DEL PARLAMENT

Composició del Ple del Parlament

Tram. 396-00001/08

Correcció d'errades de publicació (BOPC 802)

Al BOPC 802, de 27 de setembre de 2010, a la pàg. 75,

On diu:

«MESA DEL PARLAMENT

»La Mesa del Parlament, en sessió tinguda el dia 21 de setembre de 2010, [...]»

Ha de dir:

«PRESIDÈNCIA DEL PARLAMENT

»El dia 21 de setembre de 2010, [...]»

On diu:

«Palau del Parlament, 21 de setembre de 2010

»La secretària primera El president del Parlament
»Lídia Santos i Arnau Ernest Benach i Pascual»

Ha de dir:

«Palau del Parlament, 21 de setembre de 2010

»El president del Parlament
»Ernest Benach i Pascual»

4.50. COMPLIMENT DE RESOLUCIONS I DE MO-
CIONS

4.50.01. COMPLIMENT DE RESOLUCIONS

Control del compliment de la Resolució 621/VIII, sobre la situació econòmica i les mesures per a afrontar-la

Tram. 290-00555/08

Sol·licitud de pròrroga
Reg. 74498 i 74553 / Admissió a tràmit:
Presidència del Parlament, 27.09.2010

A LA MESA DEL PARLAMENT

Joan Saura Laporta, conseller d'Interior, Relacions Institucionals i Participació de la Generalitat de Catalunya, d'acord amb el que disposa l'article 94 del Reglament del Parlament,

SOL·LICITO:

L'ampliació del termini per presentar l'informe de compliment de la Resolució 621/VIII (número de tramitació 290-00555/08), sobre la situació econòmica i les mesures per afrontar-la, el control de compliment de la qual correspon a la Junta de Portaveus.

Barcelona, 23 i 30 de setembre de 2010

Joan Saura Laporta
Conseller d'Interior, Relacions Institucionals i Participació

Pròrroga del termini per a retre comptes

Sol·licitud: Conseller, del Departament d'Interior, Relacions Institucionals i Participació (reg. 74498).

Pròrroga: d'acord amb els articles 94 i 140.3 del Reglament, s'acorda de concedir una pròrroga de quatre dies més del termini que disposa el Govern per a retre comptes davant la Comissió corresponent, el qual finirà l'1.10.2010, a les 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, sessió del 27.09.2010.

Pròrroga del termini per a retre comptes

Sol·licitud: Conseller, del Departament d'Interior, Relacions Institucionals i Participació (reg. 74553).

Pròrroga: d'acord amb els articles 94 i 140.3 del Reglament, s'acorda de concedir una pròrroga de dos dies més del termini que disposa el Govern per a retre comptes davant la Comissió corresponent, el qual finirà el 05.10.2010, a les 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, sessió de l'1.10.2010.

Control del compliment de la Resolució 665/VIII, sobre la publicació de la guia geològica del Parc Nacional d'Aigües-tortes i Estany de Sant Maurici

Tram. 290-00589/08

Sol·licitud de pròrroga

Reg. 74535 i 74569 / Admissió a tràmit:
Presidència del Parlament, 29.09.2010

A LA MESA DEL PARLAMENT

Francesc Baltasar i Albesa, conseller de Medi Ambient i Habitatge de la Generalitat de Catalunya, a l'empara del que disposa l'article 94 del Reglament del Parlament de Catalunya,

SOL·LICITO:

L'ampliació del termini per a la presentació de l'informe de compliment de la resolució amb número de tramitació 290-00589/08, 665/VIII.

Barcelona, 28 de setembre i 1 d'octubre de 2010

Francesc Baltasar i Albesa
Conseller de Medi Ambient i Habitatge

Pròrroga del termini per a retre comptes

Sol·licitud: Conseller, del Departament de Medi Ambient i Habitatge (reg. 74535).

Pròrroga: d'acord amb els articles 94 i 140.3 del Reglament, s'acorda de concedir una pròrroga de dos dies més del termini que disposa el Govern per a retre comptes davant la Comissió corresponent, el qual finirà l'1.10.2010, a les 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, sessió del 29.09.2010.

Pròrroga del termini per a retre comptes

Sol·licitud: Conseller, del Departament de Medi Ambient i Habitatge (reg. 74569).

Pròrroga: d'acord amb els articles 94 i 140.3 del Reglament, s'acorda de concedir una pròrroga de 2 dies més del termini que disposa el Govern per a retre comptes davant la Comissió corresponent, el qual finirà el 05.10.2010, a les 09:30 h.

Acord: Presidència del Parlament, sessió del 04.10.2010.

4.50.02. COMPLIMENT DE MOCIONS

Control del compliment de la Moció 70/VIII, sobre les polítiques de salut

Tram. 390-00070/08

Informe relatiu al compliment de la Moció

Reg. 74428 / Admissió a tràmit i
tramesa a la Comissió competent:
Mesa del Parlament, 30.09.2010

A LA MESA DEL PARLAMENT

Núm. d'expedient: 390-00070/08

Sobre: Control compliment de la Moció 70/VIII, sobre les polítiques de salut Comissió Competent:

D'acord amb el que disposa l'article 140.3 del Reglament del Parlament de Catalunya, i per tal de donar compliment a la Moció 70/VIII, sobre les polítiques de salut (núm. de tram. 390-00070/08), us informo del següent:

El Departament de Salut coordina el conjunt de polítiques de promoció i de prevenció en l'àmbit de la salut sexual i reproductiva amb la participació i la col·laboració de tots els sectors involucrats i des d'un abordatge integral, transversal i amb perspectiva de gènere.

A Catalunya, les taxes d'embaràs, fecunditat i d'interrupcions voluntàries (IVE) en adolescents s'han anat incrementant en la darrera dècada; no obstant, en el darrer any en el grup de 14 a 17 anys s'ha observat un fre en la tendència creixent dels embarassos i de les IVEs.

Dins del marc de les polítiques de planificació i avaluació sanitàries, l'any 2005 es va fer una anàlisi sobre la situació de l'atenció a la salut sexual i reproductiva a Catalunya, i un diagnòstic de la situació de l'atenció maternoinfantil. A partir d'aquestes anàlisis i el treball d'experts en aquest àmbit, l'any 2007 es va presentar el Pla Estratègic d'Ordenació Materno Infantil (MI) i de l'Atenció a la Salut Afectiva Sexual i Reproductiva (AS-SIR), que inclou la nova Cartera de Serveis de l'Atenció a la Salut Sexual i Reproductiva.

En aquest context, un dels objectius ha estat la promoció de comportaments sexuals segurs i responsables, amb l'objectiu de reduir els embarassos no planificats i les infeccions de transmissió sexual (ITS) en base a accions adreçades a tot el jovent en els àmbits escolar, comunitari i sanitari i tenint en compte les necessitats específiques de la població més vulnerable. A continuació exposem de forma resumida les actuacions realitzades:

1. Actuacions en l'àmbit escolar

– El Programa Salut i Escola incideix principalment en la prevenció de riscos i la promoció d'hàbits i estils de vida saludables del jovent, directament relacionats amb:

- La salut mental i el consum de drogues i alcohol.
- La salut afectiva i sexual orientada a reforçar l'autoestima, l'assertivitat i la sexualitat responsable, la contracepció i les ITS, inclòs el VIH/sida.
- Els trastorns relacionats amb l'alimentació, promovent l'aprenentatge d'hàbits alimentaris saludables i l'activitat física.

– Material d'informació i sensibilització: tríptics i opuscles, per tal de donar suport a les actuacions d'educació afectiva i sexual amb l'alumnat. Són materials adaptats a diferents edats informant sobre la prevenció d'embarassos no desitjats i sobre la prevenció de les ITS.

2. Actuacions en l'àmbit comunitari

– El Pla d'Accessibilitat al preservatiu inclou la distribució gratuïta de preservatius masculins i femenins i l'accessibilitat al preservatiu a un preu reduït mitjançant el Programa Màquina.

– Col·laboració amb Centres de Joves d'Anticoncepció i Sexualitat (CJAS) i altres ONGs que ofereixen un servei d'atenció específica als adolescents, de caràcter preventiu des d'una visió pluridisciplinar i d'atenció global.

– Webs informatives específiques: web sexe joves (www.sexejove.gencat.cat).

3. En l'àmbit sanitari

– El Programa de l'Anticoncepció d'Emergència es va iniciar l'octubre de 2004 amb l'objectiu de prevenir un embaràs no desitjat després d'una relació sexual no protegida. El tractament amb levonorgestrel es dispensa en els centres sanitaris de la xarxa pública en una bors de plàstic juntament amb un tríptic informatiu, un preservatiu com a element preventiu, la instrucció de l'ús del preservatiu i una etiqueta adhesiva amb dades a emplenar pel professional sanitari. Des de setembre del 2009, es dispensa sense recepta mèdica a les oficines de farmàcia juntament amb el tríptic informatiu, un preservatiu com a element preventiu i la instrucció d'ús del preservatiu.

– Els centres d'Atenció a la Salut Sexual i Reproductiva ofereixen activitats individuals i de grup adreçades al desenvolupament, assessorament afectiu i sexual i a la detecció i l'atenció de dificultats en l'àmbit de la salut afectivosexual i reproductiva.

– Pla de prevenció d'embarassos en adolescents especialment adreçat a la població més vulnerable, amb la participació del Programa de Salut als Barris i el Pla director d'immigració del mateix departament i amb la Direcció General d'Atenció a la Infància i l'Adolescència (DGAIA) del Departament d'Acció Social i Ciutadania. L'objectiu és actuar en joves en situació d'especial vulnerabilitat.

– Pel que fa al Programa Salut i Escola, el Departament de Salut i el Departament d'Educació van posar en marxa l'octubre 2004 aquest programa amb el propòsit de millorar la salut dels adolescents. Els objectius es concreten en:

- Millorar la coordinació entre els centres docents i els serveis de salut per tal de donar resposta a les necessitats dels adolescents.
- Apropar els serveis de salut als centres docents i als adolescents, mitjançant la consulta oberta als centres d'educació secundària amb les màximes garanties d'intimitat i confidencialitat. Facilitar la promoció d'actituds i hàbits saludables (factors protectors) amb actuacions d'educació per a la salut.
- Reduir els comportaments que poden afectar negativament la salut (factors de risc).
- Detectar precoçment els problemes de salut a fi de facilitar la intervenció el més aviat possible.

– Actualment, després de cinc anys de funcionament, el programa Salut i Escola s'ha implantat al 96% dels centres d'ESO de Catalunya. El perfil més comú de la persona que consulta és el d'una noia de tercer d'ESO i els temes més demanats continuen sent la sexualitat i l'afectivitat, seguit de la salut alimentària i les addiccions entre les que destaquen l'alcohol i el tabac.

– Les dades del curs 2009-2010 no estaran disponibles fins rebre el total de dades del curs acadèmic finalitzat. Ara bé, durant el període setembre 2009 i maig 2010, s'han realitzat 5.488 activitats d'educació per a la salut i 17.536 consultes obertes a l'escola.

– Pel que fa a l'avaluació del Programa Salut i Escola es té en compte indicadors d'estructura, procés, resultats i impacte. En l'avaluació destaquen dos aspectes:

- Monitoratge continu, fent especial èmfasi en les activitats d'educació per la salut i les consultes obertes realitzades a l'escola. Anualment, després del tancament del curs acadèmic, es realitza l'anàlisi de les dades.
- Disseny d'un Pla d'avaluació 2009-2012 que analitza la vessant qualitativa, de procés i d'impacte de la implantació del programa.

– Al 2009 es va iniciar el Pla d'avaluació 2009-2012 que, en la primera fase, analitzà la implementació del programa en funció de la qualitat percebuda i dels factors clau d'èxit. S'ha dut a terme mitjançant enquestes i reunions amb referents territorials de Salut i d'Educació i també mitjançant enquestes d'opinió als responsables institucionals.

– En una segona fase del Pla (2010-2012) s'analitzaran els resultats de satisfacció dels diferents protagonistes del programa (joves, infermeres i professorat) en relació a la consulta oberta, el suport a les activitats d'educació per la salut i la millora de la coordinació entre els diferents serveis sanitaris.

– Per portar a terme aquest Pla s'han tingut en compte les comissions ja formades (comissió institucional, comissió de coordinació/xarxa i comissió operativa) i els elements facilitadors portats a terme fins ara.

– En acabar, les prestacions públiques en l'àmbit sanitari per a les dones que han decidit ésser mares queden recollides a la Cartera de serveis de salut maternoinfantil i de salut sexual i reproductiva que ha estat actualitzada. Adjuntem breu resum d'aquestes prestacions i us informem que es pot ampliar aquesta informació a la pàgina web del Departament de Salut.

- Consell preconcepcional en el marc del consell reproductiu en les dones i parelles que desitgin un fill i també consell en les dificultats relacionades amb la fertilitat.

- Control i seguiment sistemàtic de l'embaràs des de l'inici de l'embaràs d'acord al nivell de risc, amb cribratges, consells de salut i preparació psicofísica.

- Cribatge prenatal d'anomalies congènites fetals en el primer trimestre combinat bioquímic/ecogràfic, en el Programa de diagnòstic prenatal d'anomalies congènites fetals.

- Captació de les gestants amb risc social i sanitari amb dificultats d'accessibilitat als serveis d'atenció a la salut sexual i reproductiva.

- Activitat educativa grupal, per a la dona/parella que inclou informació, educació i entrenament psicofísic per al procés de gestació, part i puerperi.

- Assistència psicològica en els casos que ho requereixin.

- Consell per l'abandonament del tabac durant la gestació i el postpart.

- Oferta de l'assistència natural al part normal en els hospitals de la xarxa hospitalària d'utilització pública (XHUP).

- Promoció de la lactància materna.

– Coordinació entre els diferents territoris, centres i nivells assistencials dels trasllats sanitaris de mares i de nadons.

- Detecció precoç del hipotiroidisme congènit, la fenilcetonúria, la fibrosi quística i la hipoacúsia en l'etapa neonatal.

- Atenció al postpart, mitjançant avaluació i seguiment del benestar de la mare i del nadó.

- Oferta d'educació grupal postpart.

- Oferta de material divulgatiu dirigit a les dones, a través de la pàgina web del Departament de Salut i de l'edició de manuals.

– Per tal d'augmentar aquestes prestacions l'objectiu és avançar en el model d'atenció maternoinfantil i d'atenció a la salut sexual i reproductiva per continuar donant resposta a l'augment de la demanda amb un nivell de qualitat elevat.

– Estratègies d'intervenció:

- Fomentar i desenvolupar el professionalisme i les bones pràctiques,

- disminuir la variabilitat assistencial,

- promoure l'adaptació dels serveis als diferents perfils de les persones,

- prioritzar les noves demandes i gestionar la incorporació de noves tecnologies,

- desenvolupar la coordinació entre hospitals i l'atenció primària,

- disposar dels recursos suficients per respondre a les necessitats de la demanda.

– Proposta de futur:

- Seguir desenvolupant polítiques específiques per a l'atenció obstètrica i neonatal,

- definir el model que permeti posar en valor el desenvolupament professional,

- continuar amb la modernització i millora de les infraestructures,

- seguir desenvolupant els sistemes d'informació i comunicació per millorar la traçabilitat dels usuaris/àries, facilitar la presa de decisions i compartir informació.

Barcelona, 17 de setembre de 2010

Marina Geli i Fàbrega
Consellera de Salut

4.70. COMUNICACIONS DEL PRESIDENT DE LA GENERALITAT I COMUNICACIONS DEL GOVERN I D'ALTRES ÒRGANS

4.70.05. DOCUMENTACIÓ TRAMESA EN COMPLIMENT DE LLEIS I ALTRES NORMES

Estats de desenvolupament i d'execució del Pressupost de la Generalitat en data del 30 de juny de 2010

Tram. 334-00153/08

Presentació

Conseller, del Departament d'Economia i Finances

Reg. 74525 / Coneixement i tramesa a la Comissió d'Economia, Finances i Pressupost: Mesa del Parlament, 30.09.2010

MOLT HONORABLE SENYOR PRESIDENT DEL PARLAMENT DE CATALUNYA

En compliment de l'article 79 del Text Refós de la Llei de finances públiques de Catalunya, trameto els estats de desenvolupament i d'execució del Pressupost de la Generalitat de Catalunya a 30 de juny de 2010, i l'informe sobre l'evolució dels resultats no financers i de l'endeutament previst en l'article 21.4 de la mateixa llei, per al seu lliurament a la Comissió d'Economia, Finances i Pressupost del Parlament de Catalunya.

Antoni Castells

Barcelona, 17 de setembre de 2010

N. de la R.: La documentació tramesa pel conseller pot ésser consultada a l'Arxiu del Parlament.

Informe sobre l'evolució dels resultats no financers i de l'endeutament de la Generalitat en data del 30 de juny del 2010

Tram. 334-00154/08

Presentació

Conseller, del Departament d'Economia i Finances

Reg. 74525 / Coneixement i tramesa a la Comissió d'Economia, Finances i Pressupost: Mesa del Parlament, 30.09.2010

MOLT HONORABLE SENYOR PRESIDENT DEL PARLAMENT DE CATALUNYA

En compliment de l'article 79 del Text Refós de la Llei de finances públiques de Catalunya, trameto els estats de desenvolupament i d'execució del Pressupost de la Generalitat de Catalunya a 30 de juny de 2010, i l'informe sobre l'evolució dels resultats no financers i de l'endeutament previst en l'article 21.4 de la mateixa llei, per al seu lliurament a la Comissió d'Economia, Finances i Pressupost del Parlament de Catalunya.

Antoni Castells

Barcelona, 17 de setembre de 2010

N. de la R.: La documentació tramesa pel conseller pot ésser consultada a l'Arxiu del Parlament.

Informe sobre la situació en data del 30 de juny de 2010 dels avals d'operacions amb venciment posterior a l'1 de gener de 2010

Tram. 334-00155/08

Presentació

Conseller, del Departament d'Economia i Finances

Reg. 74526 / Coneixement i tramesa a la Comissió d'Economia, Finances i Pressupost: Mesa del Parlament, 30.09.2010

SR. PRESIDENT DE LA COMISSIÓ D'ECONOMIA, FINANCES I PRESSUPOST

Per al seu retiment a la Comissió d'Economia, Finances i Pressupost del Parlament de Catalunya, us trameto adjunta, la informació a 30 de juny de 2010, a la qual es refereix l'article 61.3 del Decret Legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya.

Cordialment,

Antoni Castells

Barcelona, 21 de setembre de 2010

N. de la R.: La documentació esmentada pot ésser consultada a l'Arxiu del Parlament.

4.70.10. ALTRES COMUNICACIONS

Informe del Consell de l'Audiovisual de Catalunya sobre l'observança del pluralisme polític en la televisió i la ràdio corresponent al juny del 2010

Tram. 337-00082/08

Presentació

President, del Consell de l'Audiovisual de Catalunya
Reg. 74484 / Coneixement i tramesa a la Comissió de Política Cultural: Mesa del Parlament, 30.09.2010

Molt Hble. Sr. Ernest Benach i Pascual
President del Parlament de Catalunya

Benvolgut president,

Em plau de fer-vos a mans l'*Informe sobre l'observança del pluralisme polític a la televisió i a la ràdio, mes de juny de 2010* perquè en tingueu coneixement i als efectes oportuns.

Ben cordialment,

Ramon Font Bové

Barcelona, 22 de setembre de 2010

N. de la R.: La documentació esmentada pot ésser consultada a l'Arxiu del Parlament.

4.87. PROCEDIMENTS DAVANT EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

4.87.30. ALTRES PROCEDIMENTS DAVANT EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

Recurs d'inconstitucionalitat 8045/2006, interposat per més de cinquanta diputats del Grup Parlamentari Popular del Congrés dels Diputats contra determinats articles de la Llei orgànica 6/2006, del 19 de juliol, de reforma de l'Estatut d'autonomia de Catalunya

Tram. 385-00001/07

Rectificació de la Sentència
BOPC 767, pàg. 255

TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

Pleno

Excmos. Sres.:

Casas Baamonde
Jiménez Sánchez
Conde Martín de Hijas

Delgado Barrio
Pérez Vera
Gay Montalvo
Rodríguez-Zapata Pérez
Rodríguez Arribas
Sala Sánchez
Aragón Reyes

Nº de asunto: 8045-2006

ASUNTO: Recurso de inconstitucionalidad promovido por más de Cincuenta Diputados del Grupo Parlamentario Popular del Congreso de los Diputados.

SOBRE: Determinados preceptos de la Ley Orgánica 6/2006, de 19 de julio, de reforma del Estatuto de Autonomía de Cataluña.

El Pleno en el asunto de referencia, ha acordado, de conformidad con lo previsto en el art. 267 LOPJ, en relación con el art. 80 LOTC, rectificar el siguiente error material advertido en la Sentencia de 28 junio de 2010, dictada en el presente recurso en el fundamento jurídico núm. 104 párrafo cuarto (página 619).

Donde dice: «en los FFJJ 3 y 4 de la STC 234/2004, de 2 de diciembre», debe decir: «en los FFJJ 3 y 4 de la STC 243/2004, de 16 de diciembre.».

Publíquese en el *Boletín Oficial del Estado*.

Madrid, a veintitrés de julio de dos mil diez.

Lo que se notifica a vd. por medio de la presente

El secretario de justicia